

Wolfgang Amadeus Mozart's Werke.

Kritisch durchgesehene Gesamtausgabe.

Serie 5.

O P E R N. PARTITUR.

Serie 5.	Köchels Verz.Nr.	Serie 5.	Köchels Verz.Nr.
I. Die Schuldigkeit des ersten Gebotes. Geistliches Singspiel in III Theilen. Erster Theil.	35.	13. Idomeneo, Re di Creta, ossia: Iliac Adamante. Opera seria in 3 Acten.	366.
2. Apollo et Hyacinthus. Lateinische Comödie in I Acte.	38.	14. Balletmusik zur Oper Idomeneo.	367.
3. Bastien und Bastienne. Deutsche Operette in I Acte.	50.	15. Die Entführung aus dem Serail. Komisches Singspiel in 3 Acten.	384.
4. La finta semplice. Opera buffa in 3 Acten.	51.	16. Der Schauspieldirector. Comödie mit Musik in I Acte.	486.
5. Mitridate, Re di Ponto. Opera seria in 3 Acten.	87.	17. Le Nozze di Figaro. Opera buffa in 4 Acten.	492.
6. Ascanio in Alba. Theatralisches Festspiel in 2 Acten.	III.	18. Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni. Opera buffa in 2 Acten.	527.
7. Il Soŕno di Scipione. Theatralisches Festspiel in I Acte.	126.	19. Così fan tutte. Opera buffa in 2 Acten.	588.
8. Lucio Silla. Opera seria in 3 Acten.	135.	20. Die Zauberflöte. Deutsche Oper in 2 Acten.	620.
9. La finta Giardiniera. Opera buffa in 3 Acten.	196.	21. La Clemenza di Tito. Opera seria in 2 Acten.	621.
10. Il Re Pastore. Dramatisches Festspiel in 2 Acten.	208.		
II. Zaide. Deutsche Operette in 2 Acten.	344.		
12. Chöre und Zwischenacte zu dem heroischen Drama: Thamos, König in Aegypten.	345.		

Leipzig, Verlag von Breitkopf & Härtel.

Mozart's Werke.

SERIE V.

O P E R N.

Nr. 17.

Le nozze di Figaro.

Opera buffa in 4 atti. Köch. Verz. N^o 492.

Le nozze di Figaro.

1

Opera buffa in 4 atti.

von

W. A. MOZART.

INHALT.

	Seite.
Ouverture.....	1.
ERSTER AKT.	
Scene 1.	
Nº 1. Duettino. (Figaro, Susanne.) Fünfe, zehne, zwanzig, dreissig.....	15.
Recitativo. (Susanne.) Sag', was hast du denn hier zu messen.....	23.
" 2. Duettino. (Figaro, Susanne.) Sollt' einstens die Gräfin zur Nachtzeit dir schellen.....	24.
Scene 2.	
Recitativo. (Susanne, Figaro.) Wohlan denn, so hör' und schweige.....	32.
" 3. Cavatina. (Figaro.) Will der Herr Graf ein Tänzchen nun wagen.....	33.
Scene 3.	
Recitativo. (Bartolo, Marcelline.) Sie zögerten so lang.....	38.
" 4. Aria. (Bartolo.) Ja, die Rache, ja, süsse Rache.....	39.
Scene 4.	
Recitativo. (Marcelline, Susanne.) Alles ist nicht verloren.....	47.
" 5. Duettino. (Marcelline, Susanne.) Nur vorwärts, ich bitte.....	48.
Scene 5.	
Recitativo. (Susanne, Cherubin.) Fahr' hin, du alte Thörin.....	55.
" 6. Aria. (Cherubin.) Ich weiss nicht, wo ich bin.....	57.
Scene 6 und 7.	
Recitativo. (Susanne, der Graf, Basilio.) Stille! man kommt! der Graf ist's!.....	61.
" 7. Terzetto. (Der Graf, Basilio, Susanne.) Wie? Was hör' ich! unverzüglich geh'.....	64.
Recitativo. (Der Graf, Susanne, Cherubin.) Basilio, geschwind zu Figaro.....	78.
Scene 8.	
" 8. Coro. (Sopran, Alt, Tenor, Bass.) Muntere Jugend, streue ihm Blumen.....	79.
Recitativo. (Der Graf, Figaro, Susanne, Chor, Basilio, Cherubin.) Was soll denn diese Scene?.....	82.
" 9. Aria. (Figaro.) Nun vergiss leises Fleh'n.....	86.
ZWEITER AKT.	
Scene 1.	
" 10. Cavatina. (Die Gräfin.) Hör' mein Fleh'n o Gott der Liebe.....	97.
Scene 2.	
Recitativo. (Die Gräfin, Susanne, Figaro.) Komm nun, liebe Susanne.....	101.
Scene 3.	
Recitativo. (Die Gräfin, Susanne, Cherubin.) Ach, es schmerzt mich, Susanne.....	104.
" 11. Canzona. (Cherubin.) Euch, holde Frauen, die Lieb' ihr kennt.....	105.
Recitativo. (Die Gräfin, Susanne, Cherubin, der Graf.) Bravo! welch' schöne Stimme!.....	111.
" 12. Aria. (Susanne.) Nur näher, knien Sie vor mir.....	112.
Scene 4 und 5.	
Recitativo. (Die Gräfin, Susanne, der Graf, Cherubin.) Ende nun diese Possen.....	120.

Scene 6.	Seite.
N ^o 13. Terzetto. (Der Graf, die Gräfin, Susanne.) Wohlan, wird's bald geschehen?.....	123.
Recitativo. (Der Graf, die Gräfin.) Wollen Sie noch nicht öffnen?.....	132.
Scene 7.	
" 14. Duettino. (Susanne, Cherubin.) Geschwind die Thür geöffnet!.....	132.
Scene 8.	
Recitativo. (Der Graf, die Gräfin.) Alles ist unverändert.	136.
Scene 9, 10, 11 und 12.	
" 15. Finale. (Der Graf, die Gräfin, Susanne, Figaro, Antonio, Marcelline, Bartolo, Basilio.) Komm heraus, verworfner Knabe...	137.

DRITTER AKT.

Scene 1 und 2.	
Recitativo. (Der Graf, die Gräfin, Susanne.) Ha was sind das für Streiche!.....	225.
" 16. Duetto. (Der Graf, Susanne.) So lang' zu widerstreben.	227.
Scene 3.	
Recitativo. (Der Graf, Susanne, Figaro.) Und warum warst du mit mir.	232.
Scene 4.	
" 17. Recitativo ed Aria. (Der Graf.) Der Prozess schon gewonnen? — Wenn ich vor Sehnsucht schmachte.	233.
Scene 5.	
Recitativo. (Don Curzio, Marcelline, Figaro, der Graf, Bartolo.) Der Prozess ist entschieden.	244.
" 18. Sestetto. (Marcelline, Figaro, Bartolo, Don Curzio, der Graf, Susanne.) Theurer Sohn, o welch' Entzücken.	246.
Scene 6 und 7.	
Recitativo. (Marcelline, Bartolo, Susanne, Figaro, Barbarina, Cherubin.) Seh'n Sie, mein lieber Doctor.	271.
Scene 8.	
" 19. Recitativo ed Aria. (Die Gräfin.) Und Susanne kommt nicht! Wohin flohen die Wonnestunden.	272.
Scene 9 und 10.	
Recitativo. (Antonio, der Graf, die Gräfin, Susanne.) Ganz gewiss, gnäd'ger Herr.....	281.
" 20. Duettino. (Die Gräfin, Susanne.) Wenn des Abends Zefiretten.	282.
Scene 11.	
" 21. Coro. (Sopran I. II.) Gnäd'ge Gräfin, diese Rosen, so wie Sie, so sanft und schön.	286.
Recitativo. (Barbarina, die Gräfin, Susanne.) Dies sind, gnäd'ge Frau Gräfin, aus dem Schloss.....	289.
Scene 12 und 13.	
Recitativo. (Antonio, die Gräfin, Susanne, der Graf, Cherubin, Barbarina, Figaro.) Ei, alle Wetter!.....	290.
Scene 14.	
" 22. Finale. (Figaro, Susanne, der Graf, die Gräfin, 2 Mädchen, Chor.) Schon naht der Zug sich!.....	292.

VIERTER AKT.

Scene 1.	
" 23. Cavatina. (Barbarina.) Unglücksel'ge, kleine Nadel.	313.
Scene 2, 3 und 4.	
Recitativo. (Figaro, Barbarina, Marcelline.) Barbarina, was suchst du?.....	315.
" 24. Aria. (Marcelline.) Im Feld, in Waldesschatten wohnt Fried' und Einigkeit.....	317.
Scene 5, 6 und 7.	
Recitativo. (Barbarina, Figaro, Basilio, Bartolo.) Im Pavillon zur Linken.....	321.
" 25. Aria. (Basilio.) In den Jahren, wo vergebens die Vernunft.....	323.
Scene 8.	
" 26. Recitativo ed Aria. (Figaro.) Alles ist richtig. — Ach, öffnet Aug' und Ohren.....	333.
Scene 9 und 10.	
Recitativo. (Susanne, Marcelline, die Gräfin, Figaro.) Frau Gräfin, Marcelline sagt mir.....	343.
" 27. Recitativo ed Aria. (Susanne.) Endlich naht sich die Stunde. — O säume nicht.....	343.
Scene 11.	
Recitativo. (Figaro, Cherubin, die Gräfin.) Schändliche! in solcher Weise mich zu betrügen!.....	348.
" 28. Finale. (Cherubin, die Gräfin, der Graf, Susanne, Figaro.) Still, nur still in ihre Nähe!.....	349.
Letzte Scene. (Der Graf, Figaro, Basilio, Don Curzio, Antonio, Bartolo, Susanne, die Gräfin, Cherubin, Barbarina, Marcelline.) Holla! holla! Leute! Leute!.....	385.

LE NOZZE DI FIGARO.

Opera buffa in 4 atti.

von

Serie 5. N^o 17.

Mozart's Werke.

W. A. MOZART.

Köch. Verz. N^o 492.

Ouverture.

Begonnen Ende October 1785; beendet
29. April 1786 in Wien.

Presto.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in A.

Fagotti.

Corni in D.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello.

Basso.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The middle six staves are for a grand piano, with the right hand on the top two staves and the left hand on the bottom two staves. The music is in 4/4 time. The first measure of the piano accompaniment features a complex chordal texture with many notes. The vocal lines have some rests in the first few measures. Dynamic markings include *p* (piano) and *ff* (fortissimo). A rehearsal mark '11' is visible at the end of the system.

The second system of the musical score continues the composition with ten staves. It maintains the same instrumental and vocal arrangement as the first system. The piano accompaniment continues with dense chordal textures and rhythmic patterns. The vocal lines have more activity in this system. Dynamic markings include *p* and *ff*. A rehearsal mark '12' is visible at the end of the system.



Musical score system 1, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *sp* and *f*.



Musical score system 2, continuing the composition with various instrumental parts and dynamic markings.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a series of chords and then moves to a melodic line. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring chords and some melodic fragments. The third staff is a piano accompaniment with a bass clef, providing a steady bass line. The fourth staff is a piano accompaniment with a treble clef, containing chords. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The sixth staff is a piano accompaniment with a treble clef, containing chords. The seventh staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The eighth staff is a piano accompaniment with a treble clef, containing chords. The ninth staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The tenth staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The system concludes with a long note in the second staff marked *sf*.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It features a long note marked *sf*, followed by a melodic line. The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a melodic line marked *p* and a long note marked *sf*. The third staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a long note marked *p*. The fourth staff is a piano accompaniment with a treble clef, containing chords. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The sixth staff is a piano accompaniment with a treble clef, containing chords. The seventh staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The eighth staff is a piano accompaniment with a treble clef, containing chords. The ninth staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The tenth staff is a piano accompaniment with a bass clef, containing chords. The system concludes with a long note in the second staff marked *p*.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle four staves are grouped by a brace on the left. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various rests. Dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte) are present throughout the system.

The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. This system is characterized by a high density of notes, particularly in the lower staves, with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The music continues with intricate rhythmic textures and dynamic markings.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle six staves are arranged in three pairs, each pair containing a treble and a bass clef. The music is written in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The first staff has a 'p' marking at the beginning. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and some longer note values with ties.

The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. It continues the musical piece with similar notation, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The music shows a continuation of the melodic and harmonic ideas from the first system, with some more complex rhythmic patterns in the lower staves.

The first system of the musical score consists of ten measures. It features a complex texture with multiple staves. The upper staves contain sustained chords and melodic fragments, while the lower staves feature a more active bass line with rhythmic patterns. Dynamic markings such as *fp* (fortissimo piano) and *f* (forte) are used throughout. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

The second system of the musical score continues the composition with ten measures. It maintains the multi-staff texture, showing a variety of musical textures including sustained chords, moving lines, and rhythmic patterns. Dynamic markings include *f*, *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo). The notation includes various articulations and phrasing marks. The key signature and time signature remain consistent with the first system.



The first system of the musical score consists of 12 staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (treble clef), Alto (treble clef), Tenor (treble clef), and Bass (bass clef). The bottom eight staves are piano accompaniment, divided into four pairs of staves (treble and bass clef). The music is in 4/4 time and features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the piano parts. The vocal lines are mostly rests, with some melodic fragments appearing in the later measures of the system.



The second system of the musical score also consists of 12 staves, following the same layout as the first system. This system contains more active musical material. The piano accompaniment is particularly dense, with intricate patterns in the right and left hands. The vocal parts begin to show more significant melodic lines, especially in the Soprano and Tenor parts, which feature some long, flowing phrases. The overall texture remains very busy and detailed.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom six staves are piano accompaniment, with the first two in treble clef and the last four in bass clef. The music is in 4/4 time. The first two staves feature melodic lines with various ornaments and slurs. The piano accompaniment includes chords, arpeggiated figures, and rhythmic patterns. Dynamic markings such as *f* and *sf* are present throughout the system.

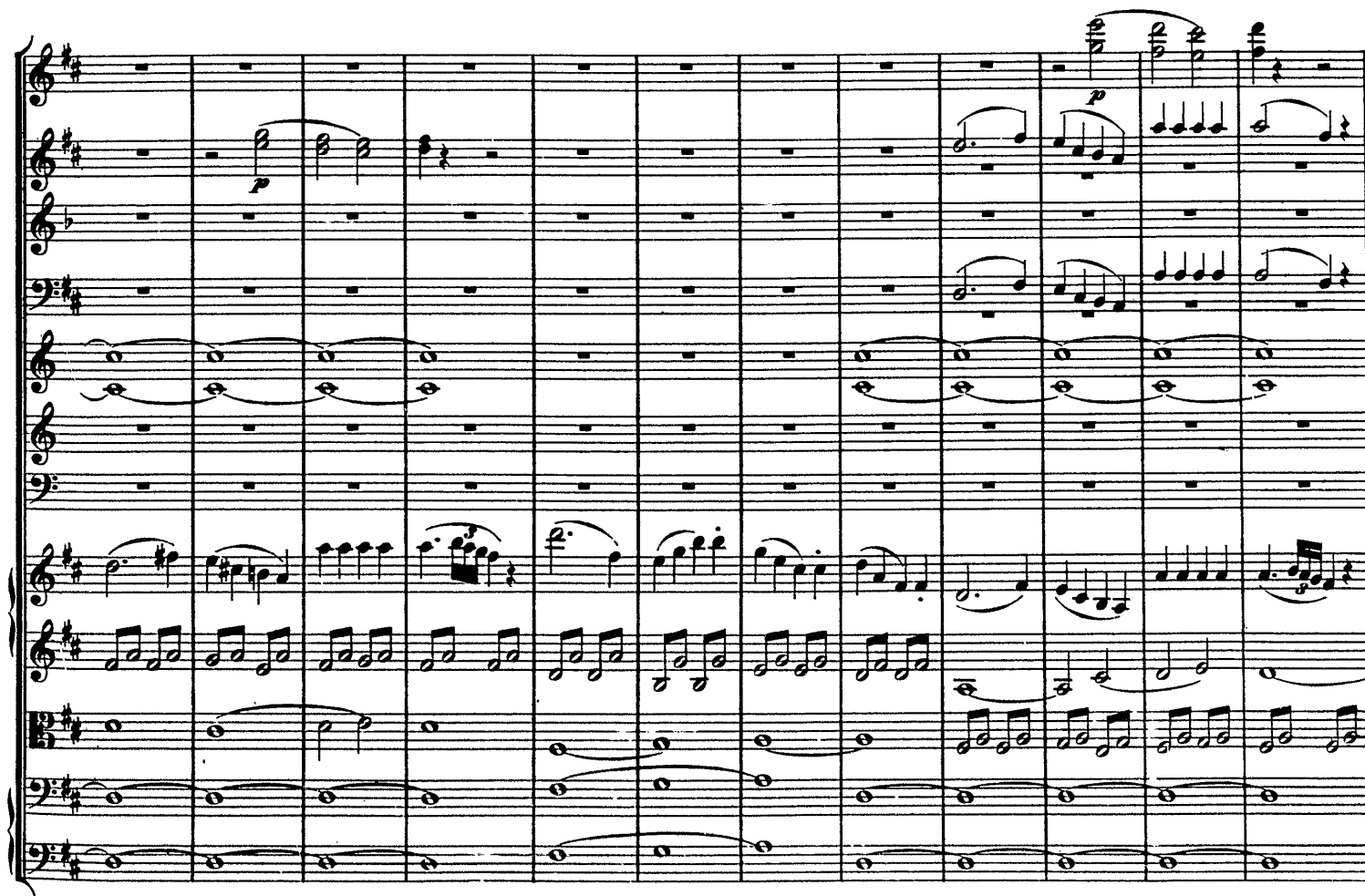
The second system of the musical score also consists of ten staves, continuing the vocal and piano parts from the first system. The vocal lines continue with melodic phrases and slurs. The piano accompaniment features more complex textures, including dense chordal passages and arpeggiated patterns. Dynamic markings include *sf*, *f*, and *p*. The system concludes with a *p* marking at the bottom right.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The bottom two staves are piano accompaniment, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The middle six staves are for other instruments, including woodwinds and strings. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features dynamic markings such as *sp* (sforzando) and *p* (piano). The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

The second system of the musical score continues the composition with ten staves. It maintains the same instrumental and vocal arrangement as the first system. The music is characterized by complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and frequent use of slurs and ties. The dynamic range is wide, with markings for *sp* and *p*. The system concludes with a double bar line and repeat signs.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle six staves are grouped by a brace on the left. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic. The first staff has a melodic line with some rests. The second staff has a similar melodic line. The third staff has a more active melodic line. The fourth staff has a complex, rhythmic pattern. The fifth and sixth staves have a melodic line with a slur. The seventh and eighth staves have a melodic line with a slur. The ninth and tenth staves have a melodic line with a slur.



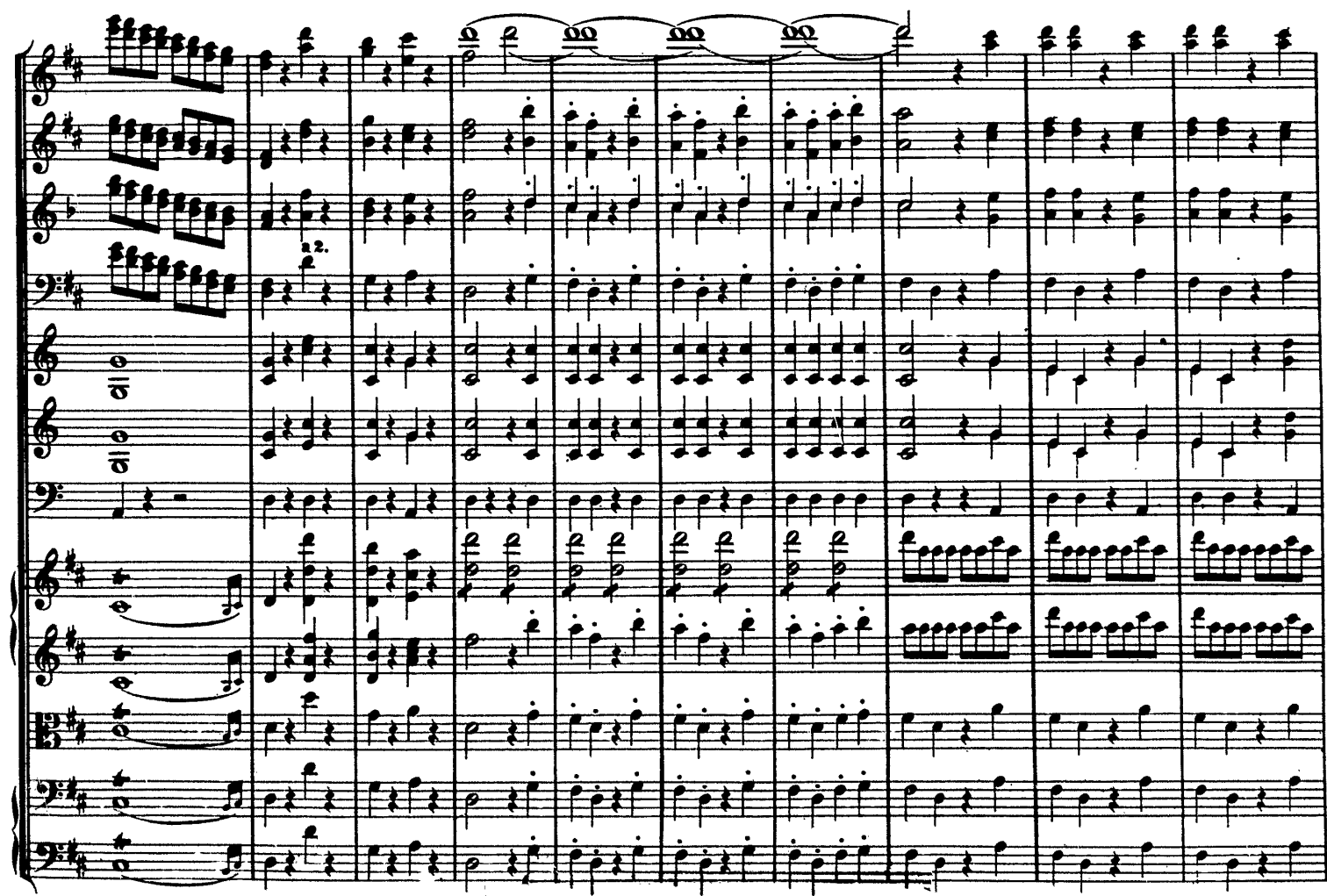
The second system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle six staves are grouped by a brace on the left. The music continues from the first system. The first staff has a melodic line with a slur. The second staff has a melodic line with a slur. The third staff has a melodic line with a slur. The fourth staff has a melodic line with a slur. The fifth and sixth staves have a melodic line with a slur. The seventh and eighth staves have a melodic line with a slur. The ninth and tenth staves have a melodic line with a slur.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle four staves are grand staff notation. The music begins with a melodic line in the upper treble staff, followed by a piano accompaniment in the bass staff. The middle staves contain a complex texture of chords and moving lines. A *pp* dynamic marking is present in the lower right of the system.

The second system of the musical score continues the composition with eight staves. It features a variety of textures, including sustained chords in the upper staves and rhythmic patterns in the lower staves. Multiple *cresc.* markings are used throughout the system to indicate a gradual increase in volume. A *pp* marking is also visible in the lower right. The system concludes with a series of chords in the upper staves.



The first system of the musical score consists of 12 staves. The top staff features a melodic line with a large slur and three fermatas. The second and third staves contain vocal or instrumental lines with various rhythmic patterns. The fourth and fifth staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The sixth and seventh staves continue the piano accompaniment with more complex rhythmic figures. The eighth and ninth staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The tenth and eleventh staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The twelfth staff shows a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern.



The second system of the musical score consists of 12 staves. The top staff features a melodic line with a large slur and three fermatas. The second and third staves contain vocal or instrumental lines with various rhythmic patterns. The fourth and fifth staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The sixth and seventh staves continue the piano accompaniment with more complex rhythmic figures. The eighth and ninth staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The tenth and eleventh staves show a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern. The twelfth staff shows a piano accompaniment with a steady eighth-note pattern.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff containing a melodic line and the lower staff containing a bass line. The remaining eight staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. A first ending bracket is visible in the lower right portion of the system, marked with a '2.'.

The second system of the musical score also consists of ten staves, continuing the composition from the first system. It maintains the same instrumental and vocal arrangement. The piano accompaniment is particularly dense, with many chords and rapid sixteenth-note passages. The vocal lines continue with melodic and harmonic development. The system concludes with a final cadence across the staves.

ATTO PRIMO.

ERSTER AKT.

Il teatro rappresenta una camera mezzo smobiliata con un seggiolone in mezzo. Figaro misura il pavimento; Susanna, davanti uno specchio, s'aggiusta in testa un cappellino.

Ein noch nicht völlig möblirtes Zimmer mit einem Sessel in der Mitte. Figaro misst den Fussboden aus; Susanna, vor einem Spiegel, setzt einen neuen Hut auf.

SCENA I.

Figaro. Susanna.

SCENE I.

Figaro. Susanna.

Nº 1. Duettino.

Allegro.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

FIGARO.
FIGARO.

Violoncello e Basso.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The third staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *p*, *sf*, and *f*.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The third staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *f*, *p*, and *sf*. At the end of the system, there are two lines of lyrics: *(misurando.)* and *(messend.)* followed by *Cin - que...* and *Fün - fe,...*.

die - ci... ven - ti...
 zeh - ne,... zwan - zig,...

p *mf* *p*
mf *p*

(specchiandosi.)
 (sieht in den Spiegel.)

O - ra si chio son con -
 Deut - lich sa - get mir mein

tren - ta... tren - ta se - i... quaran - ta tre...
 drei - ssig... sechs und dreissig... ja, ja, es geht,

ten - ta, sem - bra fat - to in ver per me, sem - bra fat - to in ver per me. *Guarda un*
 Spie - gel, dass der Hut mir herr - lich steht, dass der Hut mir herr - lich steht. *Lob ihn*

*Cin - que...
 Fün - fe...*

pò, mio ca - ro Fi - ga - ro, guarda un pò, mio ca - ro Fi - ga - ro, guarda un
 doch, mein lie - ber *Fi - ga - ro, lob ihn doch, mein lie - ber Fi - ga - ro, lob ihn*

*die - ci... ven - ti...
 zeh - ne... zwanzig...*

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics in Italian and German, and a piano accompaniment with a prominent sixteenth-note pattern in the right hand.

pò, guarda un pò, guarda a des. so il mio cap - pel - lo, guarda a des. so il mio cap -
doch, lob' ihn doch, lob' ihn doch, es macht mir Freu - de, lob' ihn doch, es macht mir

tren - ta ... tren - ta - se - i ...
drei - ssig ... sechs und drei - ssig ...

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The score continues from the first system, with a key signature change to A major. It features a vocal line with lyrics in Italian and German, and a piano accompaniment with a prominent sixteenth-note pattern in the right hand.

pel - lo, guarda un pò, mio ca - ro Fi. garo, guarda adesso il mio cap - pello, il mio cappello, il mio cap -
Freude, sich nur die sen Hut, mein Fi. garo, lob' ihn doch, es macht mir Freude, lob' ihn doch, es macht mir

qua - ran - ta - tre ...
ja, ja, es geht,

cresc.



Musical score for the first system, including piano, violin, and cello parts. Dynamics include *mf*, *f*, and *mfz*.

pello.
Freude.

Si, mio co-re, or è più bel-lo, sem-bra fat-to in ver per te, sem-bra fat-to in ver per
Ja ich se-he, be-stes Mäd-chen, wie der Hut so schön dir steht, wie der Hut so schön dir

Musical score for the second system, including piano, violin, and cello parts. Dynamics include *mfz*.

Guardaun pò, guardaun pò, o-ra sì chio son con-tenta, o-ra
sieh doch nur! sieh doch nur! Süß-re Wonne, süß-re Wonne, süß-re

te, steht, si, mio co-re, or è più bel-lo, si, mio
steht, ja ich se-he, mein be-stes Mädchen! Süß-re

n̄ chio son con - ten - ta, sem - bra fat - to in ver per me, per me, per me, ah il mat -
 Won - ne, süss - re Won - ne bringt der Son - ne hol - der Schein uns heut, uns heut, An dem
 co - re, or è più bel - lo, sem - bra fat - to in ver per te, per te, per te, ah il mat -
 Won - ne, süss - re Won - ne bringt der Son - ne hol - der Schein uns heut, uns heut, An dem

si no alle nozze vi - ci - no quant' è dolce al mio te - ne - ro spo - so, que - sto bel cappel - li - no vez -
 fest - li - chen, herrli - chen Ta - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir sa - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir
 ti no alle nozze vi - ci - no quant' è dolce al tuo te - ne - ro spo - so, que - sto bel cappel - li - no vez -
 fest - li - chen, herrli - chen Ta - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir sa - ge, wo be - glückt am Al - tar ich dir

so - so, che Su - san - na ella stes - sa si fe, che Su - san - na el la stes - sa si fe, Su -
 sa - ge, e - wig bin ich und blei - be ich dein, e - wig bin ich und blei - be ich dein, du
 so - so, che Su - san - na ella stes - sa si fe, che Su - san - na el la stes - sa si fe. Susan - na
 sa - ge, e - wig bin ich und blei - be ich dein, e - wig bin ich und blei - be ich dein, Susan - na!

sanna el la stessa, che Su - san - na el - la stes - sa si fe, stes - sa si fe, stes - sa si
 Theurer! e - wig bin ich, e - wig bin ich und blei - be ich dein, blei - be ich dein, blei - be ich
 el la stessa, che Su - san - na el - la stes - sa si fe, stes - sa si fe, stes - sa si
 e - wig bin ich, e - wig bin ich und blei - be ich dein, blei - be ich dein, blei - be ich

fe, che Su - sanna ella stessa si fe.
 dein, e wig bin ich und bleibe ich dein.

fe, che Su - sanna ella stessa si fe.
 dein, e wig bin ich und bleibe ich dein.

Recitativo.

SUSANNA.

FIGARO.

Co - sa stai mi - su - ran - do, ca - ro il mio Fi - gu - ret - to? Io guar - do se quel let - to, che ci de - sti - na il
 Sag; was hast du denn hier zu mes - sen, mein lie - ber Fi - ga - ro? Ich will ver - su - chen, ob das Bett, das der Graf uns -

SUSANNA.

FIGARO.

SUSANNA.

con - te, fa - rà buo - na fi - gu - ra in questo lo - co. In que - sta stan - za!... Certo, a noi la ce - de ge - ne - roso il padro - ne. Io per
 schenkte, an die - ser Stel - le gut sich prä - sen - ti - ren wird. In die - sem Zimmer? Sicher! es ist das unsre durch des Gra - fen Gnade. Es sei

FIGARO.

SUS. *(tocandosi la fronte.)*
(auf die Stirn zeigend.)

FIGARO. *(facendo lo stesso.)*
(Ebenso.)

SUSANNA.

me te la do - no. E la ra - gio - ne? La ra - gio - ne l'ho qui. Per - chè non puoi far, che passi un po' qui. Per - chè non voglio;
 dir ü - ber - lassen. Aus welchem Grunde? Meinen Grund hab ich hier. Wa - rum lässt du ihn nicht auch hieher kommen? Weil mir's nicht ansteht.

FIGARO.

SUSANNA.

sei tu mio ser - vo, o no? Ma non ca - pis - co per - chè tan - to ti spia - ce la più co - mo - da stan - za del pa - laz - zo. Per - chio
 Wer hat hier zu ge - horchen? Doch ich ver - steh nicht, warum das schönste Zümmer, das im Schlo - sse sich fin - det, dir so missfällt? Weil

FIGARO.

son la Su - sanna, e tu sei paz - zo. Grazie; non tan - tie - lo - gi, guarda un po' - co, se po - tria meglio stare in al - tro lo - co.
 ich Su - san - na bin - und du ein Schwachkopf. Danke, nur nicht zu höflich! Ich wüsste wahrlich nicht, wo wir besser woh - nen könnten.

Nº 2. Duettino.

Allegro.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in B alto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

FIGARO.
FIGARO.

Violoncello e
Basso.

The first system of the musical score includes staves for Flauti, Oboi, Fagotti, Corni in B alto, Violino I, Violino II, Viola, SUSANNA, FIGARO, and Violoncello e Basso. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The music is in the key of B-flat major. The strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The woodwinds and strings have various melodic lines. The vocal parts for Susanna and Figaro are mostly rests in this system.

Se a ca - so ma - da - ma la
Soll' ein - stens die Grä - fin zur

The second system of the musical score continues the instrumental and vocal parts. The vocal parts for Susanna and Figaro enter with the lyrics. The instrumental parts continue with their respective melodic and rhythmic lines.

not - te ti chiama,
Nachtzeit dir schellen,

ma - da - ma ti chiama,
zur Nachtzeit dir schellen,

din - din,
kling, kling,

din -
kling,

din, in due pas-si da quella puoi gir. *Vien*
kling, nur zwei Sprünge und du bist bei ihr. *Und*

poi loc-ca-sio-ne che vuol-mi il pa-drone, *che vuol-mi il pa-drone,*
will nun der Graf mir Ge-schäf-te be-stellen, *Ge-schäf-te be-stellen,*

don - don, don - don, in tre sal - ti lo vado a ser - vir.
husch, husch, husch, husch, in drei Sprüngen erreich' ich die Thür.

Co - sì se il mat - ti - no il ca - ro con - ti - no, il ca - ro, il ca - ro con -
Und wird ei - nes Ta - ges das Glöckchen er - tönen, das Glöckchen, das Glöckchen er -

ti - no, din - din, din - din, e ti manda tre miglia lon - tan, din - din, don -
 tönen, kling, kling, kling, kling, schickt der Graf dich nun mei - len weit fort, kling, kling, husch,

don, don - don, a mia por - ta il dia - vol lo porta, ed eo - cointre sal - ti...
 huschl husch, huschl führt der Tou - fel ihn schnell an die Thüre, zu mir, in drei Sprün - gen...

Su - san - na, pian
 Su - san - na, halt'

First system of musical notation, featuring piano and violin parts. The piano part includes a bass line with eighth-note patterns and a treble line with chords. The violin part consists of a single melodic line with various articulations.

Vocal line with lyrics: *ed ec-co, in tre sal-ti*
 Zur Thüre... in drei Sprüngen...
pian, Su-san-na, pian pian, Su-san-na, pian pian, pian pian, pian
 ein, Su-san-ne halt' ein, Su-san-ne halt' ein, halt' ein, halt'

Second system of musical notation, continuing the piano and violin parts. It includes dynamic markings such as *cresc.* and *f*. The piano part features a complex rhythmic pattern in the bass line.

Vocal line with lyrics: *din-din, don-don! As-colla. Seu-dir brami il*
 kling, kling! husch, husch! Hör' weiter! Willst mehr du noch
pian, pian pian, pian pian... Fa presto! colla parte.
 ein, halt' ein, halt' ein! Voll-en-de!

re-sto, se u - dir brami il re-sto, dis - cac - cia i sos - pet - ti, che tor - to mi fan.
 hö-ren, willst mehr du noch hö-ren, so lass mich von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt.

Bassi.
 U - dir
 Noch mehr

cresc. *p* *cresc.* *f* *f* *p*

bramo il resto, u - dir bramo il resto, i dub - bi sos - pet - ti go - la - re mi fan.
 muss ich hören, noch mehr muss ich hören, mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt,

Dis -
 Ver -

p *sf* *sf* *sf* *sf* *f* *sf*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

caccia sos - petti, i sos - petti, i sos - petti, dis -
banne die Sorgen, ver - banne die Zweifel, *p* ver -

I dub - bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, i dub -
mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, mein Herz

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

caccia i sos - petti, i sos - petti, i sos - petti, dis - cac - cia i sos - pet - ti, che tor - to mi fan, che
ban - ne die Sor - gen, ver - ban - ne die Zweifel und lass mich von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt, von

bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, i dub - bi i sos - pet - ti ge - la - re mi fan, ge -
wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, mein Herz wird von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von

sfp *sfp* *sfp* *p* *sfp*

cresc.
cresc.
cresc.

tor - to, che tor - to mi fan, che tor - to, che tor - to mi fan,
 bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt, von bö - sem Ver - dacht un - ge - plagt.
 la - re, ge - la - re mi fan, ge - la - re, ge - la - re mi fan, ge -
 Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von Sor - gen und Zwei - fel zer - nagt, von

dis - caccia i dubbi, i sos - pet.ti.
 Ver - banne die Sorgen und die Zweifel.
 la - re mi fan, ge - la - re mi fan, ge - la - re mi fan.
 Sor - gen zer - nagt, von Zwei - fel zer - nagt, von Zwei - fel zer - nagt:

Recitativo.

SUSANNA.

FIGARO.

SUSANNA.

Or be-ne; as-col-tue ta-ci. Par-la, che c'è di nuo-vo? Il si-gnor con-te,
Wohl-an denn, so hör' und schwei-ge. Re-de, was gibt es Neu-es? Der gnäd'ge Herr ist

stan-co dan-dar caccia-do le stra-nie-re bel-lez-ze fo-re-stie-re, vuole an-cor nel ca-stel-lo ri-ten-tar la sua
end-lich es mü-de wor-den, nach fremden Schö-nea zu ja-gen, er will hier in der Nä-he, will im Schloss sein Glück ver-

sor-te; nè giù di sua con-sor-te; ba-da be-ne, ap-pe-ti-to gli vie-ne. E di chi dunque? Della tua Susannet-ta.
su-chen, und nicht nach sei-ner Gattin, merke wohl, nicht nach ihr verlangt er. Und nach wem denn? Nach deiner Susan-na.

Di te? Di me me-deama, ed ha speran-za ch'al no-bil suo pro-get-to u-ti-lis-si-ma sia tal vi-ci-nanza. Bra-vo!
Nach dir? Ja, ja, nach mir! und er erwar-tet dass die La-ge die-ses Zimmers, von Nutzen ihm sei bei seinen Plänen. Bra-vo!

ti-riamoavan-ti. Queste le grazie son, questa la cu-ra che gli prende di te, del-la tua spo-sa. Oh guarda un po', che cari-tà pe-
das geht vortrefflich! Das ist die grosse Huld, das In-te-res-se, was für dich und was er für dei-ne Braut nimmt. Ei, sieh doch an, welch hohe Huld und

lo-sa! Che-ta-ti, or vie-ne il me-glio; Don Ba-si-lio, mio maestro di can-to, e suo facto-tum, nel dar-mi la le-
Gna-de! War-te nur, jetzt kommt das Be-ste! Don Ba-si-lio, mein würd'ger Leh-rer und sein Facto-tum be-nutzt den Un-ter-

xio-ne, mi ri-pe-te ogni di que-sta can-zo-ne. Chi! Ba-si-lio! oh bir-ban-let! E tu cre-de-vi che
richt, je-den Tag das al-te Lied mir vor-zu-sin-gen. Wer? Ba-si-lio! O, der Schur-ke! Du konntest glauben, dass

fo-ssè la mia do-tè mer-to del tuo bel mu-so? Me-nè-ra lu sin-ga-to. Ei la de-sti-na per ot-te-ner da me cer-te mezz'
meine schön-e Mit-gift deinem Verdienst ge-gol-ten? Das hab' ich mir ge-schmeichelt. Sie soll doch uur ge-fäl-li-ger mich sei-nen Wünschen

o-ro che il di-rit-to seu-da-le. Co-me! nè seu-di suoi non l'ha il son-te a-vo-li-to? Eb-ben, o-ra è pen-ti-to, e par-che
machen. Du kennst doch das Herrenrecht? Wie? das al-te Recht, das der Graf sel-ber aufgab. Doch jetzt kommt schon die Reu-e, und wie es

FIGARO.

(si sente
es wird

ten - ti ris_cat - tar - to da me. Bravo! mi pla_cee! che ca_ro signor con_te! ci vogliam di ver - tir tro - va.to a ve - te... chi
scheint, will er's mit mir er - neuern. Bravo! vortrefflich, mein gnäd' - ger Ge - bie - ter! A - mü - si - ren will er sich recht wohl getroffen... wer

suonare un campanello.)
geklingelt.)

SUSANNA.

FIGARO.

SUSANNA.

suo - na? la Contes - sa. Ad - dio, ad - di - o, ad - dio, Fi - ga - ro bel - lo. Co - rag - gio, mio te - so - ro. E tu cer - vel - lo. (parte.)
scheilt da? ach! die Gräfin. Leb' wohl, leb' wohl, leb' wohl, mein schöner Fi - ga - ro. Nur Muth, mein süßes Mädchen! Und du sei listig. (Geht ab.)

SCENA II.

Figaro solo.

SCENE II.

Figaro allein.

FIGARO.

Moderato.
Bravo, si - gnor pa - dro - ne! o - rain - co - min - cio a ca - pir il mi - ste - ro, ea ve - der
Bra - vo, mein gnäd'ger Herr! Jetzt erst be - ginn' ich Ih - re Wün - sche zu fas - sen, jetzt sind mir

schiello tut - to il vo - stro pro - get - to: a Londra, è ve - ro? voi mi - ni - stro, io cor -
deutlich Ih - re geist - rei - chen Plä - ne. Nicht wahr, nach London? Sie Mi - ni - ster, ich Cou -

riero, e la Su - sanna se - creta ambasciat - ri - ce, non sa - rà, non sa - rà! Fi - ga - ro il di - ce:
rier, und Su - sanna ge - hei - me Ge - sandtin, nimmermehr, nimmermehr! Fi - ga - ro wird wachen.
Andante.

Nº 3. Cavatina.

Allegretto.

Oboi.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I. pizz.
Violino II. pizz.
Viola. pizz.
FIGARO. FIGARO.
Violoncello e Basso.
Se vuol bal - la - re, si - gnor con - ti - no, se vuol bal - la - re, si - gnor con - ti - no, il chi - tar -
Will der Herr Graf ein Tänzchen un - nagen, will der Herr Graf ein Tänzchen un - nagen, mag er's mir
pizz.

ri - no le suo - ne - rò, il chi - tar - ri - no le suo - ne - rò, si, le suo - ne - rò, si, le suo - ne -
 sagen, ich spiel' ihm auf, mag er's mir sa - gen, ich spiel' ihm auf, ja, ich spiel' ihm auf, ja, ich spiel' ihm

rò. Se vuol ve - ni - re nel - la mia sco - la, la ca - pri - o - la
 auf. arco Soll ich im Springen Un - terricht ge - ben, auf Tod und Le - ben

le in - segne - rò, se vuol ve - ni - re nel - la mia sco - la, la ca - pri - o - la le in - segne - rò, si,
 bin ich sein Mann, soll ich im Springen Un - terricht ge - ben, auf Tod und Le - ben bin ich sein Mann, ja,

le in-seg-ne - rò, sì, le in-seg-ne - rò. Sa-prò... sa-prò...
 bin ich sein Mann, ja, bin ich sein Mann. Ich will, ich will,

f p f p f

sa-prò... sa-prò... sa-prò... ma pia-no, piano, piano,
 ich will, ich will, ich will, ganz lei-se, lei-se, lei-se,

p fp fp fp fp fp

piano, piano, piano, pia-no, meglio ogni ar-ca - - no dis-si-mu-lan-do
 lei-se, lei-se, lei-se, lei-se, nach mei-ner Wei-se von dem Ge-heim-niss

Presto.

sco - prir po - trò Lar - te scher - men - do, lar - te a - do - pran - do, di quà pu - gnen - do, di là scher -
 den Schlei - er ziehn. Mit fei - nen Knif - fen, mit kecken Grif - fen, heu - te mit Schmeicheln, mor - gen mit

san - do, tut - te le ma - chi - ne ro - ve - scie - rò, ro - ve - scie - rò. Lar - te scher -
 Heucheln werd' ich zer - stö - ren ihm kühn je - den Plan, kühn je - den Plan, mit fei - nen

men - do, lar - te a - do - pran - do, di quà pu - gnen - do, di là scher - san - do, tut - te le ma - chi - ne ro - ve - scie -
 Kniffen, mit kecken Grif - fen, heu - te mit Schmeicheln, morgen mit Heucheln werd' ich zer - stö - ren ihm kühn je - den

a 2. 37

rò, tut - te le machi - ne ro - ve - scie - rò, tut - te le ma - chi - ne ro - ves - cie - rò, ro - ve - scie -
 Plan, werd' ich zer - stören kühn ihm je - den Plan, werd' ich zer - stö - ren ihm kühn je - den

cresc. p cresc. p cresc. p cresc. p cresc. p cresc.

Tempo I.

rò, ro - ve - scie - rò. Se vuol bal - la - re, si - gnor con - ti - no, se vuol bal - la - re, signor con -
 Plan, kühn je - den Plan. Will der Herr Graf ein Tänzchen nun wa - gen, will der Herr Graf ein Tänzchen nun

f p pizz. f pizz. f pizz. f pizz. p

ti - no, il chi - tar - ri - no le suo - ne - rò, il chi - tar - ri - no le suo - ne - rò, si, le suo - ne -
 wagen, mag er's mir sagen, ich spiel' ihm auf, mag er's mir sa - gen, ich spiel' ihm auf, ja, ich spiel' ihm

f p

Presto.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a bass line and a treble line with 'arco' markings. The vocal line is in the soprano register.

rò, si, le suo-ne - rò. (parte.)
 auf, ja, ich spiel' ihm auf. (geht ab.)

SCENA III.

Bartolo, Marcellina con un contratto in mano.

SCENE III.

Bartolo, Marcelline mit einem Kontrakte in der Hand.

Recitativo.

BARTOLO.

MARCELLINA.

Musical score for the recitativo section, featuring Bartolo and Marcellina. The score is in a single system with two vocal lines and a piano accompaniment line.

Ed as-pet-tas-te il gior-no fis-sa-to per le noz-ze a par-lar-mi, di que-sto? Io non mi
Sie zö-ger-ten so lang, bis zum Ta-ge sei-ner Hochzeit, sich mit mir zu be-ra-then? Noch ist es

Musical score for the first part of the dialogue, featuring Bartolo and Marcellina. The score is in a single system with two vocal lines and a piano accompaniment line.

per-do, dot-tor mio, di co-rag-gio, per romper de'spon-sa-li più a van-za-ti di que-sto ba-stò spes-so un pre-
Zeit, noch hab' ich Muth, theurer Dok-tor, im letzten Au-gen-bli-cke das Ver-löb-niss zu stö-ren, oft gnüg-te schon ein

Musical score for the second part of the dialogue, featuring Bartolo and Marcellina. The score is in a single system with two vocal lines and a piano accompaniment line.

te-sto; ed egli ha me-co, ol-tre que-sto contratto, certim-pe-gni... so i-o... ba-sta... con-vie-ne la Susanna at-te-
Vorwand. Er hat gegen mich, ausser die-sem Kontrakte, ge-wisse Pflichten... ich weiss es... schon gut... Mau muss zuerst Susan-na er-

Musical score for the third part of the dialogue, featuring Bartolo and Marcellina. The score is in a single system with two vocal lines and a piano accompaniment line.

rir, con-vien con ar-te im-pun-ti-gliar-la a ri-siu-la-reil con-te; e-gli per ven-di-car-si pren-de-
schrecken, man muss mit Schlau-heit sie be-we-gen den Gra-fen ab-zu-wei-sen; dann wird er schon aus Ra-che mei-ne

BARTOLO. (prende il contratto.)
(nimmt den Kontrakt.)

Musical score for the fourth part of the dialogue, featuring Bartolo and Marcellina. The score is in a single system with two vocal lines and a piano accompaniment line.

ra il mio par-ti-to, e Fi-ga-ro co-sì fia mio ma-ri-to. Be-ne, io tut-to fa-rò; sen-za ri-ser-ve tut-toa me pa-le-
Rechte vertre-ten, und Fi-ga-ro wird dann gewiss mein Mann. Nun gut! ich will es schon machen, ohn' jeden Rückhalt müssen al-les Sie

Musical score for the fifth part of the dialogue, featuring Bartolo and Marcellina. The score is in a single system with two vocal lines and a piano accompaniment line.

sa-te: (a-vrei pur gu-sto di dar in moglie la mia ser-va an-ti-ca a chi mi fe-ce un di ra-pir la-mi-ca.)
sa-gen. (Last hätt' ich wahrlich die-se Al-te ihm als Frau an-zu-hängen, zum Lohn, dass er Ro-si-nen mir ent-führ-te.)

Nº 4. Aria.
Allegro con spirito.

Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Corni in D.
Trombe in D.
Timpani in D.A.
Violino I.
Violino II.
Viola.
BARTOLO.
BARTOLO.
Violoncello e Basso.

La ven - det - tu, oh, la ven - det - ta,
Ja, die Ra - che, ja, sü - sse Ra - che,

è un pia - cer ser - - ba - to ai sag - gi,
ist dem Eh - - ren - - mann ein Lab - sal,

p *cresc.* *a 2.*
p *cresc.*
p *cresc.*
p *cresc.*
p *cresc.*
p *cresc.*
p *cresc.*
p *cresc.*
 è un ist pia - cer ser - ba - to ai saggi:
 ist dem Eh - ren - mann ein Labsal!

sp *f* *p*
sp *f* *p*
sp *f* *p*
sp *f* *p*
 L'o - bli - ar l'on - te, gli ol - traggi, l'obli - ar l'on - te, gli ol - traggi è bas -
 Zu yer - ge - ssen Schmach und Schande, zu ver - ge - ssen Schmach und Schande ist ver -

sezza, è o - gnor vil - tà, è bas - sezza, è o - gnor vil - tà, è o - gnor vil - tà.
 ächtlich, zeigt nie - dern Sinn, ist ver - ächtlich, zeigt nie - dern Sinn, zeigt nie - dern Sinn.

Coll' as - turia... coll' ar - guria, col giu - dino, col cri - te - rio... si po - trebbe...
 Fein und witzig, scharf und spitzig, im - mer kritisch und po - li - tisch... ja, man könnte...

si po - trebbe, coll' as - tu - zia, coll' ar - gu - zia, col giu - di - zio, col cri - te - rio, si po - trebbe, si po -
 ja, man könn'te... fein und witzig, scharf und spitzig, immer kritisch und po - li - tisch... ja, man könn'te, ja, man

trebbe, si po - trebbe, si po - trebbe... il fat - to è se - rio, il fat - to è se - rio, il fat - to è se - rio;
 könn'te, ja, man könn'te, ja, man könn'te... der Fall ist wichtig, der Fall ist wichtig, der Fall ist wich - tig;

ma cre - de - te si fa - rà, ma cre - de - te si fa - rà.
 Doch ge - wiss, ich krieg' ihn klein, doch ge - wiss, ich krieg' ihn klein.

Se tutto il codice doves-si volge-re, se tut-to l'in-di-ce doves-si legge-re, con un e - qui - vo-co; con un si -
 Und sollt ich al-le Gesetze ver-drehen, und müsst' ich auch hundert Register durchsehen, mit Ränken und Schwänken die Kreuz und die

no-ni-mo qualche gar-buglio si tro-ve-rà, se tutto il co-di-ce dovesi vol-ge-re, se tut-to l'in-di-ce do-ves-si
 Quere, so kann es nicht feh-len, der Sieg ist mein! Und sollt' ich al-le Ge-setze ver-drehen, und müsst' ich auch hundert Register durch-

legge-re, con un e-qui-vo-co, con un si-no-ni-mo, qualche gar-buglio, si tro-ve-rà, qual-che gar-
 sehen, mit Ränken und Schwänken die Kreuz und die Quere, so kann es nicht feh-len, der Sieg ist mein, der Sieg ist

bu - glio si tro - ve - rà, si tro - ve - rà. Tut - ta Si - vi - glia co - nos - ce Bar - to - lo,
 mein, ja! der Sieg ist mein, der Sieg ist mein! Ja, ganz Se - vil - la kennt Dok - tor Bar - to - lo,

il bir - bo Fi - ga - ro vin - to sa - rà, tut - ta Si - vi - glia co - nos - ce Bar - to - lo, il bir - bo Fi - ga - ro
 der Schurke Fi - ga - ro, er fällt durch mich, ja ganz Se - vil - la kennt Dok - tor Bar - to - lo, der Schurke Fi - ga - ro,

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: *vin-to sa-rà, il bir-bo Fi-garo vin-to sa-rà, il bir-bo Fi-garo vin-to sa-rà,*. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

vin-to sa-rà, il bir-bo Fi-garo vin-to sa-rà, il bir-bo Fi-garo vin-to sa-rà,
er fällt durch mich, der Schurke Fi-ga-ro, er fällt durch mich, der Schurke Fi-ga-ro, er fällt durch mich,

This system continues the piano accompaniment and includes a second vocal entry. The piano part features intricate sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line. The vocal line includes the lyrics: *vin-to fällt sa-rà, durch mich, vin-to fällt sa-rà, durch mich,*.

vin-to fällt sa-rà, durch mich, vin-to fällt sa-rà, durch mich,

vin - to sa - rà. (parte.)
er fällt durch mich. (geht ab.)

SCENA IV.

Marcellina, poi Susanna con una scuffia, un largo nastro, ed un vestito da donna.

SCENE IV.

Marcelline, hernach Susanne welche eine Haube, ein Band und ein Damenkleid trägt.

Recitativo.

MARCELLINA.

Tut to an cor non ho per so: mi re sta la spe ran za. Ma Su san na si a van za. Io vo pro
Al les ist nicht ver lo reu: ich darf noch im mer hof fen! Doch ich hü re Su san na. Ich will mich

(piano.) (leise.) (forte.) (laut.) SUSANNA. (da se.) (für sich.) MARCELLINA.
varmi... fingiam di non ve der la. E quella buona perla la vor reb be spo sar! Di me fa vel la. Ma da Fi garo al fi ne
stellen als ob ich sie nicht sä ne. Und die ses ed le Klei nod nimat er sich zur Frau! Sie spricht von mir. Doch von Fi garo wahrlich

SUSANNA. MARCELLINA.
non può me glio sperarsi: l'argent fait tout. Che lingua! man co ma le, chognun sa quan to va le. Brava! questo è giu di zio! Con que
kanu man mehr nicht erwarten: l'argent fait tout. Abscheulich! Doch wem soll te wohl nicht ihr Werth bekannt sein! Herrlich! das ist vernünftigt! Die se

SUSANNA. MARCELLINA.
gli occhi mo de sti, con quell' a ria pie lo sa, e po i... Meglio è par tir! Che ca ra spo sa!
zuch ti gen Au gen, dies be schel de ne We sen, und wei ter... Bes ser, ich geh! Das lie be Bräutchen!

Nº 5. Duettino.

Allegro.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

MARCELLINA.
MARCELLINA.

Violoncello e
Basso.

(furendo una riverenza.)
(verneigt sich.)

Fia re - sti ser -
Nur vorwärts, ich

(riverenza.)
(verneigt sich.)

Non so - no si ar - di - ta, ma da - ma pic - can - te.
Nein das ist nicht Sit - te, ich eh - re die Weis - heit!

(riverenza.)
(verneigt sich.)

vi - ta, ma da - ma bril - lan - te.
bit - te, Sie Muster von Schön - heit!

No, prima a lei
Nein, ich folge

(riverenza.)
(verneigt sich.)

(riverenza.)
(verneigt sich.)

(riverenza.)
(verneigt sich.)

No, no, tocca a lei,
Das wird nicht ge - sehen,

no, no, tocca a lei.
das wird nicht ge - sehen.

Io soi do - ver
Ich weiss schon zu

toc - ca,
Ih - nen,

no, pri - ma a lei toc - ca.
nein, ich fol - ge Ih - nen!

Io soi do - ver miei, soi do - ver
Ich weiss schon zu le - ben, weiss schon zu

mie - i, soi do - ver
le - ben, weiss schon zu

mie - i, non fo in - ci - vil - tà,
le - ben, bin un - höf - lich

io soi do - ver
nie, ich weiss schon zu

mie - i, soi do - ver
le - ben, weiss schon zu

mie - i, soi do - ver
le - ben, weiss schon zu

mie - i, soi do - ver
le - ben, weiss schon zu

io soi do - ver
ich weiss schon zu

mie - i, soi do - ver
le - ben, weiss schon zu

mie - i, non fo inci - vil - tà.
 le - ben, bin unhöflich nie.

(riverenza.)
 (verneigt sich.)

La da - ma do -
 Die wür - dige

mie - i, non fo inci - vil - tà.
 le - ben, bin unhöflich nie.

La spo - sa no - vel - la!
 Das nied - liche Bräutchen!

no - re!
 Da - me!

(riverenza.)
 (verneigt sich.)

Di Spagnala - mo - re!
 Die Zierde von Spa - nien!

Del con - te la - bel - la!
 Des Gra - fen Su - sannchen!

I
 So

La - bi.to... schön geschmückt! *lè - tà! so alt!*

me - ri.ti... hoch verdient! *il po - sto... so mäch - tig!* *Per bac - co pre - ci - pi - to, sean - das*
Nein, das ist zu unverschäm't, das

(minchionandola.) (sie verhöhnd.)

Si - bil - la de - cre - pi - ta da ri - der mi - fa.
Die Al - te ist ausser sich, ich la - che sie aus. *(riverenza.) (verneigt sich.)*

cor, se ancor re - sto qua. *Via re - sti ser - vi - ta, ma - da - ma bril -*
halt' ich län - ger nicht aus. *Nur vorwärts, ich bit - te, Sie Mu - ster von*

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

f (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

cresc.
cresc.

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

f (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

Non so - no si ar - di - ta, ma da - ma pic - can - te.
 Nein, das ist nicht Sit - te, ich eh - re die Weis - heit.

La da - ma do -
 Die wür - dige

lan - te.
 Schönheit.

La spo - sa no - vel - la!
 Das nied - liche Bräutchen!

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

f (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

cresc.
cresc.

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

f (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

no - rel
 Da - mel!

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

f (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

Di Spa - gna la - mo - re!
 Die Zier - de von Spa - nien!

Del con - te la bel - la!
 Des Gra - fen Su - sann - chen!

p (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

f (*riverenza*)
 (verneigt sich.)

I me - ri - ti...
 So hoch - verdient!

La - bi - to... schön geschmückt! *le - tà, so alt!* *le - so*

il po - sto... so mäch - tig! *Per bac - co pre - ci - pi - to, Nein, das ist zu unverschämt,* *se an - cor, se ancor re - sto das halt ich län - gernicht*

(minchionandola.) (sie verhöhnd.)

tà, le - tà, le - tà, si - bil - la de - cre - pi - ta, da ri - der, da ri - dermi
alt, so alt, so alt, die Al - te ist au - sser sich, ich la - che, ich la - che sie

quà, aus. per bac - co pre - ci - pi - to, Nein, das ist zu unverschämt, *per bac - co pre - ci - pi - to, se ancor resto nein, das ist zu unverschämt, ich halt es nicht*

fù, si - bil - - la de - cre - pi - ta da ri - der, da ri - der mi fù, si - bil - - la de -
 aus, die Al - - te ist au - sser sich, ich la - che, ich la - che sie aus, die Al - - te ist
 quà, per bac - co pre - ci - pi - to, per bac - co pre - ci - pi - to, se ancor re - sto quà, per bacco pre -
 aus, nein, das ist zu un - verschämt, nein, das ist zu un - verschämt, ich halt' es nicht aus, nein, das ist zu

cre - - pi - ta da ri - der mi fù, si - bil - - la de - cre - pi - ta da ri - der mi fù, da ri - der mi
 au - sser sich, ich la - che sie aus, die Al - - te ist au - sser sich, ich la - che sie aus, ich la - che sie
 ci - pi - to, se ancor re - sto quà, per bac - co pre - ci - pi - to, se ancor re - sto quà, se an - cor re - sto
 unverschämt, ich halt' es nicht aus, nein, das ist zu unverschämt, ich halt' es nicht aus, ich halt' es nicht

The musical score is written for a vocal part and piano accompaniment. It consists of several systems of staves. The vocal line is in the soprano clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The lyrics are in German and Latin. The first system shows the vocal line with lyrics: "sä, da ri-der mi sä. / aus, ich la-che sie aus." The second system shows the vocal line with lyrics: "sä, da ri-der mi sä. (parte infuriata.) / aus, ich halt' es nicht aus. (geht wüthend ab.)". The piano accompaniment features a variety of chords and melodic lines, including a prominent eighth-note pattern in the right hand.

sä, da ri-der mi sä.
aus, ich la-che sie aus.

sä, da ri-der mi sä. *(parte infuriata.)*
aus, ich halt' es nicht aus. *(geht wüthend ab.)*

SCENA V.

Susanna e poi Cherubino.

SCENE V.

Susanna, dann Cherubin.

Recitativo.

SUSANNA.

Va là, vecchia pe-dan-te, dot-tor-res-ar-ro-gan-te, perchè hai let-ti due li-bri, e see-ca-ta ma -
 Fahr' hin, du al-te Thö-rin, auf-ge-bla-sne Ge-lehr-te! weil sie et-was ge-le-sen, weil die Grä-fin als

(mette il vestito sopra una seggiola.)
 (legt das Kleid auf den Sessel.)

CHERUBINO.

SUSANNA.

CHERUBINO.

SUSANNA.

da ma in gioven-tù... Su-san-net-ta, sei tu? Son io, co-sa vo-le-te? Ah cor mi-o, che ac-ci-den-te! Cor
 Kind sie gequält... Mein Su-sannchen, bist du? Ich sel-ber! und was wollen Sie? Ach, mein Herz! weh! ein Unglück? Ihr

CHERUBINO.

vo-stro? cosa avven-ne? Il con-te Je-ri, perchè tro-vommi sol con Barba-ri-na, il con-ge-do mi die-de; e se la con-tes-
 Herz? Was geschah denn? Der Graf traf gestern zum Unglück mich allein mit Bar-ba-ri-na, und hat deshalb mich ent-las-sen, wenn nun die gnädige

si-na, la mia bel-la co-ma-re, gra-zia non m'in-ter-ce-de, io va-do vi-a, io non ti ve-do più, Su-san-na
 Grä-fin, mei-ne schö-ne Frau Pa-the, mir Gna-de nicht er-wirkt, so muss ich fort, se-he nie-mals dich dann wie-der, o Su-

SUSANNA.

CHER.

mi-a. Non ve-de-te più me! bra-vo! ma dunque non più per la contessa se-cre-ta-men-te il vo-stro cor sospi-ra? Ah che
sanna! Sie seh'n mich niemals wieder? Bra-vo! Doch hatt' ich ge-glaubt, dass für die Gräfin ganz im Ge-heimen ihr Herz von Lieb' erglühe. Ach! vor

trop-pa ri-spetto el-la mìn-spi-ra! Fe-li-ce te, che pu-oi ve-der-la quan-do vu-oi, che la ve-stil mat-ti-no,
ihr hab' ich doch gar zu-viel Ehrfurcht. Glück-lich bist du, denn du kannst sie se-hen wenn du willst; früh reichst du ihr die Klei-der.

(con un sospiro.) (seufzend.) SUS. (ironicamente.) (ironisch:)
che la se-ra la spogli, che le metti glispil-lo-ni, i merlet-ti... ah se in tuo lo-co... Cos'hai lì? dimmi un poco... Ah! il va-go
darfst sie Abends entkleiden, und da lösest du die Bänder... ihr Mieder... ach! könnt' ich ein-mal... Was ist das? lass doch sehen. Ach! 'sist ein

CHERUBINO. (Le ruba il nastro.) (Entreißt ihr das Band.) SUSANNA. CHER.
na-stro e la notte-ri-va cuffia di co-ma-re sì bel-la. Ueh dam-me-lo, so-rel-la, dam-me-lo per pie-là. Pre-sto quel nastro. Oh ca-ro,
Band und ein rei-zendes Häubchen Ihrer schö-nen Frau Pa-the. O schnell gib es mir her, ich bit-te dich, lass es mir! Schnell her das Band! O theures,

SUSANNA.
o bel-lo, o for-tu-na-to na-stro! io non te'l ren-de-rò che col-la vi-ta! Cos'è quest' in-so-
o schö-nes, o glück-li-ches Band! Mit mei-nem Le-ben nur geb ich dir's wie-der. Was soll nur die-se

CHERUBINO. (Cava di tasca una canzone.) (Zieht ein Notenblatt aus der Tasche.) SUSANNA.
len-za? Eh via, sta che-ta! In ri-com-pen-sa po-i que-sta mia can-zo-netta io ti vo-da-re. E
Un-art? O sei nur ru-hig, ich schen-ke dir da-ge-gen die Can-zo-ne die heu-te ich ge-dich-tet. Was

(Gliela prende.) (Nimmt es.) CHERUBINO.
che ne deb-bo fa-re? Leg-gi-la al-la pa-dro-na; leg-gi-la tu me-des-ma, leg-gi-la a Bar-ba-
soll ich da-mit ma-chen? Lies vor sie dei-ner Her-rin, lies sie auch selbst dir vor, lies vor sie Bar-ba-

SUSANNA.
ri-na, Mar-cel-li-na... leg-gi-la ad og-ni don-na del pa-laz-zo! Po-ve-ro Che-ru-bin, sie-te voi paz-zo!.
ri-na, Mar-cel-li-na... lass al-le Frau'n sie hö-ren hier im Schlosse. Mein ar-mer Che-ru-bin, sie sind von Sin-nen.

pet-to e a par-la-re mi sfor-za d'a-mo-re un de-si-o,
 brennen, ach und doch treibt mich von Liebe zu re-den ein Ver-langen,

un de-si-o ch'io non pos-so spie-gar, un de-si-o, un de-si-o ch'io non
 ein Ver-langen, das ich nicht deu-ten kann, ein Ver-lan-gen, ein Ver-langen, das ich

posso spie-gar. Non so più co.sa son, co.sa faccio, or di fo-co o.ra so-no di ghiac-cio, ogn
 nicht deu-ten kann. Ich weiss nicht, wo ich bin, was ich thu.e, bald in Frost, bald in Glut, ohne Ru-hel Jedes

cresc. *p* *mf* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

donna can-giar di co-lo-re, ogni donna mi fa pal-pi-tar, ogni donna mi fa pal-pi-tar, ogni
 Mädchen, ach, macht mich er-röthen, jede Dame entzündet mein Herz, je-de Dame ent-zün-det mein Herz, je-de

donna mi fa pal-pi-tar. Par-lo da-mor ve-glian-do,
 Dame ent-zün-det mein Herz. Wachend sprech ich von Lie-be,

par-lo da-mor so-gnan-do, all'acqua all'ombra, ai monti, ai fiori, all'er-be, ai
 spre-che von Lieb in Träu-men, mit E-cho, Fel-sen, Bäumen, mit Blu-men an den

fon - ti, all' e - co, all' a - ria, ai ven - ti, che il suon de vari ac - cen - ti por - ta - no via con se, por - ta - no
 Quellen, mitmurmelnd kla - ren Wellen! Und all' die süßsen Kla - gen tragen die Lüfte fort, tra - gen die

via con se. Par - lo da - mor ve - glian - do, par - lo d'amor so - gnan - do all' acqua, all'
 Lüf - te fort. Wachensprech ich von Lie - be, spreche von Lieb' in Träu - men, mit Fels und

om - bra, ai monti, ai fio - ri, all' er - be, ai fon - ti, all' e - co, all' a - ria, ai ven - ti, che il
 Bäu - men, dem Wasser - fal - le, mit Blumen, mit Wellen, mit E - cho's Wie - der - hal - le! Und

Adagio.

cresc.
f
p *cresc.* *f* *p*
p *cresc.* *f* *p*

suon de vani ac - cen - ti por - ta - no via con se, por - ta - no via con se. E se non ho chi
all' die süssen Kla - gen tra - gen die Lüf - te fort, tra - gen die Lüf - te fort. Und mag mich Niemand

Tempo I.

cresc. *f* *p* *f* *f*
cresc. *f* *p* *f* *f*
cresc. *f* *p* *f* *f*
cresc. *f* *p* *f* *f*

m'oda, e se non ho chi m'oda, par - lo d'amor con me, con me, par - lo d'amor con me.
hören, und mag mich Niemand hören, red' ich von Lieb mit mir, mit mir, red' ich von Lieb mit mir.

SCENA VI.

Il Conte e detti.

SCENE VI.

Der Graf, die Vorigen.

(Cherubino si cела dietro il seggiolone.)
(Cherubino versteckt sich hinter den Sessel.)

IL CONTE.
DER GRAF.

Recitativo.

SUSANNA.

Ta - ci... vien gen - te... il con - te! oh me me - schi - na.
Stil - le! man kommt! der Graf ist! o weh mir Ar - men!

Su - san - na, tu mi sembri a - gi -
Su - san - na, warum bist du so be -

IL CONTE.
DER GRAF.

(siede.) *(setzt sich.)* SUSANNA. *(turbata.)* *(in Verwirrung.)*
ta - ta e con fu - sa. Si - gnor... io chiedo scu - sa... ma, se ma - i... qui sor - presa... per ca - ri - tà! par - ti - te. Un momente ti lascio.
wegt, so ver - legen? Herr Graf! Ver - zeihung! Doch, wenn Jemaid... uns hier träfe... lassen Sie mich al - lein! Augenblicklich geh ich,

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

o-di. Non o-do nul-la. Due pa-ro-le: tu sai che am-bascia-torea Lon-dra il rè mi di chia-rò; di condur mè-co
hö-re! Ich darf nichts hö-ren! Nur zwei Wor-te. Du weisst: der Kö-nig hat für London zum Ge-sandten mich er-naunt und dorthin-soll nun

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

Fi-garo de-sti-na-i. Signor, se o-sassi.. Par-la, parla mia ca-ra! e conquel drillo choggi prendi su me, fin-chè tu vi-vi chie-di, im-
Fi-garo mich begleiten. Dürft'ich wohl wa-gen? Sprich nur, du liebes Mädchen! wenn du mir heute meine Wünsche er-füllst, so räum' ich dir das Recht ein für

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

po-ni prescri-vi. Lascia-te mi, si-gnor, drit-ti non prendo, non ne vò non ne inten-do.. Oh mein fe-li-ce! Ah no Su-
immer zu fordern,..Lassen Sie mich,Herr Graf; fern sei's von mir sold' ein Recht zu ver-langen. Ich Unglücksel'ge! O nein,Su-

san-na, io ti vò far fe-li-ce! tu ben sai quan-to io ta-mo; a te Ba-si-liò tut-to già dis-se, or sen-ti, se per
san-na, ich will dich glücklich machen, wie so heiss ich dich lie-be hat dir Ba-si-liò längst schon ge-sagt. Jetzt hö-re: wenn du

BASILIO. (di dentro.) IL CO. (salza.)
(von innen.) D. GR. (steht auf.)

po-chi momen-ti me-co ingiar-din sull'in-brunir del giorno... ah per que-sto fa-vo-re io pagherei... Eus-ci-to po-co fa. Chi
nur ei-len Augenblick mit mir im Garten am kühlen Abend... ja, ge-wiss, die-se Gunst würd'ich dir lohnen... Vor kurzem ging er aus. Wer

SUSANNA. IL CONTE.
DER GRAF.SUSANNA. (turbata.)
(verwirrt.)BASILIO. (di dentro.)
(von innen.)IL CONTE.
DER GRAF.

par-la? O de-i! Es-ci, e a l'un non en-tri. Ch'io vi las-ci qui so-lo? Da ma-da-ma sa-rà-va-doa cercar-lo. Qui
spricht da? O Himmel! Sorge, dass Niemand eintritt. Soll al-l'in ich Sie lassen? Bei Madam wird er sein-ich will ihn suchen. Hier,

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

die-tro mi por-rò. Non vi ce-la-te. Ta-ci, e cer-ca ch'èi par-la. Oh mè! che fa-le! +)
hin-ter die-sen Stuhl... Ja nicht ver-bergen! Schweige, und such' ihn zu ent-fer-nen. Weh mir! was thun Sie?

SCENA VII.

Basilio e Detti.

SCENE VII.

Basilio, die Vorigen.

BASILIO.

SUSANNA.

BASILIO.

Susanna, il ciel vi sal-vi; avreste a ca-so ve-duto il conte? E co-sa de-ve far me-co il con-te? a-ni-mo uscite. As-pet-
Su-sanna, der Himmel segne Sie! Sa-hen Sie viel-leicht den Grafen? O nein, was sollte denn er bei mir? Doch jetzt muss ich fort! Nicht so

+*) Il conte vuol celarsi dietro il seggiolone, Susanna si pone in mezzo; Cherubino gira con destrezza e si getta nel seggiolone, rannicchian-dosi alla meglio; Susanna lo copre col vestito che aveva messo sul seggiolone.

+*) Der Graf will sich hinter dem Sessel verbergen; Susanna stellt sich dazwischen; Cherubin kommt hervor und verbirgt sich im Sessel; Susanna bedeckt ihn mit dem Kleide, welches sie auf den Sessel gelegt hat.

SUSANNA.

la-te, sen-ti-te, Fi-ga-ro di lui cer-ca. Oh cie-lo! ei cer-ca chi do-po voi più lo-dia. (Ve-diam co-me mi
ei - lig; Su-san-nen! Fi-ga-ro will ihn spre-chen! Den Grafen? dem er wie Ih-nen so sehr ver-hasst ist. (Lass seh'n, wie du mir

BASILIO.

ser-ve.) Io non ho mai nel-la mo-ralsen-ti-to ch'uno ch'ami la moglie o-dii il ma-ri-to, per dir che il con-te va-ma... Sor-ti-te, vil mi-
dienst.) Hab'ich doch nie ge-hört und nie ge-le-sen, dass der, so die Frau liebt, has-s-te den Mann. Das heisst, der Herr Graf liebt sie. Ver-las-sen Sie mein

SUSANNA.

BASILIO.

ni-stro dell'al-trui. sfrena-tes-za: io non ho d'uo-po del-la vo-stro-mo-ra-le, del con-te del suo amor... Non c'è al-cun
Zimmer, un-verschämter Zwischen-träger! Ich mag nichts hö-ren, ich be-darf nicht Ih-erer Lehren, nicht des Grafen, nicht sei-ner Liebe. Hier ist nichts

ma-le. Ha ciascu-n i suoi gusti, io mi cre-de-a che pre-fe-rir do-ve-ste per a-man-te, come fan tut-te quante, un signor li-ber-al, pruden-te e
Schlimmes. Je-der hat sei-ne Ansicht, und nach der mei-nen ver-dicte wohl ein Herr, wie der Herr Graf, wie bei Allen so bei Ihnen, ein so rei-cher, so gnädiger Herren

SUSANNA.

BASILIO.

saggio, a un gio-vi-na-stro, a un paggio.. A Cheru-bi-no! A Cheru-bi-no, Cherubin da-mo-re, choggi sul far del giorno passeg-
Vorzug vor einem Knaben, einem Pagen. Vor Cheru-bi-no! Vor Cheru-bi-no, Cherubin da-mo-re, der heu-te noch vor Ta-ge hier her-

SUSANNA.

BASILIO.

gia-va qui in-tor-no per ent-rar. Com-ma-li-gno, un'im-po-stu-ra è que-sta. È un ma-li-gno con voi, chi ha gli occhi in te-sta. E
unschlich, als wollt' er in Ihr Zimmer. Al-ter Bö-se-wicht, schändliche Ver-läumdung! So ist der ein Ver-läumder der gu-te Augen hat.

SUSANNA.

quella canzo-net-ta, di-te-mi in con-fi-den-za, io sono a-mi-co, ed al-trui nul-la di-co, è per voi, per ma-da-ma? (Chi diavol gliel'ha
Und die Canzo-net-te, sagen Sie im Ver-trau-en, ich bin Ihr Freund und ich sa-ge nichts weiter, galt Sie Ih-nen - oder der Gräfin? (Wer hat's ihm nur ver-

BASILIO.

det.to?) A propo-si-to, figlia, in-strui-te-lo meglio, e-gli la guar-da a ta-vo-la si spesso, e con ta-le im-mo-de-stia,
rathen?) A propos, theure Tochter! wollen Sie ihn nicht warnen; er sieht die Gräfin bei Tafel so oft an, mit so glü-henden Blicken,

SUSANNA.

BASILIO.

che s'il con-te s'accorge... e sul tal punto, sa-pe-te, egli-cuna bestia. Scelle-ra-to! e per-chè an-da-te voi tai-men-zo-gne spargen-do? Io! che in-giustizia!
wenn der Graf das bemerkte... in diesem Punkte verstehn Sie, ist er ein Tiger. Unverschämter! Und weshalb verbreiten Sie solches schändliche Lügen? Ich? o wie unrecht!

IL CONTE. (mostrandosi.)
DER GRAF. (sich zeigend.)

BASILIO. SUSANNA.

quel che compro-ven-do, a quel che tut-ti di-cono io non ag-giungo un pe-lo. Come! che dicon tut-ti? (Oh bel-la!) Oh cie-lo!
Was ich hö-re sag-ich - und dem, was Al-le sagen setz' ich auch nicht ein Wort zu. Wie denn? was sagen Al-le? (Ei, herrlich!) O Him-mel!

N°7. Terzetto. Allegro assai.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

BASILIO.
BASILIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

(a Basilio.)
(su Basilio.)

Co - sa sen - tol to - sto an - da - te,
Wie? was hör' ich! un - ver - züglich

e scac - ciate il se - dut - tor, to - - sto an - da - te e scac - cia - te il se - dut -
geh und jage den Bö - se - wicht, geh' und - ja - ge den Bö - sewicht gleich

First system of the musical score, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a *p* dynamic marking.

Che ru - i - na, me me.
Welch ein Zu - fall! o ich

In mal punto son qui giunto; per - do - na - te, o mio si - gnor.
Diesmal kam ich un - ge - legen, Sie ver - zeihen, mein gnäd'ger Herr.

tor.
fort.

Second system of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with various dynamics including *f* and *p*.

schi - na, son op - pres - sa dal ter - ror!
Ar - me! ich ver - ge - he fast vor Angst!

In mal pun - to
Dies - - mal kam ich

Tosto an - da - - te, an - da - te,
Un - ver - züg - - lich geh', ei - le;

f *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

Che ru - i - na, me me - schina, me me - schina! son' op -
 Welch ein Zu - fall! o ich Arme! o ich Ar - me! ich ver -
 son qui giunto, per - do - na - te, o mio si - gnor,
 un - ge - le - gen, Sie ver - zeihen, mein gnäd' - ger Herr.

f *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

e scacciate il se - ditor.
 geh und jag' den Böswicht fort.

p *sf* *p*

svenuta.
 ohnmächtig.)

pres - su dal ter - ror son' op - pressa dal ter - ror.
 ge - he fast vor Angst, ich ver - ge - he fast vor Angst.

(sostenendo.)
(sic: unterstützend.)

Ah! già s'vien la po - ve - ri - na!
 Ach! das ar - me Mäd - chen zit - tert,

Ah! già s'vien la po - ve - ri - na!
 Ach! das ar - me Mädchen zit - tert,

p *cresc.* *p* *sf*

cresc. *p* *sf*

cresc. *p* *sf*

cresc. *p* *sf*

cresc. *p* *sf*

co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh
 wie, o Himmel, das Herz ihr pocht, wie, o Him - mel, das Herz ihr pocht, wie, o

co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh di - o! le bat - te il cor, co - me, oh
 wie, o Himmel, das Herz ihr pocht, wie, o Him - mel, das Herz ihr pocht, wie, o

cresc. *p* *sf*

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

di - o! le bat - te il cor.
 Him - mel, das Herz ihr pocht.

di - o! le bat - te il cor.
 Him - mel, das Herz ihr pocht.

cresc. *p*

(*approssimandosi al sedile.*)
 (näher sich dem Sessel.)

Do - ve
 Gott! wo

Pian, pian - in su questo seggio...
 Still, ich will den Ses - sel ho - len...

p cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

rinviene (*erholt sich*) *staccandosi da tutti due.* (*Beide von sich abwehrend.*)

so no?
bin ich? *Co - sa veggio! che inso - lenza anda - te fuor, an - da - te fuor, an - da - te fuor.*
Wie, was seh ich? welche Kühnheit! lasst mich los, lasst gleich mich los, lasst gleich mich los!

Sia - mo qui per
Wir sind hier nur

Sia - mo
Wir sind

cresc. *fp* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

p *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

a - ju - tar - vi, e si - cu - ro il vo - stro o - nor, e si - cu - ro il
um zu hel - fen, sein Sie ru - hig, mein gu - tes Kind, sein Sie ru - hig, mein

qui per a - ju - tar - ti, non tur - barti, o mio te - sor, non tur - bar - ti, o
hier nur um zu hel - fen, sei nur ru - hig, mein gu - tes Kind, sei nur ru - hig, mein

cresc.

p *sf* *cresc.* *p*
p *sf* *cresc.* *p*
p *sf* *cresc.* *p*
p *sf* *cresc.* *p*
p *sf* *cresc.* *p*
p *sf* *cresc.* *p*

(al Conte.)
(zum Grafen.)

vo - stro o - nor, e si - cu - ro il vo - stro o - nor. Ah del paggio quel ch'ho detto, e - ra
 gu - tes Kind, sein Sie ru - hig, mein gu - tes Kind. Was ich sagte von dem Pagen, war Ver -
 mio te - sor, non tur - bar - ti, o mio te - sor.
 gu - tes Kind, sei nur ru - hig, mein gu - tes Kind.

p *sf* *cresc.* *p*

cresc. *f*
cresc. *f*
cresc. *f*
cresc. *f*
cresc. *f*

È un in - si - dia, u - na per - fi - dia non cre - de - te all' im - po - stor, non cre - de - te all' im - po - stor, all' im - po -
 Tücsche Bosheit und nur Verläumdung, glauben Sie davon kein Wort, glauben Sie da - von kein Wort, Verläumdung
 so - lo un mio sos - pet - to.
 muthung war nur ein Argwohn.

cresc. *f*

stor, all'im-po - stor.
 ist's, Verläumdung ist's!

Po - - ve - ri - no!
 Ar - - mer Knabe!

Po - - ve - ri - no!
 Ar - - mer Knabe!

Par - ta, parla il da - me - ri - no,
 Fort soll er, der lo - se Bu - be!

par - ta, parla il da - me -
 Fort soll er, der lo - se

Po - - ve - ri - no!
 Ar - - mer Knabe!

Po - - ve - ri - no!
 Ar - - mer Knabe!

(ironicamente.)
 (ironisch.)

ri - no!
 Bu - be!

Po - - ve - ri - no!
 Ar - - mer Knabe!

po - - ve - ri - no! ma da me sorpreso an -
 ar - - mer Knabe! gestern hab ich ihn er -

The first system of the musical score features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Co-me?
Wo denn?

che?
wie?

co-me?
wo denn?

che?
wie?

Recit.

Che?
Wie?

co-me?
wo denn?

co-me?
wo denn?

che?
wie?

Da tua cu-gi-na
Bei deiner Base,

cor!
tappt.

The second system continues the musical score with vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include *p* (piano).

li-scio jertrovai rin-chiu-so,
ich fand ih-re Thür verschlossen,

picchio,
klopfte,

mapre Barba-ri-na pau-ro-sa fuor dell' u-so,
Barba-ri-na öffnet und scheinert seltsam ängstlich,

in tempo.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked "in tempo." The score includes staves for voice and piano.

in tempo.

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked "in tempo." The score includes staves for voice and piano.

io, dal muso in sos-pet-ti-to, guar-do, cerco in o-gni si-to, ed al-zando pian pia-ni-no, il tap-
 ihr Be-tragen gibt mir Argwohn, ieh durchsuch-te al-le Win-ke!, und hob endlich, lei-se, lei-se, so den

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes staves for voice and piano.

(con timore.)
(fürcht-sam.)Ah! cru-de stel-le!
Ach, welch ein Unstern!*(con riso.)*
(mit höh-nischem
Lachen.)*(Imita il gesto col vestito
e scopre il paggio.)*
(Imes deutlicher zu machen hebt er
das Kleid auf und erblickt den Pagen.)*(con sorpresa.)*
(überrascht.)Ah! meglio an.
Ha! immerpe-to al ta-ro-li-no ve-do il paggio...
Teppich von ih-rem Ti-sche, fand den Pagen...Ah! co-sa veggio!
Was muss ich sehen?

p

pp

Ac-ca - der non puo di peggio; giu - sti
 Ärger konnt' es gar nicht kommen; gro-sser

cora!
 besser!

O - ne - stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va,
 So, mein un - schuld - vol - les Mädchen, jetzt be - greif ich wie es steht,

cresc.

f

Dei, che mai sa - rà! giu - sti Dei, che mai sa - rà! ac - ca - der non puo di peggio, ah
 Gott, wie wird das geh'n! gro - sser Gott, wie wird das geh'n! är - ger konnt' es gar nicht kommen, ach

Co - si fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - ta, co - sì
 Ja, so mach'n's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so

or ca - pis - co co - me va, o - ne - stis - si -
 jetzt be - greif' ich, wie es steht, so, mein un - schuld -

no! ah no! giu - sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà, ac - ca -
 nein, ach nein, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin! är - gor

fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, co - sì
 machens al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so

ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va, o - ne -
 vol - les Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, o, mein

der non puo di peggio, giu - sti Dei, che mai sa - rà! (al Conte con malignità.)
 komt' es gar nicht kommen, gro - sser Gott, wie wird das gelin! (boshaft zum Grafen.)

fan tut - te le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà; Ah del paggio
 ma - chens al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit. Was ich sagte

stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va -
 un - schuldvol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich, wie es steht.

p
molto
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
 Ac - ca - der non puo di peggio, ah no, ah
 Ar - ger konnt' es gar nicht kommen, ach nein, ach
 qualche detto, e - ra so - lo un mio sos - pet - to. Co - si fan tut - te le
 von dem Pagen, war Ver - muthung, war nur ein Argwohn. Ja, so machen's al - le
 O - ne - stis - - si - ma si -
 O mein un - schuld - vol - les
cresc.

f
p
f
p
f
p
 no, giu - sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà! ac - ca - der non
 nein, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin! är - ger konnt' es
 bel le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, co - si fan tut -
 Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, ja, so ma - chen's
 gno - ra, or ca - pis - co co - me va, o - ne - stis - - si -
 Mäd - chen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, o mein un - schuld -

puo di peggio, giu - sti Dei, che mai sa - rà, giu - sti Dei, che
 gar nicht kommen, gro - sser Gott, wie wird das gelü, gro - sser Gott, wie
 te - le bel - le, non c'è al - cu - na no - vi - tà, non c'è al - cu - na
 al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit, das ist kei - ne
 ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va, or ca - pis - co
 vol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich, wie es steht, jetzt be - greif' ich,

mai sa - rà, giu - sti Dei, che mai sa - rà, giu - sti Dei, che mai sa -
 wird das gelü, gro - sser Gott, wie wird das gelü, gro - sser Gott, wie wird das
 no - vi - tà, non c'è al - cu - na no - vi - tà, non c'è al - cu - na no - vi -
 Sel - ten - heit, das ist kei - ne Sel - ten - heit, das ist kei - ne Sel - ten -
 co - me va, or ca - pis - co co - me va, or ca - pis - co co - me
 wie es steht, jetzt be - greif' ich, wie es steht, jetzt be - greif' ich, wie es

p *cresc.* *f*
p *cresc.* *f*
cresc. *f*
cresc. *f*
cresc. *f* *p*

ra, giu - sti Dei, che mai sa - rà, che mai sa - rà,
 gelin, gro - sser Gott, wie wird das gelin, wie wird das gelin,
tà, così fan tut - te le bel - le, così fan tut - te le bel - le, non c'è alcu - na no - vi - tà,
 heit. Ja, so mach'n's al - le Schönen, ja, so mach'n's al - le Schönen, das ist kei - ne Sel - ten - heit,
ra, o - ne - stis - si - ma si - gno - ra, or ca - pis - co co - me va,
 steht, o, mein un - schuld - vol - les Mädchen, jetzt be - greif' ich, wie es steht,
cresc. *f*

p *pp*
p *pp*
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp

che sa - rà, che sa - rà, che sa - rà.
 wie wird's gelin, wie wird's gelin, wie wird's gelin!
no - vi - tà, no - vi - tà, no - vi - tà.
 Sel - tenheit, Sel - tenheit, Sel - tenheit.
co - me va, co - me va, co - me va.
 wie es steht, wie es steht, wie es steht.
p *pp*

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

Ba-si-lio, in trac-cia to-sto di Fi-ga-ro vo-la-te; io vò che ve-da... Ed io che sen-ta: an-
Ba-si-lio, geschwind zu Fi-ga-ro, ei-lig soll er kom-men, um hier zu sé-hen... Um auch zu hö-ren, ge-

IL CONTE. (a Basilio.)
DER GRAF. (zu Basilio.)

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

da-te. Re-sta-te, che bal-danza! e quale scu-sa, se la colpa è evi-den-te? Non ha d'io-po di scu-sa un' in-no-ven-te. Ma costui quando
schwind nur! Halt, halt! welche Kühnheit! Wo al-les klar ist, was gibts da für Entschuld'gung? Nicht be-darf'ader Entschuld'gung, wenn manschuldlos! Und der Page wann

SUSANNA.

ven-ne? E-gli e-ra me-co. quan-do voi qui giun-ge-ste. e mi chie-de a dim-pe-gnar la pa-drona a inter-ce-der gli
kam er? Schon eh' Sie ka-men war er hier in dem Zim-mer; er war ge-kom-men um durch mich bei der Grä-fin Gna-de zu er-

IL CONTE.
DER GRAF.

gra-zia: il vostro ar-ri-vo in scom-pi-glio lo po-se, ed al-lor in quel lo-co si nas-co-se. Ma s'io stes-so mas-si-si,
wirken, Ihr plötzlich Kom-men versetzt' ihn in Ver-wir-rung, und deshalb verbarg er sich hin-ter den Ses-sel. Doch ich setz-te mich ja so-

CHERUBINO.

IL CONTE.
DER GRAF.

CHERUBINO.

quando in ca-me-ra en-trai! Ed al-lo-ra di dietro io mi ce-la-i. E quando io là mi po-si? Al-lor io pian mi vol-si, e qui ma-
gleich als ich ein-ge-treten? Da versteckte ich mich, wie sie erzähl-te. Und als ich selbst dahinging? Da setzte ich ganz leise mich in den

IL CONTE.
DER GRAF.

CHERUBINO.

sco-si. Oh ciel! dun-que ha sen-ti-to quel-lo ch'io ti di-ce-a! Fe-ci per non sen-tir quan-to po-
Ses-sel. Ver-damnt! so hör-te er Al-les was ich mit dir ge-spro-chen? Ich gab mir al-le Mü-he nichts zu

IL CONTE.
DER GRAF.

BASILIO.

IL CONTE. (a Cherubina) (fa uscir Cherubino dal seggiolone.)
DER GRAF. (zu Cherubino.) (zieht Cherubino vom Sessel.)

te-a. Oh per-fi-dia! Fre-na-te-vi, vien gen-te. E voi re-sta-te qui, pic-ciòl ser-pen-te.
hö-ren! Un-ver-schäm-ter! Nur Mä-ssi-gung, man kommt! Und du bleibst ru-hig 'si-tzen, klei-ne Schlange!

SCENA VIII.

SCENE VIII.

Figaro. Contadini e contadine
che spargono fiori. Detti.

Figaro. Bauern und Bäuerinnen
welche Blumen streuen. Die Vorigen.

N.º 8. Coro.

Allegro.

Flauti.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

BASSO.

Violoncello e
Basso.

The musical score consists of multiple staves for instruments and voices. The instruments include Flauti, Fagotti, Corni in G, Violino I, Violino II, Viola, Violoncello e Basso. The vocal parts are Soprano, Alto, Tenore, and Basso. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, *tr*, and *cresc.*. The lyrics are written below the vocal staves.

(Figaro tiene in mano un bianco velo.) Gio - va ni lie - ti, fio - ri sparge - te,
 (Figaro trägt einen weissen Schleier in der Hand.) Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men,
 Gio - va ni lie - ti, fio - ri sparge - te,
 Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men,

da - - van - ti il no - bi - le no - stro si - gnor. Il suo gran co - - re
 jauchzt all' mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn. Er schützt die Un - schuld,
 da - - van - ti il no - bi - le no - stro si - gnor. Il suo gran co - - re
 jauchzt all' mit Tanz und Sang vor un - serm Herrn. Er schützt die Un - schuld,

vi serba in - tat - to dun più bel fio - re lul - mo can - dor, dun più bel
 eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem
 vi serba in - tat - to dun più bel fio - re lul - mo can - dor, dun più bel
 eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem

W. A. M. 492.

fio - re lal - mo can - dor. Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang
 fio - re lal - mo can - dor. Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang

no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro signor.
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro signor.
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.

Recitativo.

IL CONTE. (con sorpresa.)
DER GRAF. (überrascht.)

FIGARO. (pian a Susanna.)
(leise zu Susanne.)

SUSANNA.

FIGARO.

Cos' è que-sta com-me-dia. (Eo-co-ci in danza: se-conda-mi, cor mi-o.) (Non ci ho spe-ran-za.) Si-gnor, non is-de-
Was soll denn die-se Sce-ne? (Wir sind im Feu-er, jetzt steh mir bei-Ge-lieb-te!) (Nicht zu viel Hoff-nung!) Gnädiger Herr, em-

IL CONTE.
DER GRAF.

gnate questo del nostro affetto me-ri-ta-to tri-bu-to: or-che abo-li-ste un di-rit-to sì ingrato a chi ben a-ma.. Quel drit-to or non v'è
pfangen Sie den wohlverdienten Zoll uuser's freu-di-gen Dankes, dass Sie ein Recht, das die Herzen em-pör-te auf-ge-geben. Das Recht besteht nicht

FIGARO.

più, co-sa si bra-ma? Della vo-stra saggezza il pri-mo frut-to og-gi noi co-gli-e-rem: le no-stre no-z-ze si son già sta-bi-
mehr, was wollt ihr wei-ter? Von Ih-rer Gua-de sol-len wir zu-erst die Fruch-te ern-ten. Zu un-serm Hochzeitfest ist al-les vor-be-

li-te, or a voi tor-ca ro-stri-che un vo-stro do-no-il-li-ba-ta ser-bò, co-prir di que-sta sim-bo-lo do-ne-sià can-di-du
rei-tet, jetzt bleibt nur üb-rig, dass Sie das lie-be Mädchen, mei-ne theu-re Braut, mit die-sem Schleier, mit der Unschuld Sinn-bild festlich

IL CONTE.
DER GRAF.

ve-sta. (Diabo-li-caa-stu-zia! ma fingere con vien son grato a mi-ci ad un senso sì-o-ne-sto! ma non mer-to per questo nè tribu-ti, nè lo-di-
schmücken! Welch teuflische Schlaubeit! Hier gilt's List und Verstellung! Ich bin dankbar für so wackre Gesin-nung. Doch verdien ich nicht Lob, nicht Geschenke verdien ich,

TUTTI.
ALLE.

SUSANNA. FIGARO.

è un dritto ingiu-sto nè miei feu-di a-bo-lendo a na-tu-ra, al do-ver lordrillo rendo. En-vi-va, en-vi-va, en-vi-va. Che virtù! Che giu-
denn als auf un-ge-rechtes Recht ich verzichtet, gab zu-rück der Na-tur ich ih-re Rechte. Er le-be! er le-be! er le-be! Wie gerecht! Welche

IL CONTE.
DER GRAF.

sti-zia! A voi pro-met-to com-pier la ce-ri-mo-nia. chie-do sol bre-ve in-du-gio: io vo-glio in-far-cia de' miei più.
Tugend! Und ich versprech' Euch den Schleier ihr zu rei-chen, nur kur-zen Auf-schub verlang' ich. Mit Euch hier, mit all' mei-nen Un-ter-

fi-di, e con più ric-ca pom-pa ren-der-vi appien se-li-ci: (Marcel-li-na si tro-vi.) an-da-te-a-mi-ci.
tha-nen, und mit dem grössten Glan-ze will ich das Fest be-ge-hen. (Mar-cel-li-ne wird kommen) Geht, mei-ne Freunde!

Allegro. *tr.*

Gio - nani lie - ti, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le no - stro signor.
 Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men, jauchzt all' mit Tanz und Sang vor unserm Herrn.
 Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te, da - van - ti il no - bi - le no - stro signor.
 Mun - te - re Ju - gend, streu - e ihm Blu - men, jauchzt all' mit Tanz und Sang vor unserm Herrn.

Il suo gran co - re vi ser - ba in - tat - to d'un più bel fio - re l'al - mo candor, d'un più bel
 Er schützt die Un - schuld, eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem
 Il suo gran co - re vi ser - ba in - tat - to d'un più bel fio - re l'al - mo candor, d'un più bel
 Er schützt die Un - schuld, eh - ret die Tu - gend: Dankt ihm, dem be - sten, gnä - di - gen Herrn! Dankt ihm, dem

fi - - re lal - mo can - dor. Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang
 fi - - re lal - mo can - dor. Gio - vani lie - ti, fio - ri spar - ge - te da - van - ti il no - bi - le
 be - sten, gnä - di - gen Herrn. Munte - re Ju - gend, streu - e ihm Blumen, jauchzt all mit Tanz und Sang

no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro si - gnor. (I contadini e le con -
 tadine partono.)
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.
 no - stro signor, no - stro si - gnor, no - stro si - gnor. (Die Landleute gehen ab.)
 vor unserm Herrn, vor un - serm Herrn, vor unserm Herrn.

Recitativo.

FIGARO. **SUSANNA.** **BASILIO.** **FIGARO.** *(a Cherubino.)* **SUSANNA.**
(zu Cherubino.)

Ev - vi - va! Ev - vi - va! Ev - vi - va! E voi non ap - plau - di - te? È af - flit - to po - ve - ret - to, perché il pa -
Er le - be! Er le - be! Er le - be! Und Sie nur siud so schweigsam? Der Ar - me ist so traurig, weil der Herr

FIGARO. **SUSANNA.** **FIGARO.**

dron lo scac - cia dal ca - stel - lo. Ah! in un gior - no sì bel - lo! In un gior - no di noz - ze! Ouando ognu - no vam -
Graf ihn aus dem Schlosse fortschickt. An die - sem fest - li - chen Ta - ge. An unserm Hochzeits - ta - ge! Wo je - der Sie be -

CHER. *(inginocchiandosi.)* **IL CONTE.** **SUSANNA.** **IL CONTE.** **CHERUBINO.**
(knieend.) **DER GRAF.** **DER GRAF.**

mi - ra! Per - do - no, mio si - gnor! Nol me - ri - ta - te. Egli è an - co - ra fanciul - lo. Men di quel che tu cre - di. È ver man -
wundert. Verzeihung, gnädiger Herr! Wes - halb verzei - hen? Er ist ja noch ein Kind. Nicht so sehr, als du glaubest. Gewiss, ich

IL CONTE. **DER GRAF.**

ca - i; ma dal mio labbro al - fi - ne... Ben, ben, io vi per - do - no; an - zi fa - rò di più: va - cante è un posto duf - fi -
fehl - te; doch ü - ber mei - ne Lip - pen... Gut, gut! ich will ver - zei - hen. Ja, mehr noch will ich thun: ein Hauptmanns - posten ist jetzt

SUSANNA. **FIGARO.**

zial nel reg - gi - men - to mi - o, io scel - go voi, par - ti - te to - sto, ad - di - o. Ah! fin do - ma - ni sol..
frei in mei - nem Re - gi - men - te, er sei der Ih - re, und Sie rei - sen noch heu - te. Ach! nur bis mor - gen noch..

IL CONTE. **CHERUBINO.** *(aspirando.)* **IL CONTE.**
DER GRAF. *(seufzend.)* **DER GRAF.**

No, par - ta to - sto. Aub - bi - dir: vi, si - gnor, son già dis - po - sto. Via per lù - ti - ma vol - ta la Su - sanna abbrar -
Nein, au - gen - blicklich! Zu ge - horen, Herr Graf, bin ich be - reit. Nun noch ei - ne Um - ar - mung für die Freun - din Su -

(il Conte e Basilio partono.) **FIGARO.** *(piano a Cherubino.)*
(Der Graf und Basilio gehen ab.) *(leise zu Cherubino.)*

cia - te (in - as - pet - ta - to è il col - po.) Ehi, ca - pi - ta - no, a me pu - re la ma - no. (io vùò par - lar - ti pria che tu
san - ne. (Das kam wohl un - er - war - tet.) Nan, mein Herr Hauptmann, ge - ben Sie mir die Hand. (Ich muss dich spre - chen, e - he du.

(con finta gioia.)
(mit verstellter Freude.)

par - ta.) Ad - di - o, pic - cio - lo Che - ru - bi - no! co - me cangia in un pun - to il tuo de - sti - no!
fortgehst.) Ad - di - o, mein klei - ner Che - ru - bi - no! wir so schnell hat dein Schicksal sich nun ge - wen - det!

Nº9. Aria.

Allegro vivace.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpani in C.G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

FIGARO.

Violoncello e Basso.

(a Cherubino.)
(zu Cherubino.)

Non più andrai far-fal-lo-ne a-mo-ro-so, notte e gior-no din-for-no gi-
Nun ver-giss lei-ses Flehn,sü-sses Ko-sen, und das Flat-tern von Ro-sen zu

ran-do, del-le bel-le turbando il ri-po-so, Nar-ci-set-to, Adonci-no dà-mor, del-le bel-le turbando il ri-
Ro-sen, du wirst nicht mehr die Herzen er-obern, ein A-do-nis,ein neu-er Narciss, du wirst nicht mehr die Herzen er-

po_so, Nar.ci - set_to, Adonei - no da - mor.
 obern, ein A - do - nis, ein neu - er Narciss.

Non più av - rai quest'bei pennac -
 Nun ver - giss diese prangenden

chi - ni,
 Fe - dern,

quel cap - pel - lo leggie.ro e ga - lan.te,
 die - se Blumen, dieschimmernden Bänder,

quella chio.ma, quell'a - riabil - lan.te,
 diese Locken, die seidenen Ge - wänder,

quell' -
 dieser

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
p cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

tr *cresc.* *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

mi_glio, donnes - co co - lor, quel ver_mì_glio, donnes - co co - lor, non più avrai quei pennac -
 Wan - gen so ro - sigen Glanz, die - ser Wan - gen so ro - sigen Glanz, nun vergiss die bunten

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

chi_ni, quel cappel_lo, quella chioma, quell'a - ria brillan.te. Non più andrai far - sal - lo - ne amo -
 Bänder, diese Federn, die - se Locken, die seid' - nen Gewänder. Nun vergiss lei - ses Fletn, süßes

cresc. *f* *p* *p*

p *ten.* *ten.* *mfp*
p *ten.* *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*
ten. *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*
ten. *ten.* *mfp*

ro - so, notte e gior - no din - tor - no gi - ran - do, del - le bel - le tur - ban - do il ri - po - so, Nar - ci -
 Ko - sen, und das Flat - tern von Ro - sen zu Ro - sen, du wirst nicht mehr die Her - zen er - obern, ein A -

ten. *ten.* *mfp*

ten. *ten.* *mfp*
ten. *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*
ten. *ten.* *mfp* *mfp* *mfp*
ten. *ten.* *mfp*

set - to, Adon - ci - no du - mor, del - le bel - le tur - ban - do il ri - po - so, Nar - ci - set - to, Adon - ci - no da -
 do - nis, ein neu - er Nar - ciss, du wirst nicht mehr die Her - zen er - obern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar -

ten. *ten.* *mfp*

nor, po-co con- te, po-co con- te, po-co con- te, ed in ve-ce del fan-dan-go, u-na
 Ruhm's kein Geld im Beu-tel, kein Geld im Beu-tel, kein Geld im Beu-tel! statt beim Tanz sich a-mü-si-ren, heiss's nun

p *p* *p* *p* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

mar-cia per il fango, per montagne, per val-lo-ni, con le ne-vi, e i sol-
 und drauf mar-schiren, durch verschneite, wü-ste Wälder, ü-ber sonnenglühnde

f *p assai* *p assai* *a2.* *p assai* *p assai* *f* *f* *f* *f* *f*

li o-ni al con- cer- to di trom- bo- ni, di bom- bar- de, di can- no- ni, che le pal- le in tut- ti i tuo- ni all' o- rec- chio san fi-
 Felder, bei dem Hallen der Po - saunen, bei dem Knallen der Kar- thaunen, wo der Kugeln wildes Sausen grausig dringt durch Mark und

schiar. Non più avrai quei pennac- chi- ni, non più avrai quel cap-
 Bein. Nun ver- giss die bunten Bänder, nun ver- giss die- se

pe- lo, non più avrai que- la chioma, non più avrai quell'a - riabil-
Federn, nun ver-giss die-se Locken, nun ver-giss die seid' - nen Ge-

lan.te: Non più andrai far-fal-lo - ne a-mo - ro - so, not-te e gior-no d'in-tor - no gi - ran - do, del-le
wänder: Nun ver-giss lei-ses Fleh'n, sü-sses Ko - sen, und das Flat-tern von Ro - sen zu Ro - sen, du wirst

ten. ten. mf p ten. ten.

ten. ten. mf p ten. ten.

ten. ten. mf p ten. ten.

ten. ten. mf p ten. ten.

bel - le turban - do il ri - po - so, Nar - ci - set - to, A - don - ci - no da - mor, del - le bel - le turban do il ri -
 nicht mehr die Her - zen er - o - bern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar - ciss, du wirst nicht mehr die Herzen er -

ten. ten. mf p ten. ten.

mf p p p p p

mf p mf p mf p

mf p

po - so, Nar - ci - set - to, A - don - ci - no da - mor. Che - ru - bino al - la vit - to - ria, al - la glo - ria mi - li -
 o - bern, ein A - do - nis, ein neu - er Nar - ciss. Che - ru - bi - no, auf zum Sie - ge, auf zu ho - hem Waf - fen -

mf p

tar, Che.ru - bi - no alla vit - to - ria, al - la glo - ria mi - li - tar, al - la
 ruhm, Che.ru - bi - no auf zum Sie - ge, auf zu ho - hem Waf - fen - ruhm, auf zu

glo - ria mi - li - tar, al - la glo - ria mi - li - tar! (Partono tutti alla militare.)
 ho - hem Waf - fen - ruhm, auf zu ho - hem Waf - fen - ruhm! (Sie gehen militärisch ab.)



The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, the third is a bass clef, and the next four are grand staves (treble and bass clefs). The bottom two staves are bass clefs. The music is written in a complex, rhythmic style with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in groups. There are several rests throughout the system.



The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. This system features more complex rhythmic patterns, including triplets and groups of sixteenth notes. There are several instances of notes beamed together in groups of three or six. The notation is dense and intricate.

ATTO SECONDO.

ZWEITER AKT.

Il teatro rappresenta una magnifica stanza con un'alcova, la porta d'entrata alla destra, un gabinetto alla sinistra, una porta in fondo, che da adito alle stanze delle cameriere, una finestra a lato.

Das Theater stellt ein prächtiges Zimmer mit einem Alkoven vor; rechts die Eingangsthüre, links ein Kabinett, im Hintergrunde eine Thüre, welche in die Zimmer der Dienerschaft führt; an der Seite ein Fenster.

SCENA I.

La Contessa.

SCENE I.

Die Gräfin.

N° 10. Cavatina. Larghetto.

Clarineti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Violino I.
Violino II.
Viola.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.
Violoncello e Basso.

The first system of the musical score includes staves for Clarineti in B, Fagotti, Corni in Es, Violino I, Violino II, Viola, LA CONTESSA / DIE GRÄFIN, and Violoncello e Basso. The music is in 2/4 time with a key signature of two flats. Dynamics include *f* and *p*.

The second system of the musical score continues the orchestration and vocal parts from the first system. It features complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *f*, *p*, and *tr*.

p

p

p

p

p

p

Por - - gi a - mor
Hör' mein Flehn,

qualche ri - sto - ro al mio duo - lo, a miei so - spir!
o Gott der Lie - be, hab' Er - - bar - men mit mei - - ner Noth!

O mi rendi il mio te - so - ro, o mi lascia almen mo -
 Ach, den Gat.ten gib mir wieder, o - - der sen - de mir den

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

rir, o mi lascia almen mo - rir, porgi a mor qualche ri - sto - ro al mio duolo, a miei so - spir, o mi
 Tod, o - der sen - de mir den Tod! Gott der Lie - be hör' mein Flehen, schenk' Er - barmen mei - ner Noth, gib mir

rendi il mio te - so - ro, o mi la - - - scia abnen mo - rir, al - men mo - rir, o mi
mei - nen Gat - ten wieder o - der sen - - - de mir den Tod, o sen - de Tod, gib mir

rendi il mio te - so - ro, o mi lascia almen mo - rir.
mei - nen Gat - ten wie - der, o - der sen - de mir den Tod.

SCENA II.

SCENE II.

La detta, Susanna, indi Figaro.

Die Gräfin, Susanna, später Figaro.

Recitativo.

LA CONTESSA. (siede.)
DIE GRÄFIN. (setzt sich.)

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Vie - ni, ca - ra Su - san - na, fi - nis - ci - mi l'is - to - ria. E già fi - ni - ta. Dun - que vol - le se -
Komm nun, lie - be Su - san - na, be - en - de die Er - zäh - lung. Sie war zu En - de. So wollt' er dich ver -

SUSANNA.

LA CONT.
DIE GRÄFIN.

dur - ti? Oh, il si - gnor conte non fa tai compli - menti col le don - ne mie pa - ri; e - gli venne contratto di da - na - ri. Ah! il cru -
führen? O, der Herr Graf macht nicht viel Compli - men - te mit den Mädchen mei - nes Standes, ohne weifres hat er mir Geld gebo - ten. Ach, er

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

del più non mama. E co - me poi è gelo - so di voi? Co - me lo sono i moder - ni ma - ri - ti? persis - te - main fe - de - li, per genio capric -
liebt mich nicht mehr. Und ist doch ei - fer - süchtig auf Sie. Wie al - le Männer jetzt einmal sind! aus Grundsatz sind sie treulos, ausgeist - vo! Ler

FIGARO. (Cantando entro la scena.)
(Tritt singend auf.)

cio - si e per or - go - glio poi tut - ti ge - lo - si. Ma se Fi - ga - ro ta - ma ei sol po - tri - a... La la la la la la la la la
Lau - ne und dann aus Hochmuth noch gar ei - fer - süch - tig! Doch wenn Fi - ga - ro dich liebt, so kann er sicher... La la la la la la la la la

SUSANNA.

FIGARO.

la la la la la la la la la. Ec - co lo, vien i a mi - co, ma - dama impaziente... A voi non tocca stare in pe - na per
la la la la la la la la la. Fi - ga - ro, immer näher! Madam möchte wissen... Für die Frau Gräfin ist es gar nicht so

questo. Al fin di che si tratta? al signor Conte pia - ce la spo - sa mi - a; in - di se - cre - ta - men - te ri - cu - pe - rar vorri - a il di -
schlimm! Wie stehu al - so die Sachen? Dem Herren Grafen sticht in die Augen Su - san - na, und deshalb möcht' er gern im Ge - heimen wiederho - len je - nes

LA CONTESSA. SUSANNA. FIGARO.
DIE GRÄFIN.

rit - to feu - da - le; pos - si - bi - le e la co - sa e na - tu - ra - le. Pos - si - bil? Na - tu - ral? Na - tu - ra - lis - si - ma,
Recht, was er auf gab, das scheint mir ganz be - greiflich und sehr na - tür - lich. Be - greiflich? Na - tür - lich? Was wär' na - tür - li - cher,

SUSANNA.

FIGARO.

e - se Su - san - na vuol, pos - si - bi - lis - si - ma. Fi - nis - ci - la un - a vol - ta. Ho già fi - ni - to, quin - di prese il par - ti - to, di
und wenn Su - san - na will, was wär' be - greif - li - cher? Nun ma - che bald ein En - de! Ich bin schon fer - tig. Deshalb hat er beschlossen mich

scieglierme cor-rie-ro, e la Su - san-na con-si-gliera se-creta d'amba - scia-ta; e per-ò el-la o-sti - na-ta o-gnor ri-fu-ta il di - plo-ma do -
zum Ku-rier zu machen, und Su - san-na zur ge-heimen Gesandt-schafts - räthin, und weil sie ei-gen - sin-nig die - ses eh-ren-de Amt, das er

SUSANNA.

nor, chei le de-sti-na, mi - nac-cia di pro-teg-gere Mar-cel-li-na; questo è tut - to l'af-fa-re. Ed hai co - raggio di trattar scher-zando un ne -
bie-tet, zu - rückweist, so droht er Mar-cel-li-nen zu begünstigen. So nun ste - hen die Sachen. Und du hast Muth noch Scherz zu treiben in so

FIGARO.

go - zio si se-rio? Non vi ba-sta che scher-zan-do ci pen-si? E - co il pro - get-to: per Ba-silio un bi-glietto io gli
erast - haf-ter La-ge? Ist's nicht besser wenn da-bei ich noch scherze? Hör' mei-ne Plä-ne: durch Ba-si - lio liess ich ihm ein Bil -

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

fo ca-pi-tar, che l'av-ver ti - sca di cer-to appun-ta - men-to, che per l'o - ra del ballo a un a - man-to voi de-ste... O ciel!
letchen zu - ge-heen, das ihm Kun-de gibt von ei-nem Stell-dich - ein, das zur Stunde des Ball's ei-nem Freunde Sie ge-ben. O Gott!

FIGARO.

che sen-to! ad un uom si ge - lo - so... An-co-ra meglio, co - si pot-re-m più presto im-ba-razzar-lo, con-fonder-lo, im-brogliar-lo,
was hör' ich? diesem ei-fersücht'gen Maunne? Grade des-we-gen. So könn-en wir am schnellsten ihn verwirreu, verwickeln, ihn un-ne-bel,

ro-ver-sciar-gli pro-get-ti, em-pier-lo di sos-pet-ti, e por-gli in te-sta, che la mo-der-na fe-sta chei di fa - re a me ten-ta, altri a lui
all' sei-ne Plä-ne stö-ren, Ver-dacht in ihm er-re-gen, in den Kopf ihm set-zen, dass jenes Freuden-fest das er mir be-reiten woll-te, ihm selbst be-

fae - cia, on-de qua per-da il tempo, i - vi la trac-cia, co - si qua-si ex-ab-rup-to e sen-za ch'abbia fat-to per frasto - narci a-cun di -
reit-et wird: da-bei ver-liert er Zeit, ers-pürt um-her, und so kömmt un-er-war-tet und oh-ne dass ihm mög-lich war, wei-tre Schlingen-uns zu

SUSANNA. **FIGARO.**

segnovien l'o-ra del-le no-zze, in fuc-ciaa lei non fia-cio-si d'oppor-sai vo-ti mie-i. E ver, main di lui ve-ce sop-porrà Mar-cel-li-na. As -
legen, die Stunde unsrer Hochzeit, dann wird er länger sich zu wi-der-setzen nim-mer wa-gen. Recht gut! Doch Mar-cel - li-ne wird statt seiner er-schei-nen. Ge -

pet - ta! al Con-te fa - rai su - bi - to dir, che ver - so se - ra at - ten - da - ti in giar - di - no. Il pic - ciol Che - ru -
dald nur! Dem Gra-fen lass heim-lich hin-ter-bringen, dass am A-bend du im Gar-ten ihu er - war-test. Der klei-ne Che - ru -

*bi - no, per mio con - si - glio non an - cor par - ti - to, da fe - mi - na ves - ti - lo, fa - re - mo che in sua ve - ce i - vi sen va - da; questa e
bin, der auf meinen Rath im Schlosse noch ge - blieben, soll dann in Frauen - kleidern für dich, an dei - ner Stel - le im Gar - ten er - scheinen; so al -*

LA CO. (a Susanna.) **SUSANNA.**
D. GR. (zu Susanna)

*fu - ni - ca strada, on - de Mon - si, sorpre - so da Ma - da - ma, sia co - stretto a far poi quel che si brama. Che ti par? Non è mal.
lein ist es möglich, dass der Herr Graf, den Sie dort ü - ber - raschen, sich be - quemt unsern Wünschen nachzugeben. Nun, was sagst du? Gar nicht schlecht!*

LA CONTESSA. **SUSANNA.**
DIE GRÄFIN.

FIGARO.

*Nel nostro ca - so. Quand'egli è per - sua - so... E dove è il tem - po? Ito è il Conte a la caccia, e per qual' o - ra non sa - rà di ri -
In unser Lage! Wenn er ü - ber - zeugt ist... Doch reicht die Zeit wohl? Der Herr Graf ging zur Jagd, vor ein paar Stunden kommt er si - cher nicht*

LA CONTESSA. **FIGARO.**
DIE GRÄFIN.

*tor - no. Io va - do, e to - sto Cheru - bi - no vi man - do, lascio a voi la cu - ra di ve - stir - lo. E po - i? E po - i?
wie - der. Ich ge - he und schicke Cheru - bin her zu Ih - nen, und Sie sor - gen für sei - nen An - zug. Und wei - ter? Und weiter?*

Allegretto.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

FIGARO.
FIGARO.

Violoncello e Basso.

*Se vuol hal - la - re, si - gnor con - ti - no, il chi - ta - ri - - no
Will der Herr - Graf ein Tänzchen nun wagen, mag er's mir sa - gen*

*le suo - ne - rò, si, le suo - ne - rò, si, le suo - ne - rò. (parte.)
ich spiel ihm - auf, ja, ich spiel ihm - auf, ja, ich spiel ihm - auf! (geht ab.)*

SCENA III.

La Contessa, Susanna, indi Cherubino.

SCENE III.

Die Gräfin, Susannä, später Cherubino.

Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Quan-to duol - mi, Su - san - na, che que - sto gio - vi - not - to ab - bia del Con - te le stra - va - gan - zèu -
Ach, es schmerzt mich, Su - san - na, dass die - ser jun - ge Mensch Kenntniss er - hielt von des Grä - fen Lie - bes -

di - to! ah! tu non sa - i... ma per qual cau - sa ma - i da me stes - sa ei non ven - ne? do - vè la can - zo -
plä - neu! ach! und du weisst nicht... Doch was hielt ihn zu - rück wohl vor mir selbst zu er - scheinen? wo ist die Can - zo -

(Cherubino entra.)
(Cherubino tritt auf.)

SUSANNA.

net - ta? Ec - co - la, ap - pun - to fac - ciam che ce la can - ti. Zil - to, vien gen - te è des - so: a - vantì, a - vantì signor uf - fi - zi -
net - te? Hier ist sie, und dann, wenn er kommt, soll er sie singen. Stille, man kommt, er ist es. Nur näher, nä - her, mein tap - fer Herr

CHERUBINO.

a - le. Ah, non chia - mar - mi con no - me sì fa - ta - le! ei mi ram - men - ta che ab - ban - do - nar deg -
Haupt - mann! Nen - ne mich nicht mit dem ver - hass - ten Na - men, der mich er - in - nert dass ich ver - las - sen

SUSANNA.

CHERUBINO. (sospirando.)
(seufzend.)SUSANNA. (imitandolo.)
(spottet ihm nach.)

gi - o co - ma - re tan - to buo - na... E tan - to bel - la. Ah, sì, cer - to! Ah, sì, cer - to! I - po - cri -
muss, ach, die Pa - the, die so gut ist... Und, ach, so schön ist. Ach, ja, so schön! Ach, ja, so schön! Sie klei - ner

LA CONT. (aprendola.)
DIE GRÄFIN. (nimmt das Blatt.)

to - ne! via pre - sto la can - zo - ne che sta - ma - ne a me de - ste, a ma - da - ma can - ta - te. Chi nè l'au -
Heuchler! geschwind nun die Can - zo - ne, die Sie heu - te mir ga - ben, Ma - dam vor - ge - sun - gen! Wer ist der

SUSANNA. (alla Contessa.)
(zur Gräfin.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHER.

tor? Guarda - te, e - gli ha due bra - ce di rosa - or sul - la fac - cia. Pren - di la mia chi - tar - ra e l'accom - pa - gna. Io
Dichter? O sehn Sie, wie die Ver - le - genheit die Wange ihm er - glüht lässt. Nimm hier die Gui - tar - re ihn zu be - gleiten. Ich

SUSANNA.

so - no sì tre - man - te... ma se ma - da - ma vuo - le... Lo vuo - le, sì, lo vuol, man - co pa - ro - le,
kann vor Angst kaum re - den... doch wenn Ma - dam be - feh - len... Ma - dam befehlt! woh - lan, rasch nun ge - sun - gen!

Nº 11. Canzona.

Andante con moto.

Flauto.

Oboe.

Clarinetto in B.

Fagotto.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

CHERUBINO.
CHERUBINO.

Violoncello e Basso.

dolce

Voi, che sa - pe - te che cosa è a - mor, don - ne ve -
Euch, hol.de Frau - en, die Lieb ihr kennt, will ich ver -

de - te, s'io l'ho nel cor, dom - ne ve - de - te, s'io l'ho nel cor.
 trau - en was hier so brennt, will ich ver - trau - en was hier so brennt.

Quel - lo ch'io pro - vo, vi - ri - di - rò, è per me nuo - vo ca - pir nol
 Was mir ge - sche - hen, ist mir so neu, kaun's nicht ver - ste - hen was es nur

so. *Sen - to un af - fet - to pien di de - sir, ch'o - ra è di - let - to,*
 sei? *Ein süßVer - lan - gen schwellt mir das Herz, bald freudges Ban - gen,*

ch'o - ra è mar - tir. Ge - lo, e poi sen - to l'al - ma ardam - par, e in un mo -
bald her - ber Schmerz. Durch al - le Glic - der ström'ts gli - hend heiss, ach! und dann

men - to tor - no a ge - lar. Ri - cerco un be - ne fuo - ri di me,
 wie - der werd' ich zu Eis. In wei - ten Fer - nen such' ich mein Glück,

mf
mf
 non so chi il tie - - ne, non so cos' è. Sospiro e ge - mo sen - za vo - ler, pal - pito e
 selbst zu den Ster - nen heb' ich den Blick. Ein glühend Sehnen bewegt die Brust, es fließen

mf

mf

tre - mo senza sa - per; non tro - vo pa - ce not - te, nè di, ma pur mi pia - ce lan - guir co -
 Thränen, mir un - be - wusst: mir bringt nicht Freuden Tag o - der Nacht, und doch dies Lei - den glück - lich mich

si. macht. Voi, che sa - pe - te che co - sa è a - mor, don - ne ve -
 Jetzt kennt ihr Frau - en all' mei - ne Pein, sagt im Ver -

de - te, s'io l'ho nel cor, don - ne ve - de - te, s'io l'ho nel
 trau - en, mag's Lieb wohl sein, sagt im Ver - trau - en, mag's Lieb wohl

cor,
 sein, don - ne ve - de - te, s'io l'ho nel cor.
 sagt im Ver - trau - en, mag's Lieb wohl sein.

Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

Bravo! che bel la vo-ce! io non sa-pe-a che cantas-te si be-ne. Oh in ve-ri-tà, e-gli, fa tut-to ben quel-lo ch'ei
Bravo! welch' schöne Stimme! ich wusste nicht, dass Sie so gut sin-gen. O, ganz ge-wiss! al-les was er macht, das macht er

CHERUBINO. **SUSANNA.**

fa. Presto, a noi bel sol-da-to: Fi-ga-ro vin-for-mò... Tut-to mi dis-se. La-sci-a-te-mi ve-
gut. Nun geschwind, schöner Krie-ger, Fi-ga-ro sag-te Ih-nen... Ich weiss schon Al-les. So las-sen Sie doch

(Si misura con Cherubino.) (Gli cava il manto.) **LA CO.** (a Susanna.) **SUSANNA.**
(Misst sich mit Cherubino.) (nimmt ihm den Mantel ab.) D. GR. (zu Susanna.)

der: an-drà be-nis-si-mo: siam du-gua-le sta-tu-ra... giù quel man-to. Che fa-i? Ni-en-te pau-ra.
schu: es geht vor-treff-lich: Wir sind gleich-er Grö-sse... her den Man-tel. Was thust du? Fürchten Sie nichts!

LA CONTESSA. **SUSANNA.** (Chiude la porta.)
DIE GRÄFIN. (Verschliesst die Thüre.)

E se qual-cu-no en-tras-se? En-tri, che mal fac-cia-mo? la por-ta chiu-de-rò. Ma co-me
Doch wenn nun Je-mand kä-me? Nur zu, was thun wir Bū-ses? Die Thür will ich ver-schliessen. Je-doch was

LA CONTESSA. **SUSANNA.** (Susanna entra nel Gabinetto.)
DIE GRÄFIN. (Susanna geht in das Kabinett.)

poi ac-con-ciar-gli ca-pel-li? U-na min-cuf-fia pren-di nel ga-bi-net-to. Pre-sto! Che car-ta è
ma-chen wir mit sei-nen Haa-ren? Hol' ei-ne Hau-be dort aus dem Ka-bi-net-te. Ei-le! Was ist denn

CHERUBINO. **LA CONTESSA.** **CHERUBINO.** **LA CONTESSA.**
DIE GRÄFIN. DIE GRÄFIN.

quel-la? La pa-ten-te. Che sol-le-ci-ta gen-te! Leb-bi or da Ba-si-li-o. Dal-la fret-ta ob-bli-
dies hier? Mein Pa-tent ist's. Ei, wie war man so ei-lig! Ich er-hielt's von Ba-si-li-o. In der Ei-le hat das

(gli la rende.) (ritorna con una cuffia.) **LA CONTESSA.** **SUSANNA.**
(geht es ihm zurück.) (kommt mit einer Haube zurück.) DIE GRÄFIN. DIE GRÄFIN.

ato han-no il si-gil-lo. Il si-gil-lo di che? Del-la pa-ten-te. Cos-pet-to! che pre-mu-ra!
Sie gel-man ver-ges-sen. Welches Sie-gel? bei was? Bei dem Pa-ten-te. Der Tau-send! wel-che Ei-le!

LA CONTESSA. (a Susanna.)
DIE GRÄFIN. (zu Susanna.)

ec-co la cuf-fia. Spic-cia-ti: va be-ne: mi-se-ra-bi-li noi, se il con-te vie-ne.
da ist die Hau-be. Tummle dich, Su-san-na! Doch we-he ü-ber uns wenn der Graf jetzt kä-me.

Nº 12. Aria.

Allegretto.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

Violoncello e
Basso.

Fe - ni - te, in gin - oc - chia - te - vi, re - sta - te fer - mo -
Nur nä - her, kui - en Sie hin vor mir, und blei - ben Sie fein

li, re - state, re - state, re - state fer - mo - li, re - sta - te fer - mo - li.
hier, und blei - ben, und blei - ben, und blei - ben Sie fein hier, und blei - ben Sie fein hier. *Pian, Jetzt*

piano or via gi - ra - te - vi: bravo, v à ben co - sì, la
 sachte, sachte um - gedreht, bravo, so ist es gut, nun

faccia o - ra vol - ge - te - mi, o - là! quegli occhi a me, o - là! quegli occhi a
 wenden Sie auf mich den Blick, nicht auf die Da - me dort, nicht auf die Da - me

me; drit - tissi - mo, drit - tissi - mo, guar - da - te - mi, guar - date - mi, ma - dama qui non
 dort, hübsch aufgepasst, hübsch aufgepasst, mich an - ges - chaut, mich an - ges - chaut! die Gräfin ist nicht

è. hier. La faccia ora vol - ge - te - mi, o - l'alquasi occhia me, drit - tissi - mo, guar - date - mi,
 So wenden Sie auf mich den Blick, nicht auf die Dame dort! hübsch aufgepasst, mich angeschaut,

ma - da - ma, ma - dama qui non è, ma - da - ma qui non è. *Re - sta - te fermo,*
 die Gräfin, die Gräfin ist nicht hier, die Grä - fin ist nicht hier. *Nur ruhig, ruhig,*

or vi - gi - ra - te - vi... *guar - datemi...* *bra - vo...*
 jetztsachte umgewandt, mich angeschaut, bra.vol

più al - to quel col - let.to,
 den Kopf mehr in die Höhe,
quel ciglio un pò più basso,
 da - für die Augen senken,

le mani sot.to il petto, ve - dre - mo poscia il pas.so
 die Arme in die Mitte, nun lasst uns sein die Schritte, *quando sarete in*
 gehen Sie auf und

mf *mf* *mf* *mf* *pp*
p *pp*

mf *mf* *mf* *mf* *pp*

mf *mf* *mf* *mf* *pp*

mf *mf* *mf* *mf* *pp*

mf *mf* *mf* *mf* *pp*

piè, ve - dre - mo poscia il pas - so quando sa - rete in piè. *Mi - rate il bric - con -*
 ab, nun lasst uns sel'n die Schrit.te, ge - hen Sie auf und ab. *Es kann dem Schelm nicht*

pp

(*Piano alla Contessa.*)
 (*Leise zur Gräfin.*)

pp

cello, *mi - rate quanto è bel - lo!* *che furba guarda - tu - ra,* *che vex - zo, che fi - gura!* *mi - ra - te il bric - con -*
fehlen *ein jedes Herz zu stehlen!* *welch' Auge, wel - che Blicke!* *so schön und doch voll Tücke!* *es kann dem Schelm nicht*

cel_lo, mi-ra-te quan-to è bel-lo, che fur-ba guarda-tu-ra, che vez-zo, che fi-gu-ra! Se l'a-ma-no le
 feh-len, ein je-des Herz zu steh-len! wel-di Au-ge, wel-che Bli-cke! so schön und doch voll Tü-cke! Wenn al-le Frauen

fe-mi-ne, han cer-to il lor per-chè? se l'a-ma-no han cer-to il lor per-chè? han cer-to, cer-to,
 hold ihm sind, so wis-sen sie wa-rum? so wis-sen sie, so wis-sen sie wa-rum? ja, ja, die Frauen

cer.to, il lor per - chè? han certo, cer.to, cer.to, il lor per - chè? han cer.to, certo il lor per.
wissen gar wohl wa - rum? ja, ja, die Frauen wissen gar wohl wa - rum? sie wissen wohl warum? wa.

chè? han cer.to, cer.to il lor per - chè? il lor per - chè? il lor per - chè?
rum? ja, ja, sie wissen wohl wa - rum? warum? wa - rum? warum? wa - rum?

Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

(Prende pel mento Cherubino.)
(Fasst Cherubino an das Kinn.)

Quante buf-fo-ne-ri-e! Ma se ne so-no io me-desma go-lo-sa! Eh! serpen-tel-lo, vo-le-te tra-lasciar desser sì
Eu-de nun die-se Possen! Doch wenn ich selbst ei-fersüch-tig nun wä-re! Sie klei-ne Schlange! so-hö-ren Sie doch auf so al-ler-

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

bel-lo? Fi-niam le-ra-gaz-za-te; or quel-le ma-ni-che oltre il go-mi-to gh'al-za, on-de più a-giù-la-mente ta-bi-to gli si a-
liebst zu sein. Lass nun die Kin-de-rei-en; jetzt zieh die Aermel ihm hin-auf, immer hö-her, sonst wird das Kleid un-möglich passend für ihn

*(Alza la manica.)*SUS. *(Zieht den Aermel
in die Höhe.)*LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

LA CO. *(Stacca il nastro.)* CHER. *(Turbato.)*
D. GR. *(Entreisst ihm das Band.)* CHER. *(Verwirrt.)*

dat-ti. Ec-co. Più in-die-tro, co-sì, che nastro è quel-lo? E quel-chesso in vol-omni. E que-sto san-gue? Quel-
sein. Rich-tig. Noch wei-ter! gut so! Was soll das Band-da? Es ist das, was er mir raubte. Und die-ses Blut hier? Dies

sangue... io non so come, po-co pria saruccio lan-do... in un sas-so... la pelle io mi sgraf-fia-i... e la piaga col na-stro io mi fa-
Blut... ich weiss nicht wie, als ich kam, glitt ich aus und ver-letzte am Ar-me mir die Haut, und die Wunde hab ich mit dem Band ver-

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

scia-i. Mo-strate: non è mal; cos-pet-to! hai il brac-cio più can-di-do del mi-o! qual-che ra-gaz-za... E seguita far la
bunden. Lasst se-hen: sist nicht schlimm; wahrhaf-tig! sein Arm ist noch weisser als der mei-ne, und manches Mädchen... So hö-re auf zu

(Susanna entra nel gabinetto.) *(Susanna geht ins Kabinett.)*
(La Contessa guardando il nastro.) *(Die Gräfin das Band betrachtend.)*

paz-za? Va nel mio ga-bi-net-to, e prendi un po-co d'in-gle-se taf-fa-tà, chè sul-to scri-gno. In quanto al nastro... in ver... per il co-
schwatzen. Geh in mein Kabi-nett und ho-le dort aus dem Schranke etwas Taft, das Blut zu stil-len. Und die-ses Band... wahrhaftig... wegen der

SUS. *(Tornando col taffetà alla Contessa.)*
*(kommt zurück und überreicht der Gräfin den Taft.)*LA CONTESSA. *(a Susanna.)*
DIE GRÄFIN. *(zu Susanna.)*

CHER.

lo-re mi spiace a di pri var-me-ne. Te-ne-te, e da le-gargli il braccio? Un al-tro na-stro prendi in siem col mio ve-sti-to. Ah!
Far-be mücht ichs nicht gerue missen. Sie be-fahlen... und um den Arm zu ver-binden? Wenn du das Kleid holst, bringe dann ein andres Band mit. Ach!

*(Susanna esce dalla porta di fondo portando
via il mantello del paggio.)**(Susanna geht durch die Thüre im Hintergrunde
und nimmt Cherubinos Mantel mit.)*LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

più presto mavria quello gua-ri-to! Perchè? questo è mi-gli-o-re. Al-lor che un nastro... le-gò la chioma... ov-ver toc-cò la
weitschneller würde die-ses mich hei-len! Warum? Dies ist doch besser. Weil dieses Band, welches das Haar... und selbst die Haut be-

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

pel.le... dog-get.to... Fo-re-stie-ro, è buan per le fe-ri-te, non è ve-ro? guarda-te qua-li - tà ch'ion sa-pe-a! Ma-da-ma rührte... einer Dame... Die uns fern steht - hei-let al - le Wunden, is'ts nicht so? bisher wusst'ich noch nichts von dieser Wirkung. Frau Gräfin

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

scher.za, ed io frattan-to par-to. Po-ve-rin! che sven-tu-ra! Oh me in fe-li-ce! Or pian-ge... Oh ciel! per-scherzen... und ich, ach ich muss fort! Ar-mer Schelm! welch ein Un-glück! Ich Un-glück-sel-ger! Wie, Thrä-nen? o Gott! wa-

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

chè mo-rir non li-ce! for-se vi-cino all'ul-ti-mo mo-men-to... questa bocca o-se-ri-a... Sia-te sag-gio cos'è questa fol-rum kann ich nicht sterben! Wenn der Tod mir nah-te, noch im letzter Augenblick würde ich vielleicht wagen... Nur vernünftig! was sollen die-se

SCENA IV.

La Contessa, Cherubino, il Conte, fuori della porta.

SCENE IV.

Die Gräfin, Cherubino, der Graf ausserhalb.

(si sente picchiare alla porta.)
(es wird an die Thüre geklopft.)

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(salza)
(erhebt sich)

(a Cherubino)
(zu Cherubino)

li-a?.. chi pic-chia alla mia porta? Per-chè chiu-sa? Il mio sposo! oh De-i! son mor-ta. Voi qui sen-za man-Re-den? Wer klopft an mei-ne Thü-re? Wie? verschlossen? Ha! mein Gat-te! o Him-mel! welch Un-glück! Sie hier, und oh-ne

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

tel-lo! in questo sta-to... un ri-ce-vu-to fo-glio la sua gran ge-lo-si-a... Cosa in-du-gia-te? Son so-la... Mantel! in diesem Zustand... und je-nes Blatt von Fi-ga-ro... und die Ei-fersucht des Grafen... Was soll das Zögern? Ich bin al-lein...

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

ah si... son so-la... E a chi par-la-te? A vo-i... certo, a voi stesso. Do-po quel ch'è suc-ces-so... il suo fu-ach ja... al-lein... Und mit wem sprachen Sie? Mit Ihnen... ja, ja, nur mit Ih-nen. Ach, nach dem was geschehen hab'ich zu

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(Cherubino corre a celarsi nel gabinetto)
(Cherubino verbirgt sich im Kabinett)

ro-re... non tro-vo al-tro con-si-glio... Ah! mi di-fenda il cielo in tal pe-ri-glio! fù-rechten... es gibt kein an-dres Mit-tel. Mö-ge der Him-mel mei-ner sich er-barmen!

(La Contessa leva la chiave dal ga-binetto, corre ad aprire al Conte.)
(Die Gräfin zieht den Schlüssel von der Thüre des Kabinetts ab und öffnet dem Grafen.)

SCENA V.

La Contessa, il Conte:

SCENE V.

Die Gräfin, der Graf.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Che no - vi - tà! non fu mai vo - stra u - san - za di rin - chiu - der - vi in stan - za. E ver; ma i - o...

Das ist ja neu! hat - ten Sie wohl sonst je - mals ih - re Thü - re ver - schlossen? Wohl - wahr; doch ich...

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

io sta - va qui met - ten - do... Via met - ten - do... Cer - te ro - be; e - ra me - do la Su - san - na, che in sua ca - me - ra è an -

be - schäf - tig - te mich e - ben... Nun wo - mit denn? Man - cher - lei war's. Auch Su - san - na war bei mir und ging e - ben in ihr

IL CONTE. (esaminandola.)
DER GRAF. (sie ausforschend.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

da - ta. Ad og - ni mo - do voi non sie - te tran - quil - la. Guar - da - te que - sto fo - glio. Nu - mi! è il fo - glio che

Zim - mer. Sie scheinen mir in je - der Wei - se sehr auf - ge - regt. Sehn Sie hier die - sen Brief. Him - mel! Der Brief ist's, den

(Cherubino facere una
sedia nel gabinetto.)
(Cherubino wirft im Ka -
binett einen Stuhl um.)

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Fi - ga - ro gli scris - se. Cos' è co - de - sto stre - pi - to? in ga - bi - net - to qual - che co - sa è ca - du - ta: Io non in - te - si

Fi - ga - ro ge - schrieben. Was war das für ein Lärmen dort? im Ka - bi - net - te hör - te ich et - was fal - len. Ich ha - be nichts ver -

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

nien - te. Con - vien che abba - tei gran pen - sie - ri in men - te. Di che? Là v'è qual - cu - no. Chi vo - le - te che si - a?

nom - men. Mir scheint, Sie sind mit Wich - ti - gem be - schäftigt. Wie - so? Drinnen ist Jemand. Und wer soll - te denn dort sein?

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

Lo chie - do a vo - i; io vengo in que - sto pun - to. Ah si... Su - san - na... ap - pun - to... Che pas -

Das frag' ich Sie; ich bin ja erst ge - kom - men. Ach ja... Su - san - na... so ist es... Und sie

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

sò, mi di - ce - ste, al - la sua stan - za. Al - la sua stan - za, o qui non vi - di be - ne. Su -

ging, wie Sie sag - ten, nach ih - rem Zim - mer? Nach ih - rem Zim - mer, o - der dort hin, ich gab nicht Achtung. Su -

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

sanna, e dun - de vie - ne che sie - te si tur - ba - ta? Per la mia ca - me - rie - ra? Io non so nul - la; ma tur - ba - ta senz'

san - na, was ist der Grund dann, dass Sie so ver - wirrt sind? Mei - ner Die - ne - rin we - gen? Ich kann's nicht wissen, doch Sie sind sehr vor -

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

al - tro. Ah quel - la ser - va più che non tur - ba me, tur - ba voi stesso. E ve - ro, è ve - ro! e lo ve - dre - te a - des - so.

legen. Mein Kammer - mädchen macht wohl mehr Sie, Herr Graf, als mich ver - legen. Ja wohl, ganz si - cher! Doch jetzt wird al - les sich zeigen.

SCENA VI.

SCENE VI.

I detti e Susanna in disparte.

Die Vorigen, Susanna, von den Andern ungesehen.

Nº 13. Terzetto.

Allegro spiritoso.

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

(Susanna entra e si ritira nell'alcova.)

(Susanna tritt ein und schlüpft in den Alkoven.)

Fer-
Ich

Su - sanna or via sor - ti - te,
Wohl - an, wird's bald ge - schehen?

sor - ti - te, co - si vò,
Su - san - na, komm her - aus.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Cos' è, co - desta li - te? il paggio dove an - dò? il paggio dove an - dò?
O weh! was ist ge - sche - hen? ist Che - ru - bin her - aus? ist Cheru - bin her - aus?

ma - te - vi - sen - ti - te - sor - ti - re el - la non può, sor - ti - re el - la non può.
lass es nicht ge - sche - hen, sie darf jetzt nicht her - aus, sie darf jetzt nicht her - aus.

E chi vie - tarlo or
Und wer kann es ver -

cresc.

Lo vie.ta, lo vie.ta l'ò - ne - sta. Un a - bi - to da spo - sa pro -
Ver - bie - ten? ver - bieten? Ehr - bar - keit. Zum Fest sich an - zu - kleiden schloss
o - sa? bie - ten? chi? wer? Bassi.

van - do el - la si stà, pro - van - do el - la si stà. Brut - tis - si - ma è la co - sa, brut -
sie sich drinnen ein, schloss sie sich drinnen ein. Wie schwer hab ich zu lei - den, wie
Chia - ris - si - ma è la co - sa, la - man - te qui sa - rà, chia -
Ja schul - dig sind die Beiden, nun ist die Ra - che mein, ja

pp *f* *a 2.* *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*

pis - co qual - che co - sa, veg - gia - mo co - me v`a, ca - pis - co qual - che co - sa,
 Ret - tung zu be - rei - ten, soll mein Be - stre - ben sein, ihr Ret - tung zu be - rei - ten,
 tis - si - ma `e la co - sa, chi sa, co - sa sa - ra, brut - tis - si - ma `e la
 schwer hab ich zu lei - den, o wel - che Angst und Pein, o wel - che Angst, welche
 ris - si - ma `e la co - sa, la - man - te qui sa - ra, chia - ris - si - ma `e la co - sa,
 schul - dig sind die Bei - den, nun ist die Ra - che mein, ja schul - dig sind die Bei - den,
f *p*

f *pp* *f* *fp* *fp* *f* *fp* *fp*
f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

veg - gia - mo co - me v`a, veg - gia - mo co - me v`a, ca - pis - co qual - che
 soll mein Be - stre - ben sein, soll mein Be - stre - ben sein, ihr Ret - tung, Ret - tung,
 co - sa, chi sa co - sa sa - ra, chi sa co - sa sa - ra, brut - tis - si - ma `e la co - sa, brut -
 Lei - den, o wel - che Angst und Pein, o wel - che Angst und Pein, wie schwer hab ich zu lei - den, wie
 la - man - te qui sa - ra, qui sa - ra, chia - ris - si - ma `e la co - sa, chia -
 die Ra - che ist nun mein, ist nun mein, ja schul - dig sind die Bei - den, ja
f *p* *f* *fp* *fp*

The first system of the musical score features a piano accompaniment and a violin part. The piano part consists of two staves, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand providing harmonic support. The violin part is written on a single staff, featuring a melodic line with various dynamics and articulations. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

co - sa qualche co - sa, veg - gia - mo co - me v`a, veg - gia mo
 Ret - tung zu be - rei - ten soll mein Be - stre - ben sein, soll mein Be -

tis - sima `e la co - sa, chi sa co - sa sa - r`a, co - sa sa - r`a, co - -
 schwer hab ich zu lei - den, o wel - che Angst und Pein, o wel - che Pein, o

ris - sima `e la co - sa, l`a - man - te qu`i sa - r`a, qu`i sa - r`a, qu`i
 schul - dig sind die Bei - den, die Ra - che ist nun mein, ist nun mein, ist

The second system continues the musical score. The piano part shows more complex rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs. The violin part continues its melodic development. Dynamics like *sp* (sforzando) and *f* (forte) are used to emphasize certain notes or passages.

co - me v`a, co - me v`a.
 streben sein, soll es sein.

sa sa - r`a, chi sa co - sa sa - r`a. Fer - ma - te - vi,
 wel - che Pein, o wel - che Angst und Pein. O, bleiben Sie!

sa - r`a, qu`i sa - r`a. Su - san - na, or via sor -
 nun mein, ist nun mein. Su - san - na, wirds bakt ge -

Musical score for the first system, including piano accompaniment and vocal lines. The piano part features a complex texture with multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a lower staff. Dynamics include *fp* (fortissimo piano) and *cresc.* (crescendo). The vocal lines are in a higher register, with lyrics in Italian and German.

sen - ti - te, fer - ma - te - vi, sor - ti - re el - la non può.
 ich bit - tel o blei - ben Sie! sie kann jetzt nicht her - aus.
ti - te, sor - ti - te, io co - si vò.
 schehen? Su - san - na, so komm her - aus!

Musical score for the second system, including piano accompaniment and vocal lines. The piano part continues with intricate textures and trills (*tr*). Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). The vocal lines continue with lyrics in Italian and German.

Ne - men, ne - men, ne - me - no, io
 Nein, nein, das leid' ich nim - mer; ich
Dunque parlate al - me - no,
 Wohl, bist du in dem Zimmer,
Su - san - na se qui sie - te?
 so lass' die Stimme hö - ren?

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

O *cielo unpre-ci-pi-zio*, un
 Das Glück ist nun zer-ronnen, des
 v'or-di-no ta-ce-te, ta-ce-te, ta-ce-te.
 werd' es ihr ver-weh-ren, sie soll nicht, sie soll nicht!
Con-sor-te mia, giu-di-zio! *con-sor-te mia, giu-*
 Frau Grä-fin! nur be-sonnen, Frau Grä-fin! nur be-

scandalo, undis-or-dine, qui cer-to nasce-rà, des
 lau-ten Streites Aergerniss bricht jetzt auf uns her-ein, *o*
Con-sor-te mio, giu-di-zio! *con-sor-te mio, giu-di-zio!* un
 Herr Graf, sein Sie be-sonnen, Herr Graf, sein Sie be-sonnen, des
di-zio! *giu-di-zio!* *giu-di-zio!* *Con-sor-te mia, giu-di-zio!* un
 sonnen, be-sonnen, be-sonnen, Frau Grä-fin! nur be-sonnen, des

ciel! un pre-ci-pi-zio, qui cer-to nasce-rà, o ciel! un pre-ci-pi-zio, un scan-dalo, un dis-lau-ten Strei-tes
lau-ten Strei-tes Aer.gerniss bricht jetzt auf uns her-ein, das Glück ist nun zer-ron-nen, des lau-ten Strei-tes
scan-dalo, un dis-or-di-ne, schi-viam per ca-ri-tà! giu-di-zio! giu-be-son-nen!
scan-dalo, un dis-or-di-ne, schi-viam per ca-ri-tà! giu-di-zio! be-son-nen!

or-di-ne, qui cer-to nas-ce-rà, qui cer-to nasce-rà, o ciel! un pre-ci-zio! un scan-da-lo, un dis-or-di-ne, schi-viam per ca-ri-tà, con-sor-te mio, giu-son-nen, des lau-ten Strei-tes Aer.gerniss, es mag ver-mieden sein, Herr Graf, sein Sie giu-be-
un scan-da-lo, un dis-or-di-ne, schi-viam per ca-ri-tà, con-sor-te mia. giu-des lau-ten Strei-tes Aer.gerniss, es mag ver-mieden sein, Frau Gräfin! nur be-

pi - xio, un scandalo, un dis - or - dine, qui cer - to nasce - rà, qui
ron - nen, des lau - ten Strei - tes Aer - gerniss bricht jetzt auf uns her - ein, bricht

di - xio! un scan - dalo, un dis - or - dine, schi - viam per ca - ri - tà, per ca - ri - tà, schi -
son - nen, des lau - ten Streites Aer - gerniss, es mag vermieden sein, ver - mie - den sein, es

di - xio! un scandalo, un dis - or - dine, schi - viam per ca - ri - tà, per ca - ri - tà, schi -
son - nen, des lau - ten Strei - tes Aer - gerniss, es mag vermieden sein, ver - mie - den sein, es

cer - to na - sce - rà, o cie - lo! un pre - ci - pio, un
jetzt auf uns her - ein, Recit. o Him - mel! das Glück zer - ron - nen, des

viam per ca - ri - tà, giu - di - xio! con - sor - te mio, giu - di - xio! un
mag ver - mie - den sein, Recit. be - sonnen! Herr Graf, sein Sie be - son - nen, des

viam per ca - ri - tà, giu - di - xio! con - sor - te mia, giu - di - xio! un
mag ver - mie - den sein, be - sonnen! Frau Grä - fin! nur be - sou - nen, des

scandalo, un dis - or - di - ne, qui cer - to nas - ce - rà, qui cer - to nas - ce -
lau - ten Strei - tes Aer - gerniss bricht jetzt auf uns her - ein, bricht jetzt auf uns her -

scandalo, un dis - or - di - ne, schi - viam per ca - ri - tà, per ca - ri - tà, schi - viam per ca - ri -
lau - ten Strei - tes Aer - gerniss es mag vermieden sein, ver - mie - den sein, es mag ver - mie - den

scandalo, un dis - or - di - ne, schi - viam per ca - ri - tà, per ca - ri - tà, schi - viam per ca - ri -
lau - ten Strei - tes Aer - gerniss es mag vermieden sein, ver - mie - den sein, es mag ver - mie - den

rà, qui cer - to nas - ce - rà, qui cer - to nas - ce - rà.
ein, bricht jetzt auf uns her - ein, bricht jetzt auf uns her - ein.

tà, schi - viam per ca - ri - tà, schi - viam per ca - ri - tà.
sein, es mag vermieden sein, es mag vermieden sein.

tà, schi - viam per ca - ri - tà, schi - viam per ca - ri - tà.
sein, es mag vermieden sein, es mag vermieden sein.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

*Dunque voi non a-pri-te? E per-chè deg-gio le mie ca-me-re aprir? Eb-ben las-cia-te, là pri-
Wol-len Sie noch nicht öff-nen? Und weshalb soll' ich mei-ne Zim-mer wohl öff-nen? Nun wohl, so bleib es, ich be-*

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

*rem sen-za chia-vi: chi gen-te. co-me? por-reste a re-pen-ta-glio du-na du-ma lo-no-re? E
darf kei-nes Schlüssels: he, Leu-te! Wirklich? so woll-ten Sie die Eh-re ei-ner Da-me ge-fähr-den? Ganz*

*ve-ro, io sba-glio, pos-so sen-za ru-mo-re, sen-za scan-da-lo al-cun di no-stro gen-te, an-dar io
recht, ich fehl-te, und ohn' al-les Auf-schü, oh-ne vor un-ser'n Leu-ten Lärm zu ma-chen will selbst ich*

*stea-so a prender l'oc-cor-ren-te. At-ten-de-te pur qui... ma per-chè intut-to sia il mio dub-bio di-strut-to an-co le
ge-hen das Nö-thi-ge zu ho-len. Sie er-war-ten mich hier.. doch da-mit je-der mei-ner Zweifel verschwinde, will ich die*

(Chiude le porte di fondo.)
(Er verschliesst die Thüren.)

LA CONTESSA. (da se)
DIE GRÄFIN. (für sich)

IL CONTE.
DER GRAF.

*por-te io pri-ma chiu-de-rò. Che'impru-den-za. Voi la con-di-scen-den-za, di ve-nir me-co a-
Thü-ren hier al-le selbst verschliessen. Ach! was tha-ten wir! Sie ha-ben wohl die Gna-de mit mir dies Zim-mer zu ver-*

LA CONTESSA. IL CONTE. (alzando la voce.)
DIE GRÄFIN. DER GRAF. (mit erhobener Stimme.)

*vre-te, ma-da-ma, ec-covi il braccio, an-dia-mo! An-diamo! Su-san-na sta-ra qui fin-chè tor-nia-mo. (Partono.)
lassen. Frau Grä-fin, hier ist mein Arm, so geh'n wir! So geh'n wir! Su-san-na war-tet schon bis wir zurück-sind. (Sie gehen ab.)*

SCENA VII.
Susanna, Cherubino.

SCENE VII.
Susanna, Cherubino.

No. 14. Duettino.
Allegro assai.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

CHERUBINO.
CHERUBINO.

Violoncello e
Basso.

*(Uscendo dall'alcova in fretta.)
(Kommt schnell aus dem Alkoven.)*

*(alla porta del gabinetto)
(an der Thüre des Kabinetts.)*

*A-pri-te presto, a-
Geschwind die Thür ge-*

pri-te, a - pri-te, è la Su - sanna; sor - ti - te, sor - ti - te, sor - ti - te, via sor - ti - te, an - da - te via di
 öffnet! geschwind ich bin Su - sanna, geschwinde, ge - schwinde, geschwinde, fort ge - schwinde, geschwinde fort von

Bassi.

quà, an - da - te via di quà! (uscendo confuso e senza fiato.) di quà, di là...
 hier! geschwinde fort von hier! (kommt verwirrt und athemlos heraus.) fort, fort von hier!

Oimè! che scena or - ri - bi - le! che gran fa - ta - li - tà! che gran fa - ta - li -
 O weh mir! welch ein Missgeschick! o weh! was wird aus mir? o weh! was wird aus

Le por - te son ser - ra - te, le por - te son ser - ra - te; che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa -
 Die Thü - re ist ver - schlossen, die Thü - re ist ver - schlossen, wie wird das gehn, wie wird das gehn, wie wird das

tà!
 mir? *Le por - te son ser - ra - te; che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa -*
 Die Thü - re ist ver - schlossen, wie wird das gehn, wie wird das gehn, wie wird das

ra, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà?
 gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin?

ra, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà? Qui per - der - si non
 gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin? Hier darf ich nicht mehr

Vuc-ci - de se vi trova.
 Der Tod wird Sie er - ei - len.

(Affacciandosi alla finestra.)
 (Nähert sich dem Fenster.)

(facendo cenno di saltar giù.)
 (macht Miene herab zu springen.)

giova.
 weilen.

Veg - giamo un pò qui fuori,
 Lass mich doch einmal se - hen,

da proprio nel giar -
 wie tief liegt wohl der

(trattenendolo.)
 (hält ihn zurück.)

Fer - ma - te, Che - ru - bi - no,
 Wie kön - nen Sie das den - ken,

fer - ma - te, fer - ma - te, per pie - tà,
 das geht nicht, das geht nicht, nim - mer - mehr!

di - no.
 Garten?

Qui per - der - si non
 Hier darf ich nicht mehr

fer-ma-te, Che-ru - bi-no, tropp'al-to per un sal-to, fer-ma-te, per pie-
 der Tod wird Sie er - ei-len. Es ist zu hoch zum springen, es geht nicht, nimmer -

gio.va, m'uc-ci-de se mi tro.va, las - ciami,
 wei-len, der Tod wird mich er - ei-len. Las - se mich,

tal! (si scioglie.)
 mehr! (er reisst sich los.)

las-ciami, pria di nuocer-le nel fo-co vo-le-re-i, abbraccio te per le-i, ad-di-ol co-si si
 las-se mich, sie zu retten würde ich ins Feuer springen, für sie nimm die Um-ar-mung, leb glücklich! so ist's ge-

Ei va a pe-ri-re-o De-il fer-ma-te, per pie-tà, fer-ma-te, fer-ma-te!
 Er springt dem Tod ent-ge-gen, das geht nicht, nimmer-mehr, es geht nicht, es geht nicht!

(salta fuori.)
 (springt hinaus.)

fä.
 schön!

cresc. *f*

Recitativo.

SUSANNA.

Oh guardail de.mo - niet.to co.me fug.ge! e già un mi.glin lon.ta.no; ma non perdiamci in.va.no: en -
 O sieh den kleinen Teu.fel, wie er fortläuft! den holt Niemand mehr ein; doch kei.ne Zeit ver.lo.ren, ge -

triam nel ga - bi - net.to: ven.ga poi lo smar.gias - so: io qui las - pet - to. (entranel gabinetto.)
 schwind in's Ka - bi - nett; jetzt mag der Wüth - rich kom - men: ich har - re sei - ner (geht ins Kabinett.)

Recitativo.

SCENA VIII.
La Contessa, il Conte.SCENE VIII.
Die Gräfin, der Graf.

IL CONTE. (coll'occorrenze per fondar la porta.)

DER GRAF. (mit Werkzeug die Thüre zu sprengen)

LA CONTESSA.

DIE GRÄFIN.

Tutto è come il las.ci - ai: vo.le.te dun.que ap.rir voi stes.sa, o deggio. Ahi - mè! fer.ma - te, e ascol -
 Al - les ist un.ver.än.dert: ist's Ih-nen nun viel - leicht ge.fäl - lig, o - der soll ich? Weh mir, verweilen Sie ach, und

IL CONTE.
DER GRAF.

ta.te.mi un po.co: mi cre.de.te ca.pa.ce di man.car al do.ver? Co.me vi pia.ce, en.tro quel ga.bi.net.to chi v'è
 hö.ren Sie mich: hal.ten Sie mich wohl fä.hig mich so schwer zu ver.gehn? Ganz nach Be.lie.ben, ich wer.de jetzt wohl se.hen wer im

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE. (turbato.)
DER GRAF. (aufgebracht.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

chiuso ve.drò. Sì, lo ve.dre.te, ma u.di.te mi tran.quil.lo. Non è dun.que Susanna? No, ma in ve.ce è un og.get.to.
 Zimmer dort steckt. Ja, oh.ne Zweifel, doch schenken Sie Ge.hör mir. So ist's doch nicht Susanna? Nein, doch statt ih.rer Je mand,

che ragion di sos.pet.to non vi.de.ve lasciar: per questa se.ra.. u.na burla inno.cente... di far si dispo.ne.va.. ed io vi giuro che lo -
 der gewiss keinen Argwohn bei Ih-nen erregt: am heut'gen Abend sollt ein harm.lo.ser Scherz Sie beim Feste ü.ber - raschen, und ich versichre dass die

IL CONTE.
DER GRAF.(più alterato.)
(noch aufgebracht.)LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

nor.. lo.ne.sia... Chi è dunque? di.te... lue.ci.de.rò. Sen.ti.te... ah non ho cor! Parla.te. E un fan.ciul.lo... un fanciul?
 Eh.re.dass die Sit.te... Wer ist es? Rede... ich will ihn tödten! Er.barmen! ich wag'es nicht. So re.de! Nur ein Kind ist's... Wie ein Kind?

LA CONTESSA. IL CONTE.
DIE GRÄFIN. DER GRAF.

Si.. Che.ru.bi.no... E' mi fa.rà il de.sti.no ri.tro.var questo paggio in og.ni lo.co! co.me? non è par.ti.to? scel.le.
 Ja.. Cheru.bi.no... So ist es mir beschieden diesen Pa.gen an je.dem Ort zu treffen! Doch wie? ist er nicht ab.gereist? Ihr Ver -

ra.ti! ec.co i dub.bi spie.ga.ti, ec.co l'im.bro.glio, ec.co il rag.gi.ro on.de m'av.ver.te il fog.lio.
 rä.ther! al.so das die Ent.hül.lung, das die Ver.wir.rung, das die Ge.fah.ren, die je.ner Brief mir an.zeigt.

N° 15. Finale.

Allegro.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in Es.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

(Alla porta del gabinetto con impeto.)
(Ungestüm an der Thüre des Kabinetts.)

Ah! si-gno-re, quel fu-
Welch ein To-ben, bester

E - sci o mai, garzon mal - na - to, scia - gu - ra - to, non tar - dar.
Komm her - aus, verworf - ner Knabe, Un - glück - sel' - ger, zau - dre nicht!

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

p cresc. *f*

ro-re, per lui fammi il cor tre - mar, per lui fammi il cor tre - mar, per lui fammi il cor tre - mar.
Gat.tel für ihn, ach, er bebt mein Herz, ach, für ihn er - bebt mein Herz, ach, für ihn er - bebt mein Herz.

E dop.
Und du

p *f* *p* *p* *f* *p* *p*

No, sen - ti - te, nur zwei Wor - te, no, sen - ti - te, nur zwei Wor - te,

porvi ancor o - sa - te? e d'op - porvi ancor o - sa - te? Via par - la - te, via par -
wagst für ihu zu re - den? und du wagst für ihn zu re - den? Wohl, lass hö - ren, wohl, lass

p *f* *p* *p* *f* *p* *p*

f *p* *f* *a2.* *f* *a2.* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

(Tremendo e sbigottito.) (Zitternd und erschreckt.)

Giuro al ciel, ch'ogni so - spetto... ch'ogni so - spetto... e lo sta - to in che il tro -
Könnst ich dir nur sei - ne Unschuld... ja, sei - ne Unschuld... zwar sein Anzug, erscheint ver -

la - te, par - la - te, par - la - te!
hö - ren, lass hö - ren, lass hören!

f *p*

va_te, sciolto il col_lo, nudo il pet.to...
 dächtig, oh_ne Mantel, blos die Ar.me...

Per ve - stir fe.mi - nee
 Nur aus Scherz, um Wei - ber.

Sciolto il col_lo! nudo il pet.to! segui - ta_tel
 Oh.ne Mantel, blos die Ar.me! immer besser!

Bassi.

spoglie...
 kleider...

Mi fa tor_to quel tra - spor_to; m'oltrag -
 Gott! das hab ich nicht ver - schul_det, und mein

Ah! com.pren.do, inde - gna moglie; mi vò tosto ven.di - car; ah! com.pren.do, in - de - gna
 falsche See - le, sprich nicht wei_ter, strenge Ra_che war_tet sein; falsche See - le sprich nicht

gia-te a du-bi-tar, mi fa tor-to quel tra-sporto, mol-trag-giate, mol-trag-giate a du-bi-
 Herz ist wahrlich rein, Gott! das hab' ich nicht verschuldet, nicht ver-schuldet, und mein Herz ist wahrlich

mo-glie mi vò to-sto ven-di-car; ah! comprendo inde-gna moglie, mi vò to-sto vendi-
 wei-ter, strenge Ra-che war-tet sein, falsche See-le sprich nicht weiter, strenge Ra-che wartet

tar, mol-trag-giate a du-bi-tar, mol-trag-giate a du-bi-tar. *(Tornandosi in dietro.)* *E-gli è inno-*
 rein, und mein Herz ist wahrlich rein, und mein Herz ist wahrlich rein. *(sich zurückwendend.)* Scho-ne die

car, mi vò to-sto ven-di-car, mi vò to-sto ven-di-car. *Quà la chiave!*
 sein, strenge Ra-che war-tet sein, strenge Ra-che war-tet sein. Her den Schlüssel!

cento... e - gliè inno - cente. Voi sa - pe - te...
 Unschuld! scho - ne die Unschuld! Lass dir sagen.

quà la chiave! Non so niente! Fa lon - tandogli occhi 'mi ei, un' in -
 her den Schlüssel! Schwei ge, schweige! Geh, Ver - rättrin, Un - ge - treue! dich ver -

fi - da, un em - pia se - i, e mi cer - chi d'in - fa - mar, e mi cer - chi d'in - fa - mar.
 zeh - re bit - tre Reu - e, du be - rei - test mir nur Schmach, du be - rei - test mir nur Schmach.

Va - do...
 Nun denn...

p *f* *p* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *a2.*

(Dandogli la chiave.)
(Gibt ihm den Schlüssel.)

si ... ma ... ma... non son re- al Recit.
ja... doch... doch... ich binschuldlos!

Non as - col - to, non as - col - to. Vel leggo in volto!
Mag nichts hö - ren, mag nichts hören. Das wird sich zeigen!

p *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

Ah! la cie - ca ge - lo - si - a, qual - che eo -
Ach! wie weit führt blinder Ei - fer, der nicht

Mo - - - ra, mo - - - ra, mo - - - ra, mo - - - ra,
Ja, er sterbe, ja, er sterbe, ja, er sterbe,

ces - so gli fa far, ah! la cie - ca ge - lo - si - a qualch'ecces - so gli fa far.
 Ziel noch Grenzen kennt, ach! wie weit führt blind - der Ei - fer, der nicht Ziel noch Grenzen kennt.

mora, mo - rae più non si - a, ria ca - gion. ria ca - gion del mio pe - nar. Ah! com -
 ja, er ster - be, der Ver - rätther, er, der uns, er, der un - sre Ban - de trennt. Sprich nicht

Mi fa tor - to, quel tra - spor - to! Ah! la cie - ca ge - lo -
 Schuld - los leid' ich! welch ein To - ben! Ach! wie weit führt blinder

prendo, in - de - gna moglie. Mo - - - ra, mora,
 wei - ter, du fal - sche See - le. Ja, er sterbe,

si - a, qual - che ec - ces - so gli fa far, ah! la cie - ca ge - lo -
 Ei - fer, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, ach! wie weit führt bin - der

mo - - ra, mo - ra, mo - ra, mo - ra e più non si - a ria ca -
 ja, er sterbe, ja, er ster - be, der Ver - rät - her, er, der

si - a, qualche ec - ces - so gli fa far, qual che ec - ces - so gli fa far, qualche ec - ces - so gli fa far, qualche -
 Ei - fer, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht

gion, ria ca - gion del mio pe - nar, ria ca - gion del mio pe - nar, ria ca - gion del mio pe - nar, del
 uns, er, der un - sre Ban - de trennt, er, der un - sre Ban - de trennt, er, der un - sre Ban - de trennt, er,

SCENA IX.

Susanna e detti.

Esce sulla porta tutta grave, ed ivi si ferma.

SCENE IX.

Susanna, die Vorigen.

Susanna erscheint in der Thüre und bleibt ernsthaft stehen.

ces - so gli fa far. Ziel noch Grenzen kennt.
 mio pe - nar. der uns trennt.
 (annuda la spada e apre il gabinetto.)
 (zieht den Degen und öffnet das Kabinett.)
 (Con meraviglia.)
 (erstaunt.)
 Su - sanna!
 Su - sanna!
 Su - sanna!
 Su - sanna!

Molto Andante.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in B.

SUSANNA.
 Si - gnore! Da bin ich!
 (Con ironia.)
 (ironisch.)
 cos' è quel stu - po.re? il brando pren - de.te, il wa - rum die - ses Staunen? den Degen ge - zogen, den

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

paggiuocci - ds-te, quel pag-gio mal-na-to ve-de-te-lo qua, quel pag-gio mal-na-to ve-de-te-lo
Pagen er-mordet! hier ist der Ver-räther, der Pa-ge bin ich, hier ist der Ver-räther, der Pa-ge bin

p

SUSANNA.

(da se.) (für sich.)

qua. Confusahanla te-sta, non san co-me va, confusahanla
ich. LA CONTESSA. DIE GRÄFIN. *(da se.) (für sich.)* Wies taunen sie Bei-de, verwirrt stehn sie da, wie staunen sie

IL CONTE. *(da se.) (für sich.)* *(da se.) (für sich.)*
DER GRAF. *(da se.) (für sich.)* Che storia è mai que-sta, Su-san-na vè là! che
Was soll ich nun den-ken, Su-san-na ist da? was

(da se.) (für sich.)
Che sco-lal la te-sta gi-ran-do mi va, che
Ist's mög-lich? Su-san-na, be-schämt steli ich da, ist's

te - sta, non san co - me va, confusa han la te - sta, non san co - me va. *(al Conte.)*
 Bei - de, verwirrt stel'n sie da, wie staunen sie Bei - de, verwirrt stel'n sie da! *(zum Grafen.)* Guar - da - te, qui a -
 wenn drin nen noch

storia è mai que - sta, Su - san - na v'è la! *(a Susanna.)*
 soll ich nun den - ken, Su - san - na ist da. *(zu Susanna.)*

sco - la! la te - sta, gi - ran - do mi va. Sei so - la?
 mög - lich? Su - san - na, be - schämt stel' ich da. Wie a - ber?...

SUSANNA.

sco - so sa - rà, guar - da - te qui as - co - so sa - rà, guar - da - te, guar - da - te, qui as - co - so sa -
 sonst je - mand wär? wenn drinnen noch sonst jemand wär? so sel'n Sie, ob drinnen noch sonst je - mand

Guar - dia - mo, guar - dia - mo qui as - co - so sa - rà, guar - dia - mo, qui as - co - so sa -
 Lass se - hen, wenn drinnen noch sonst jemand wär? wenn drinnen noch sonst je - mand

Allegro.
Flauti.



Musical score for Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), and Horn (Cor.).

(alla Contessa.)
(zur Gräfin.)

rà.
wår. **LA CONTESSA.**
DIE GRÄFIN.

Più lie - ta, più fran - ca, in
Nur ru - hig und hei - ter, ge -

Su - san na, son mor - ta... il fia - to mi man - ca.
Su - san na! ich zit - tre, die Sprache ver - sagt mir.

rà. (Entra nel gabinetto.)
wår? (Geht ins Kabinett.)

Musical score for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), and Horn (Cor.).

SUS.
sal - vo è di giù.
ret - tet ist er.

(Esce confuso dal gabinetto.)
(kommt verwirrt aus dem Kabinett.)

Che sbaglio mai presi!
Wie schrott ich Unrecht,

chesbaggio mai presi!
wieschrott ich Unrecht,

ap - pe - na lo
kann kann ich es

cre.do; se a tor - to v'of - fe - si per - do - no vi chiedo, per - do - no vi chie - do; ma
 glauben, hab' ich dich be - lei - digt, so bitt' ich, ver - zeih' mir, so bitt' ich, ver - zeih' mir; doch

SUSANNA.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

*Le vo - stre fol - li - e non mer - tan pie - tà, le vo - stre fol -
 Ihr sträf - li - ches Mis - traun kein Mit - leid ver - dient, ihr sträf - li - ches*

*Le vo - stre fol - li - e non mer - tan pie - tà, le vo - stre fol -
 Dein sträf - li - ches Mis - traun kein Mit - leid ver - dient, dein sträf - li - ches*

fur bur - la si - mi - le è poi cru - del - tà.
 so sehr zu täuschen mich, war, grau - sam, war hart.

Ob.
Clar.
Fag.
Cor.

li - e non mertan pie - tà.
Misstrauß kein Mitleid verdient.

li - e non mertan pie - tà.
Misstrauß kein Mitleid verdient.

Nol di - te!
O, sag's nicht!

men - ti - te! son lem - pia, l'in -
ver - ge - hens, ich bin ja die

Io va - mo!
Dich lieb' ich!

vel giu - ro!
ich schwör' es!

fi - da cho - gno - ra v'in - gan - na.
Falsche, die treu - lo - se Gat - tin!

Quell' i - ra. Su - san - na, ma i - ta a cal - mar.
Su - san - na, hilf bit - ten, he - säunf - gen den Zorn.

Co - sì si con -
Nein, Strafe ver -

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines (soprano and alto), and the bottom two are piano accompaniment. The middle four staves are for the piano, with the left hand on the bottom two and the right hand on the top two. The music is in a minor key and features complex harmonic textures with many chords and arpeggios.

danna chi può sos.pet - tar, co - sì si con - danna chi può sos.pet - tar.
 dienet ihrschwarzer Verdacht, nein, Strafe ver - die.net ihrschwarzer Ver.dacht.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

A - dunque la fe - de *dun a - nima -*
 So muss ich dem lei.den, zum Lohn meiner

The second system of the musical score consists of eight staves. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features prominent arpeggiated figures in the right hand and sustained chords in the left hand. The vocal lines have some rests in this system.

man.te, sì fie.ra mer - ce - de do - ve - va spe - rar?
 Treu.e, wird immer statt Freuden mir Kummer ge - bracht.
IL CONTE.
DER GRAF.

Quell' i - ra, Su - san - na, ma -
 Su - san - na, hilf bit - ten, be -

Fl.

Fag.

SUSANNA.

(in atto di preghiera.)
(bittend.)

Co - sì si con - dannachi può sospet - tar, co - sì si con.danna chi può sospet - tar. Si -
 Nein, Strafe ver - dienet ihr schwarzer Verdacht, nein, Strafe ver.dienet ihr schwarzer Verdacht. Frau

i - ta a cal - mar.
 sänft - gen den Zorn.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

LA CONTESSA.
 DIE GRÄFIN.

(in atto di preghiera.)
(bittend.)

gno - ral
 Grä - fin!
 Cru - de - lel più quel - la non so - no! ma il
 O schwei - ge, die bin ich dir nicht mehr! du

Ro - si - na!
 Ro - si - na!

Fl.

Clar.

Fag.

mi - se - roog - get - to del vo - stro ab - ban - do - no, che a - ve - te di - let - to di far di - spe -
 lieb - test mich eh - mals, jetzt bin ich ver - las - sen, ver - ach - tet, ver - ra - then, in's Un - glueck ge -
IL CONTE.
DER GRAF.

Con - Du -

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

SUSANNA.

Con - fu - so, pen - ti - to, è trop - po pu - ni - to, è trop - po pu - ni - to, ab -
 Er ist ja voll Reue, sagt Ih - nen auf's Neue, sagt Ih - nen auf's Neu - e jetzt

rar. bracht. Cru - de - le! cru - de - le! sof - frir si gran tor - to quest'
 Wie grausam! Wie grausam! es raubt dein Be - tra - gen mir

fu - so, pen - ti - to, son troppo pu - ni - to, ah! son trop - po pu - ni - to, ab -
 siehst mich voll Reue, ich sa - ge auf's Neue, ja, ich sa - ge auf's Neu - e dir

bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie - tà.
 Bes - se - rung zu, sagt Ihnen jetzt Bes - se - rung zu.

al - ma non sa, ahl nò, quest' al - ma non sa. *Fù*
 Frie - den und Ruh, es raubt mir Frie - den und Ruh. *Nur*

bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie - tà. *Mai peggiorin-chiuso...*
 Bes - se - rung zu, ich sa - ge dir Bes - se - rung zu. *Der Pàge im Zimmer...*

sol per pro - varvi, *fù* sol per bur - lar - vi.
 um dich zu fangen, war Scherz, war Ver - stellung.

mai tremi - ti pal - pi - ti... *ma un fo - glio sì*
 dein Zagen, die Aengstlichkeit... al - lein der ver-

Fl.
Ob.
Clar.
Fag.

SUSANNA.

Di Figaro è il foglio, e a voi per Ba-si-lìo...
 LA CO. Von Fi-ga-ro ward er Ba-sil über-geben...
 D. GR.

Per-do-no non mer-ta chia-gli-al-tri nol
 Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-

Di Figaro è il foglio, e a voi per Ba-si-lìo...
 Von Fi-ga-ro ward er Ba-sil über-geben...

Per-do-no non mer-ta chia-gli-al-tri nol
 Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-

barba-ro?...
 wünschte Brief?

Ah! per-fidi-o vo-glio... io vo-glio...
 Ha, Schurken! ich werd Euch... ich werd Euch!

Fl.
Ob.
Fag.

da, per-do-no non mer-ta chia-gli-al-tri nol da.
 zeiht, Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-zeiht.

da, per-do-no non mer-ta chia-gli-al-tri nol da.
 zeiht, Verzeihung ver-dient nicht, wer selbst nicht ver-zeiht.

Eb-ben se vi pià-ce, commu-ne è la pa-ce; Ro-
 Nun wohl es sei Frie-de, für sie und uns al-le, wenn

Fl.

Ob.

Fag.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Ah quan - to, Su - san - na, son dol - ce di
Ich füh - le, Su - san - na, mein Herz sich er -
si - na infles - si - bi - le con me non sa - rà.
nur Un - ver - söhn - lichkeit Ro - si - na nicht zeigt.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Cogli uomii, si - gnora, gi - ra - te, vol -
In Streite mit Männern ver - lie - ren wir
co - rel di donne al fu - ro - re chi più cre - de - rà?
weichen, wer glaubt wohl noch fer - ner an weib - li - chen Zorn!

SUSANNA.
ge-te, ve-dre-te che o-gno-ra si ca-de poi là, gi-ra-te, vol-ge-te, vol-ge-te, gi-ra-te, ve-dre-te che o-
 immer, man wendet, man dreht sich und kommt doch nicht aus, man wendet, man dreht sich, man wendet, man dreht sich, man wendet, man

Fl.
Ob.
Fug.
Cor.

gno-ra si ca-de poi là.
 dreht sich und kommt doch nicht aus.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

(Con tenerezza.) (zärtlich.) **In-gra-to!** *in-gra-to!* *(baciandole la mano.) (küsst ihr die Hand.)*
 So grausam! so grausam!

Guar-da-te mi! *guar-da-te mi!* *guar-da-te mi, ho*
 Ver-zei-he mir! nur ein-mal noch! ver-zei-he mir! den

p

p

pp *sotto voce*

Da que - - sto mo - men.to quest' al - maa co -
 Von jetzt an ver - mag er ihr Herz zu er -
sotto voce

Da que - - sto mo - men.to quest' al - maa co -
 Von jetzt an ver - mag er mein Herz zu er -
sotto voce

tor - - to. e mi pen - - to.
 Fre - - vel ich be - rer' ihn.

Da que - - sto mo - men.to quest' al - maa co -
 Von jetzt an ver - mag ich ihr Herz zu er -

pp

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

no - scerla ap - pren - der po - trà, quest' al - maa co - no - scerla ap - pren - der po -
 ken - nen, sie ganz zu ver - steh'n, ihr Herz zu er - ken - nen, sie ganz zu ver -

cresc.

no - scer mi ap - pren - der po - trà, quest' al - maa co - no - - - scer mi ap - pren - der po -
 ken - nen, mich ganz zu ver - steh'n, mein Herz zu er - ken - - - nen, mich ganz - - zu ver -

cresc.

no - scer vi ap - pren - der po - trà, quest' al - maa co - no - - - scer vi ap - pren - der po -
 ken - nen, sie ganz zu ver - steh'n, ihr Herz zu er - ken - - - nen, sie ganz zu ver -

cresc.

trà, a co - no - scerla ap - pren - der po - trà, a co - no - scerla ap - pren - der po - trà,
 stelin, zu er - ken - nen, sie ganz zu ver - stelin, zu er - ken - nen sie und ganz zu ver - stelin.

trà, a co - no - scer mi ap - pren - der po - trà, a co - no - scer mi ap - pren - der po - trà,
 stelin, zu er - ken - nen mich und ganz zu ver - stelin, zu er - ken - nen mich und ganz zu ver - stelin.

trà, a co - no - scer vi ap - pren - der po - trà, a co - no - scer vi ap - pren - der po - trà,
 stelin, zu er - ken - nen sie und ganz zu ver - stelin, zu er - ken - nen sie und ganz zu ver - stelin.

Allegro con spirito.

SCENA X.

SCENE X.

Flauti.

Figaro e detti.

Figaro, die Vorigen.

Si - gno - re, di fuo - ri son già i suona - to - ri, le
 Herr Graf, uns er - warten die fröhli - chen Schaaren, beim

trombe sen - ti - te, i pis - feri u - di - te, tra can - ti, tra bal - li de' vo - stri vas -
 Schall der Trom - pe - ten, mit Gei - gen und Flö - ten, schon singen, schon springen die lu - stigen

sal - li, cor - ria - mo, vo - lia - mo le nozze a com - pir, cor - riamo, vo - lia - mo le nozze a com - pir.
 Bauern, zur Hochzeit, zur Hochzeit, die Stunden ent - flichn, zur Hochzeit, zur Hochzeit, die Stunden ent - flichn.

IL CONTE.
DER GRAF.

(prendendo Susanna sotto il braccio.)
(will Susanna fortführen.)

Pian, pia -
Halt, halt, -

(trattenendola)
(ihn zurückhaltend)

a2.

- no, men fretta...
- nicht so ei.lig...

pian, pia - no, men fretta, un dub-bio to-glie-temi in pria di par-
halt, halt, - nicht so ei.lig, erst heb' ei-nen Zweifel und dann kannst du

La tur.ba m'a spetta.
Man wartet schon unten.

(da se)
sotto voce (für sich)

La co-sa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir,
Der Fall wird be-denklich, was wird nun ge-schehn?

(da se)
sotto voce (für sich)

La co-sa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir,
Der Fall wird be-denklich, was wird nun ge-schehn?

(da se)
sotto voce (für sich)

tir, in pria di par-tir. Con ar-te le car-te con-vien qui sco-prir, con
gehn, und dann kannst du gehn. (da se) Jetzt wer-de dem Schelm in die Karten ich seln, jetzt
(für sich) sotto voce

La co-sa è sca-bro-sa, com' ha da fi-nir,
Der Fall wird be-denklich, was wird nun ge-schehn?

la co - - sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca - bro - sa, com' ha da fi - nir,
 der Fall wird be - denklich, der Fall wird be - denklich, was wird nun ge - scheln,

la co - - sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca - bro - sa, com' ha da fi - nir,
 der Fall wird be - denklich, der Fall wird be - denklich, was wird nun ge - scheln,

ar - te le car - te con - vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir, con
 werde dem Schelm in die Karten ich seln, jetzt werde dem Schelm in die Karten ich seln, jetzt

la co - - sa è sca - bro - sa, la co sa è sca - bro - sa, com' ha da fi - nir,
 der Fall wird be - denklich, der Fall wird be - denklich, was wird nun ge - scheln,

p com' ha da fi- nir, *f* com' ha da fi- nir, *p* com' ha da fi- nir?
 was wird nun gescheln, was wird nun gescheln, was wird nun gescheln?

p com' ha da fi- nir, *f* com' ha da fi- nir, *p* com' ha da fi- nir?
 was wird nun gescheln, was wird nun gescheln, was wird nun gescheln?

p ar- te le car- te con- vien qui scoprir, *f* con ar- te le car- te con- vien qui scoprir.
 werde dem Schelm in die Karten ich seh'n, jetzt werde dem Schelm in die Karten ich seh'n.

p com' ha da fi- nir, *f* com' ha da fi- nir, *p* com' ha da fi- nir?
 was wird nun gescheln, was wird nun gescheln, was wird nun gescheln?

Andante.
Fagotti.

IL CONTE. (*a Figaro*)
DER GRAF. (*zu Figaro*) (*monstrando gli il foglio*)
(*zeigt ihm den Brief*)
Co-no-sce-te, si-gnor Figaro, questo fo-glio chi ver-go?
Weisst du nicht, mein edler Figaro, werden kleinen Brief hier schrieb?

FIGARO (*fingendo d'esaminarlo*)
(*ausforschend*)
Nol co-no-sco,
Nein, ich weiss nicht,

Flauti.
Fagotti.
Corni in C.

SUSANNA. (*a Figaro*)
(*zu Figaro*)
Nol co-no-sci?
Wie, du weisst nicht?

LA CONTESSA. (*a Figaro.*)
DIÉ GRÄFIN. (*zu Figaro.*)
Nol co-no-sci?
Wie, du weisst nicht?

nol co-no-sco!
nein, ich weiss nicht!

No,
Nein,

no,
nein.

Musical score for piano accompaniment, including staves for treble and bass clefs with dynamic markings like "cresc." and "f".

nol co-no-sci?
wie, du weisst nicht?

E nol desti a Don Ba-silio?
Hast ihn nicht Ba-sil ge-geben?

nol co-no-sci?
wie, du weisst nicht?

per recarlo...
ihm zubringen...

no-sci? nol co-no-sci?
weisst nicht, wie, du weisst nicht?

Tu c'in-ten-di...
Du verstehst uns?

no, no, no!
nein, nein, nein!

oi-bò, oi-
O nein! o

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *sf*, and *p*.

e non sai del du-me-rino...
und du weisst nichts vöndem Pagen...

che sta-se-ra nel giardi-no...
der heut Abend hier im Garten...

già ca-pi-sci?
du verstehst doch?

cer-chi in van di-fe-sa e
nur ver-ge-bens willst du

bò!
nein!

io non lo sò.
ich weiss von nichts.

Second system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *sf*, and *p*.

IL CONTE.
DER GRAF.

scu-sa, il tuo cef-fo già tac-cu-sa, ve-do ben che vuoi men-tir.
lü-gen, dei ne Mie-ne kann nicht trü-gen, und dein Au-ge klagt dich an. (al Conte.)

FIGARO.

Mente il
Num so

Ob.
Fag.
Cor.

SUSANNA. *(a Figaro.)*
(zu Figaro.)

LA CONTESSA. *(a Figaro.)*
DIE GRÄFIN. *(zu Figaro.)*

FIGARO.

Il ta - len - to a - guzzi in - va - no, pa - le - sa - to abbi - am - lar - ca - no, non vè nul - la da ri -
Diesmal kennt man dei - ne Thaten, dein Ge - heimniss ist ver - ra - then, das dein Witz nicht ret - ten

Il ta - len - to a - guzzi in - va - no, pa - le - sa - to abbi - am - lar - ca - no, non vè nul - la da ri -
Diesmal kennt man dei - ne Thaten, dein Ge - heimniss ist ver - ra - then, das dein Witz nicht ret - ten

ceffo, io già non men - to, mente il ceffo, io già non mento.
lü - gen mei - ne Mienen, nun so lü - gen mei - ne Mienen.

Ob.
Cor.

dir. kann;

dir. kann;
IL CONTE. DER GRAF.

Eh via che - ta - ti, ha - lor - do, eh via che - ta - ti, ha -
So gestel' nur, sei nicht thöricht, so gestel' nur, sei nicht

Che ri - spon - di? dunque ac - cordi?
Nun, was sagst du? du ge - stehst?

Niente, niente! non ac - cordo!
Nichts, o gar nichts, nichts ge - steh ich.

lor-do; la burlet.ta ha da fi - nir, la bur - let - ta ha da fi - nir.
thöricht, dass der Spass ein En - de hat, dass der Spass ein En - de hat!
lor-do; la burlet.ta ha da fi - nir, la bur - let - ta ha da fi - nir.
thöricht, dass der Spass ein En - de hat, dass der Spass ein En - de hat!
FIGARO.
Per fi - nir - la lie - ta - men - te, e all'u -
Um recht fröh - lich ihn zu en - den, wies in

san - za te - a - tra - le, un' a - zion ma - tri - mo - nia - le le fa - re - mo o - ra se - -
je - dem Lustspiel Sit - te, sei er - füllt nun un - s're Bit - te, statt mit Wor - ten mit der

(prendendo Susanna sotto il braccio.)
(nimmt Susanna beim Arm)

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

SUS. (al Conte.)
(zum Grafen.)

sotto voce
Deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i miei de-sir, deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-
Gnädger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch, gnädger Herr, darf ich Sie bitten, so er-

LA CO. (al Conte.)
DIE GR. (zum Grafen.)

sotto voce
Deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i lor de-sir, deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-
Lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-fül-le ih-ren Wunsch, lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-

IL CO.
DER GR.

FIGARO (al Conte.)
(zum Grafen.)

Mar-cel-li-na! Mar-cel-li-na! quan-to
Mar-cel-li-na! Marcel-li-na! o wie
guir. Deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i miei de-sir, con-so-la-te, con-so-
That. Gnädger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch, o er-fül-len, o er-

Fag.
Cor.

la-te i miei de-sir, deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i miei de-
füllen Sie den Wunsch, gnäd-ger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den

la-te i lor de-sir, deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i lor de-
fülle ih-ren Wunsch, lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-fül-le ih-ren

tardi a com-pa-rir! Marcelli-na! Marcel-li-na!
lan-ge zauderst du! Marcelli-na! Marcel-li-na!
quanto tardi a com-pa-rir!
o wie lan-ge zauderst du!

la-te i miei de-sir, deh si-gnor, nol contra-sta-te, con-so-la-te i miei de-
füllen Sieden Wunsch, gnädger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den

Bassi.

The musical score consists of multiple staves for piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes a grand staff (treble and bass clefs) with dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, and *mp*. The vocal lines feature lyrics in both Italian and German. The lyrics are as follows:

sir, deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i miei de-sir, con-so-la-te i miei de-
 Wunsch, gnäd'ger Herr, darf ich Sie bit-ten, so er-fül-len Sie den Wunsch, so er-fül-len Sie den

sir, deh si-gnor, nol con-tra-sta-te, con-so-la-te i lor de-sir, con-so-la-te i lor de-
 Wunsch, lie-ber Graf, darf ich dich bit-ten, so er-fül-le ih-ren Wunsch, so er-fül-le ih-ren

Mar-cel-li-na! Mar-cel-li-na! quan-to tar-di a com-pa-rir! quan-to tardi a com-pa-
 Mar-cel-li-na, Mar-cel-li-na, o wie lan-ge zauderst du! o wie lan-ge zauderst

sir, con-so-la-te, con-so-la-te i miei de-sir, con-so-la-te i miei de-
 Wunsch, o er-fül-len, o er-fül-len Sie den Wunsch, o er-fül-len Sie den

Bassi. mf

SCENA XI.

SCENE XI.

Allegro molto. I detti ed Antonio, mezzo ubriaco, portando un vaso di garofani schiacciati.

Die Vorigen, Antonio, halb betrunken, trägt einen Nelkenstock.

Musical score for the first part of the scene, featuring multiple staves with various musical notations including treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like 'p'.

rir.
Wunsch.

rir.
Wunsch.

rir.
du? Co - sa è sta - to?
Was geschah denn?

rir.
Wunsch.

ANTONIO. *(infuriato.)*
(entrüstet.)
Ah! si - gnor, si - gnor! che inso -
Welche
Gnäd' - ger Herr! Herr Graf!

Musical score for the final part of the scene, including a bass line with a dynamic marking 'p'.

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with various dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano).

Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? *via parla, di su,* *via parla, di su.*
 Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? *via parla, di su,* *via parla, di su.*
 Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? *via parla, di su,* *via parla, di su.*
 Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? *via parla, di su,* *via parla, di su.*
 Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du? wir hören dir zu, wir hören dir zu.

len - za! chi l'è - ce? chi fu? *as - col - ta - te!* *as - col - ta - te!*
 Frechheit? wer that es? wer war's? jetzt erzähl ich's, jetzt erzähl ich's!

Musical score for piano accompaniment at the bottom of the page, with dynamics *f* and *p*.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with multiple staves. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *p* (piano).

ANTONIO.

Dal bal-co - ne che guarda in giardi - no mil - le co - se ogni dì gittar
 Aus dem Fen - ster hin - ab in den Gar - ten wirft man täg - lich verschie - de - ne

Musical score for the second system, including piano accompaniment and the start of a vocal line for Il Conte. The piano part continues with intricate textures, while the vocal line begins with a few notes.

**IL CONTE.
DER GRAF.**

(con vivacità)
(lebhaft.)

Dal bal -
 Aus dem

veg - gio, e poc' an - zi, può dar - si di peg - gio, vidi un uom, si - gnor mio, git - tar giù.
 Sa - chen, doch so e - ben, es ist nicht zum la - chen, warf man gar ei - nen Men - schen hin - ab.

p *cresc.* *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

(piano a Figaro)
(leise zu Figaro) *(da se)*
(fürsich) *p*

Fi - ga - ro, all' er - ta! Co -
 Fi - ga - ro hilf uns! Der
(piano a Figaro) *(da se)*
(leise zu Figaro) *(fürsich)* *p*

Fi - ga - ro, all' er - ta! Co -
 Fi - ga - ro hilf uns! Der

co - ne? *in giar - di - no?* *Co - sa sen - to?*
 Fenster? In den Garten? Wie? was hör' ich?

(monstrandogli il vaso)
(zeigt ihm die Nelken) *(da se)*
(fürsich) *p*

Ve - de - te i ga - ro - fani, si!
 Daseln Sienur die Nelkenhier; ja!

cresc. *f*

Musical score for the first system, including piano and violin parts. The piano part features dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte). The violin part has a melodic line with similar dynamics.

Musical staff for the first vocal line, starting with a dynamic marking of *f*.

stui ci scon_cer_ta, quel bri_a - - co che vie - ne a far qui?
 kommt recht zur Un_zeit; die_ser Trun - ken_bold, was will der hier?

Musical staff for the second vocal line, starting with a dynamic marking of *f*.

stui ci scon_cer_ta, quel bri_a - - co che vie - ne a far qui?
 kommt recht zur Un_zeit; die_ser Trun - ken_bold, was will der hier?

(ad Antonia)
 (zu Antonio)

Dunque un
 Al - so

Musical staff for the third vocal line, starting with a dynamic marking of *f*.

stui ci scon_cer_ta, quel bri_a - - co che vie - ne a far qui?
 kommt recht zur Un_zeit; die_ser Trun - ken_bold, was will der hier?

Empty musical staff.

Musical staff for the final piano part, featuring dynamic markings of *p* and *f*.

Fl.

uom ma dov'è, dov'è gi - to?
war es ein Mensch? doch wo ist er?
ANTONIO.
Rat - to, rat - to il birbo - ne è fug - gi - to, e ad un trat - to di vi - sta mi -
Ei, der Bö - sewichtist ja ent - flo - hen, wie der Wind war er auf und da -

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

SUSANNA. (a Figaro) (zu Figaro)
Saiche il pag - gio....
Che ru - bi - no!

FIGARO. (a Susanna) (zu Susanna) (ridendo forte) (laut lachend)
Ta - oi là!
Sei doch still!
Sò tut - to, lo vi - di. Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ich weiss es, ich sah ihn. Ha! ha! ha! ha! ha! ha!

sci.
von.

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes.

IL CONTE.
DER GRAF.

(a Figaro)
(zu Figaro)

FIGARO.

ta - ci là! ta - ci là! ta - ci
sei doch still! sei doch still! sei doch

ah! ah! ah! ah!
ha! ha! ha! ha!

ANTONIO.

(a Figaro)
(zu Figaro)

Co - sa ri - di? co - sa ri - di? co - sa ri - di? co - sa
Wa - rum lachst du? wa - rum lachst du? wa - rum lachst du? wa - rum

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with intricate rhythmic patterns and dynamic markings.

là!
still! (ad Antonio)
(zu Antonio)

Or ri -
Sprichnoch

Tu sei cot - to dal sor - ger del di, tu sei cot - to dal sor - ger del di?
Trinkst du dir denn schon früh ei - nen Rausch, trinkst du dir denn schon früh ei - nen Rausch?

ri - di?
lachst du?

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a *p* dynamic marking.

IL CONTE.
DER GRAF.

pe - ti - mi, ri - pe - timi:
ein - mal, wieder - hol' es mir:

un uom dal bal - co - ne?
ein Mensch aus dem Fenster?

in giar - di - no?
in den Garten?

ANTONIO.

dal bal - co - ne, in giar -
aus dem Fenster, in den

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a *f* dynamic marking.

SUSANNA.

LA CONTESSA. Ma si - gno - - re, se in lui par - la il vino.
DIE GRAFIN. Ja man hört, dass der Wein aus ihm redet.

Ma si - gno - - re, se in lui par - la il vino. (ad Antonio)
Ja man hört, dass der Wein aus ihm redet. (zu Antonio)

FIGARO.

Se - gui pu - re, se - gui pure:
Sprich nur weiter, sprich nur weiter:

Ma si - gno - - re, se in lui par - la il vino.
Ja man hört, dass der Wein aus ihm redet.

di - no;
Gar - ten;

Fl.
Ob.
Fag. *p*

(a Figaro)
(zu Figaro)

O - là, Fi - garo, as - col - ta, Fi - garo, as - col - ta!
Hol - la, Fi - ga - ro, Achtung! Fi - ga - ro, Achtung!

(a Figaro)
(zu Figaro)

O - là, Fi - ga - ro, as - col - ta!
Hol - la, Fi - ga - ro, Achtung!

nè in vol - to ve - de - sti? si?
Sahstdu in's Ge - sicht ihm? wie?

(ad Antonio)
(zu Antonio)

Via pian -
Nun so

No, nol vi - di, nol vi - di.
Nein, das ging nicht, das ging nicht!

f'ag.

FIGARO.

(mostrando con disprezzo i garofani.)
(zeigt mit Verachtung auf die Nelken.)

gio - ne, sta sil - to u - na vol - ta! per tre sol - di fan - to tu - mul - to; giacche, il fat - to non può sta - re oc -
schweige doch endlich, du Schrei - er! welch ein Lärm um die e - lenden Blu - men, muss der Thä - ter sich nen - nen, so

Fl. *p cresc. f*

Ob. *p cresc. f*

Fag. *p cresc. f*

cresc. f p

IL CONTE.
DER GRAF.

Chi! voi
Wie, du

cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di li, sono io stes - so sal - ta - to di li.
 wis - se: ja ich selbst sprang zum Fen - ster hin - aus, ja ich selbst sprang zum Fenster hin - aus.

cresc. f p

SUS. *(da se.)*
(für sich)

LA CON.
DIE GR. *(da se.)*
(für sich)
Che te - stalche inge - gno!
Der Schlankopf, wie li - stig!

che te - stalche inge - gno!
der Schlankopf, wie li - stig!

Che te - stalche inge - gno!
Der Schlankopf, wie li - stig!

che te - stalche inge - gno!
der Schlankopf, wie li - stig!

stes - so?
sel - ber?

(al Conte)
(zum Grafen)

Già cre - der nol
Dasscheint mir nicht

ANTONIO.

Che stu - por!
Ja, ge - wiss!

(a Figaro.)
(zu Figaro.)

che stu - por! che stu - por!
ja, ge - wiss! ja, ge - wiss!

Chi! voi stes - so?
Wie, du sel - ber?

IL CONTE.
DER GRAF.

pos-so, glaublich, (a Figaro.) (zu Figaro.)

giù cred'er nol pos-so, nol pos-so. das ist mir nicht glaublich, nichtglaublich.

ANTONIO.

Co-memai di-ven-ta-sti si grosso? Nun so bist du auf ein-mal viel dicker.

Do - - po il sal-to non fo-sti co-Bei dem Springen erschienstdu so

Fl.

Ob.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(a Figaro.) (zu Figaro.)

Ed in-si-ste quel paz-zo? Dieser Narrwagt zu zwei-feln?

(a Figaro.) (zu Figaro.)

Ed in-si-ste quel paz-zo? Dieser Narrwagt zu zwei-feln? (ad Antonio) (zu Antonio)

FIGARO.

A chi sal-ta suc-ce-de co-sì. Ja, beim Springen da-macht-mansich-schlank.

si. schlank. Chil di-reb-be? Wer das glaub-te?

Tu che Sprich, was

f p

Fl.

Ob.

Fag.

f *p* *cresc.* *sp* *f*

(da se.)
(für sich)
Ma - le - det - to! ma - le - det - to!
Zum ver-zweifeln! zum ver-zwei-feln.

(da se.)
(für sich)
Ma - le - det - to! ma - le - det - to!
Zum ver-zweifeln! zum ver-zwei-feln.

(con fuoco.)
(heftig)
Ma - le - det - to! ma - le - det - to!
Zum ver-zweifeln! zum ver-zwei-feln.

di - ci?
meinst du?

Che - ru - bin?
Che - ru - bin?

Es - so ap -
Ja, ganz

A me par - ve il ra - gaz - zo?
Er sah aus wie der Pa - ge?

f *p* *cresc.* *sp* *f*

(ironicamente.)
(ironisch)

FIGARO.

p *p* *p* *p*

pun - to, es - so appun - to, da Si - vi - glià a ca - val - lo qui giun - to, da Si - vi - glià orci for - se sa - rà.
rich - tig, ja, ganz richtig; er kam ja von Se - vil - la zu Pferde, von Se - vil - la, wo hin er gereist.

ANTONIO. *(con rozza simplicità.)*
(clüchtig)
Que - sto
Ei, be -

Fl.
Ob.
Fag.
Cor.

SUSANNA.
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.
IL CONTE.
DER GRAF.

(da se) (für sich)
Co-me mai,
Wel-che Pein!
(da se) (für sich)
Co-me mai,
Wel-che Pein!

Che pa-ziensa!
Kei-ne Possen!
fi-niam que-sto
ich bins endlich

no, que-sto no, che il ca-val-lo io non vi-di sal-ta-re di là.
wah-re, er war nicht zu Pferde, nein, ersprang aus dem Fen-ster zu Fuss.

giu-sto ciel, fi-ni-rà!
ach, wer hilft uns her-aus?

giu-sto ciel, fi-ni-rà!
ach, wer hilft uns her-aus?

(a Figaro) (zu Figaro)
ballo!
müde!
Dun-que tu?
Al-so du?
ma per-chè?
und wa-rum?

FIGARO.

Sal-tai giù...
Ja, ich sprang...
il ti-aus

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines (Soprano and Alto). The next two staves are piano accompaniment (Right and Left Hand). The bottom two staves are additional piano accompaniment (Right and Left Hand). The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

**IL CONTE.
DER GRAF.**

che ti - mor?
wie aus Furcht?

mor...
Furcht...

là rin.chiu - so,
dort im Zim-mer

as - pet - tan - do quel ca - ro vi - set - to... tip - pe,
sucht'ich heim - lich dies lie - be Ge - sicht - chen, als mich

The second system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are instrumental parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Bassoon (Fag.). The next three staves are piano accompaniment (Right and Left Hand). The bottom two staves are vocal lines. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. Dynamics markings like *f* and *p* are present throughout.

tap - pe un - sus - sur - ro fuor du - so...
plötz - lich Ihr Klo - pfen er - schreckte...

voi gri - da - ste...
Ih - - re Stim - me...

lo scrit - - to bi -
ich dacht' an das

Fl.

Fag.

colla voce ad libitum

f *p* *f* *p*

(fingendo d'aversi stroppiato il piede.)
(thut als ob er sich das Bein beschädigt hätte.)

f *p*

glet-to... sal-tai giù dal ter-ro-re con-fu-so, e stra-vol-tomhouner-vo del
Briefchen, sprang hin-aus vol-ler Furcht und voll Schrecken, und ver-renkt' ei-ne Seh-ne am

Andante.

Fl.

Ob.

Clar. in B.

Fag.

Cor. in Es.

p

p

p

p

p

p

p

p

IL CONTE.
DER GRAF.

(togliendole.)
(nimmtes ihm weg.)

O-là, por-gi-le a
Hol-la, lass mich doch

pie. _____
Bein. _____

ANTONIO.

(mostrando a Figaro la patente del paggio.)
(zeigt Figaro das Patent des Pagen.)

Vo-stre dun-que sa-ran que-ste car-te, che per-de-ste...
So hast du wohl auch das hier ver-lo-ren, die-se Schrif-ten...

p

SUSANNA. *(piano a Figaro.)*
(leise zu Figaro.)

Figaro all'er - ta, Figaroall'er - ta.
Fi-ga-ro hilf uns, Fi-ga-ro hilf uns!

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN. *(piano a Figaro.)*
(leise zu Figaro.)

Figaro all'er - ta, Figaroall'er - ta.
Fi-ga-ro hilf uns, Fi-ga-ro hilf uns!

(apre il foglio e lo chiude tosto.)
(öffnet das Blatt und macht es schnell wieder zu.)

me!
schu!

Di-te un pò
Sag ein-mal,

(piano alla Contessa e Susanna.)
(leise zur Gräfin und Susanna.)

So-no in trap-po-la, so-no in trappo-la.
Jetzt ist al - les aus, jetzt ist al - les aus.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with multiple staves. The score includes dynamic markings such as *p* and *cresc.* across various staves.

que-sto fo-glio cos' è?
 was ist das für ein Blatt?

(cavando di tasca alcune carte per guardare.)
 (nimmt einige Papiere aus der Tasche.)

To - - sto, to - sto, nho tan-te, aspet - ta - te!
 Au - - genblicklich, doch hab ich viele Schriften.

Sa - rà for - se il sommario dei
 Ist's vielleicht ein Re - gister von

cresc.

The musical score consists of several staves. The top five staves are for piano accompaniment, with dynamics ranging from *p* to *fp* and markings for *cresc.* and *f*. The bottom three staves are for vocal lines. The lyrics are in German and Italian, with some lines in parentheses indicating the speaker.

(ad Antonio.)
(zu Antonio.)
 La.scialo, e par-ti;
 Lass ihn geh'n, und troll' dich;

(a Figaro.) *(ad Antonio.)*
(zu Figaro.) *(zu Antonio.)*
 Par-la - te? e tu - la.scialo,
 So sprich denn, und du lass ihn geh'n, *(ad Antonio.)*
(zu Antonio.)
 Nò, la li - sta degli o - sti. *(ad Antonio.)*
 Nein, vom Gast-wirth die Rechnung! *(zu Antonio.)*
 La.sciami, e par-ti.
 Lass mich geh'n, und troll' dich,

de-bi-ti? *Parto.*
 Gläubigern? Ja, ich

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with dynamic markings like 'fp' and 'cresc.'

la - scia - lo, la - scia - lo, la - scia - lo, e
 lass ihn gelin, lass ihn gelin, lass ihn gelin, und

la - scia - lo, la - scia - lo, la - scia - lo, e
 lass ihn gelin, lass ihn gelin, lass ihn gelin. und

la - scia - lo, la - scia - lo, la - scia - lo, e
 lass ihn gelin, lass ihn gelin, lass ihn gelin. und

vanne, vanne, non te - mo di te, vanne, van - ne, non
 geh' nur, geh' nur, dich fürchte ich nicht. geh' nur, geh' nur, dich

si, ma se torno a tro - var - ti... parto si, ma se torno a tro - var - ti...
 gehi, a ber treffi dich wie - der... ja, ich gehi, aber treffi dich wie - der...

Musical score for piano accompaniment at the bottom of the page, including dynamic markings like 'f' and 'p'.

SUSANNA.

(piano Figaro)
(leise zu Figaro)

Giusti dei! la pa-
Grosser Gott, das Pa-

par - ti!
troll' dich!
LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(piano Susanna)
(leise zu Susanna)

par - ti!
troll' dich!
IL CONTE.
DER GRAF.

(riapre il foglio.)
(schlägt das Blatt wieder auf.)

(a Figaro.)
(zu Figaro)

O ciel! la pa - ten - te del paggio!
O weh! das Patent für den Pagen!

par - ti!
troll' dich!
FIGARO.

Dunque?
Al - so?

dun - que?
al - so?

co -
nur

te - mo di te.
fürch - te ich nicht. (Antonio parte.)
(Antonio geht ab.)

SUSANNA.

ten - te!
tent ist!
IL CONTE.
DER GRAF.

raggio!
mu - thig!
FIGARO.

(fingendo di rinovenirsi)
(stellt sich als ob er sich besänne.)

O che te - sta, o che te - sta!
O, ich Schwach - kopf, o, ich Schwachkopf!

quest'è la pa -
des Pa - gen Pa -

Fl. 2.
Fag.

IL CONTE.
DER GRAF.

per - chè fa - re? (imbrogliato) (verwirrt)
und wa - rum denn?

ten - te, che poc' an - zi il fan - ciul - lo mi diè;
tent ist's, das der Klei - ne vor kur - zem mir gab;

vi
es

Fl.
Ob. 2.
Clar.
Fag.
Cor.

SUSANNA.

(piano a Figaro.)
(leise zu Figaro)

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(piano a Susanna)
(leise zu Susanna)

il suggello -
noch das Siegel -

il suggel - lo -
noch das Siegel -

vi man - ca?
Was fehl - te?

ri - spon - di!
gib Antwort!

(fingendo di pensare.)
(thut als ob er nachdächte)

sù via, ti con -
warum so ver -

man - ca...
fehl - te...

è lu - san - za...
sist ge - bräuchlich...

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with various musical notations including dynamics (*f*, *p*) and articulation marks.

(*da se.*)
(für sich.)

Se mi
Kommt sie

(*guasta il foglio, da se.*)
(zerreisst das Blatt, für sich.)

fon-di?
le-gen?

Questo bir - bo mi to - glie il cer -
Dieser Schelm macht mich toll, macht mich

è lu - san - xa di por - vi il sug - gel - lo.
sist Gebrauch, ein Pa - tent zu be - sie - geln.

sal-vo da que-sta tem-pe - - sta, se mi
 glücklich aus die-sen Ge-fah - - ren, kommt sie
 (*da se*)
 (*für sich*)

Se mi sal-vo da que-sta tem-pe-sta, più non av-vi nau-fra-gio per me, se mi
 Komm ich glücklich aus die-sen Ge-fahren, dann ist nichts mehr zu fürchten für mich, komm ich

vel-lo, tut-to, tut-to è un mi-ste-ro per me, que-sto
 ra-send, al-les dies bleibt ein Räch-sel für mich, die-ser
 (*da se*)
 (*für sich*)

Sbuffa in-vano e la ter-ra cal-pe-sta! po-ve-ri-no ne sà mendi me, sbuffa in-
 Lär-me, to-be und stampf mit dem Füsse, du bist doch noch nicht schlauer, als ich, lär-me,

sp *sp* *f*
p *f* *p*
p *f* *p*
sp *sp* *f*
f *p* *f* *p* *f* *p*
f *p* *f* *p* *f* *p*
sp *sp* *f* *p*
f *p* *f* *p* *f* *p*

sal - vo da que - sta tem - pe - sta, più non av - vi nau - fra - gio per me, no, più non
 glück - lich aus die - sen Ge - fah - ren, hat sie nichts mehr zu fürch - ten für sich, nein, hat sie

sal - vo da que - sta tem - pe - sta, più non ar - vi nau - fra - gio per me, no, più non
 glück - lich aus die - sen Ge - fah - ren, dann ist nichts mehr zu fürch - ten für mich, nein, dann ist

bir - bo mi to - glie il cer - vel - lo, tut - to, tut - to è un mi - ste - ro per me, si, tut - to,
 Schelm macht mich toll, macht mich ra - send, al - les dies bleibt ein Räth - sel für mich, ja, al - les

va - no, e la ter - ra cal - pe - sta, po - ve - ri - no ne sà men di me, si, po - ve -
 to - be und stampf' mit dem Fu - sse, du bist doch noch nicht schlau - er als ich, ja, du bist

f *p* *f* *p* *f* *p*

av - vi nau - fra - gio per me, no, più non av - vi nau - fra - gio per me.
 nichts mehr zu fürch - ten für sich, nein, hat sie nichts mehr zu fürch - ten für sich.

av - vi nau - fra - gio per me. no, più non av - vi nau - fra - gio per me.
 nichts mehr zu fürch - ten für mich, nein, dann ist nichts mehr zu fürch - ten für mich.

tut - to è un mi - ste - ro per me, si, tut - to, tut - to è un mi - ste - ro per me.
 dies bleibt ein Rät - sel für mich, ja, al - les dies bleibt ein Rät - sel für mich.

ri - no ne sà men di me, si, po - ve - ri - no ne sà men di me.
 doch noch nicht schlauer als ich, ja, du bist doch noch nicht schlauer als ich.

SCENA XII.

Marcellina, Bartolo, Basilio e detti.

SCENE XII.

Marcellina, Bartolo, Basilio, die Vorigen.

Allegro assai.

Flauti. *f*

Oboi. *f*

Clarineti. *f*

Fagotti. *az.*

Corni in Es. *f*

Trombe in Es. *f*

Timpani in Es. B. *f*

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

MARCELLINA.

(al Conte.)
(zum Grafen)

Voi si - gnor, che giu - sto sie - te,
Gnäd' - ger Herr, als un - ser Richter

ci do - ve - te or as - col -
schen - ken Sie uns jetzt Ge -

BASILIO.

(al Conte.)
(zum Grafen)

Voi si - gnor, che giu - sto siete,
Gnäd' - ger Herr, als un - ser Richter

ci do - ve - te or as - col -
schen - ken Sie uns jetzt Ge -

BARTOLO.

(al Conte.)
(zum Grafen)

Voi si - gnor, che giu - sto siete,
Gnäd' - ger Herr, als un - ser Richter

ci do - ve - te or as - col -
schen - ken Sie uns jetzt Ge -

IL CONTE.
DER GRÄF.

FIGARO.

(da se)
(für sich)
 Son ve - nuti a sconcer - tar - mi, qual ri - me - dio ri - tro - var, qual ri -
 Diese bringen neues Unheil, wo kommt Rettung uns nun her, wo kommt

(da se)
(für sich)
 Son ve - nuti a sconcer - tar - mi, qual ri - me - dio ri - tro - var, qual ri - me - dio, qual ri -
 Diese bringen neu - es Unheil, wo kommt Rettung uns nun her, wo kommt Rettung, wo kommt

tar.
 hör.
 tar.
 hör.
 tar.
 hör. *(da se)*
(für sich)
 Son ve - nu - ti a ven - di - car - mi, io mi sen - to a
 Endlich kann ich, kann ich mich rä - chen, mei - ne Freu - de stört

(da se)
(für sich)
 Son ve - nu - ti a scon - cer - tar - mi, qual ri -
 Die - se brin - gen neu - es Un - heil, wo kommt

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *f*, *p*, and *cresc.*

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

me - dio ri - tro - var?
Ret - tung uns nun her?

**IL CONTE.
DER GRAF.**

Pian, pia_nin, senza schia_mazzi, *di - caogn' un quel che gli*
Stil - le, stil - le, nur nicht lärmén, *Je - der spricht zu sei - ner*

mai ven_gono a far?
Frechheit geht zu weit!

MARCELLINA.

Un im - pegno nuz - si - a - le ha co - stui con me con - tratto, e pretendo chil con.
Gegen diesen Pflichtver_gessen, der mir heut' sein Ehver - sprechen im Begriff festigt zu

par, di.ca ogn' un quel che gli par.
Zeit, Je - der spricht zu sei - ner Zeit.

The musical score consists of several systems. The first system shows the piano accompaniment with various dynamics like *f* and *p*. The vocal lines are as follows:

- SUSANNA.** (No lyrics shown)
- LA CONTESSA. DIE GRÄFIN.**

Co-me? co-me?
Wie denn? wie denn?
- MARCELLINA.**

Co-me? co-me?
Wie denn? wie denn?

tratto de-va me-co ef-fet-tuar.
brechen, bitt'ich um Gerechtig-keit.
- BASILIO.** (No lyrics shown)
- BARTOLO.** (No lyrics shown)
- IL CONTE. DER GRAF.** (No lyrics shown)
- FIGARO.**

O - là! si - len-zio! si - len-zio! si -
Hol - la! nur ru-hig, nur ru-hig, nur

Co-me? co-me?
Wie denn? wie denn?

p

Io da lei scelto avvo - ca - to, vengo a far le sue di -
Sie er - wählte mich zum Beistand, und als soldat werd' ich

lenzio! io son qui per giù - di - car.
ruhig! denn ich selbst geb' Euch Be - scheid.

È un bir-ban-te, è un bir-ban-te!
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

È un bir-ban-te, è un bir-ban-te!
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

fe-se, le le-gi-ti-me pre-te-se io vi vengoa pale-sar.
 sprechen, denn bei so gerechter Sache bin zu helfen ich be-reit.

O-là! si-
 Hol-la! nur

È un bir-ban-te, è un bir-ban-te!
 Hört den Schurken, hört den Schurken!

p

p

p

p

Io com' uom al mondo co-gnito, vengo
Ich als Ehrenmann der Welt bekannt, ich er -

len-zio! si-len-zio! si-len-zio io son quì per giu-di-car.
ru-hig, nur ru-hig, nur ru-hig, denn ich selbst geb' Euch Be-scheid.

Son tre mat-ti, son tre
 Sie sind Nar-ren, sie sind

Son tre mat-ti, son tre
 Sie sind Nar-ren, sie sind

qui per te-sti-mo-nio del pro-mes-so ma-tri-mo-nio con pre-stan-za di da-nar.
 schei-ne hier als Zeu-ge, denn was ich ge-hört zu sa-gen, fordert Pflicht und Menschlich-keit.

Son tre
 Sie sind

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Susanna, La Contessa, and Il Conte.

SUSANNA.

mat - ti, son tre mat - ti, son tre mat - ti!
Schelme, sie sind Narren, sie sind Schelme!

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

mat - ti, son tre mat - ti, son tre mat - ti!
Schelme, sie sind Narren, sie sind Schelme!

IL CONTE.
DER GRAF.

O - là! si - len - zio! lo ve - dre - mo, il con -
Hol - la! nur ru - hig, lasst uns se - hen; den Kou -

FIGARO.

mat - ti, son tre mat - ti!
Nar - ren, sie sind Schelme!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines for Figaro.

trat - to leg - ge - re - mo,
trakt lasst uns durch - ge - hen,

tutto in or - din - de - ve an - dar.
al - les nach Ge - rech - tig - keit.

Più Allegro.

SUSANNA.

f
 Son con - fu - sa, son stor - di - ta,
 Wel - che Kühnheit, weldi Ver - langen!

LA CONTESSA.
 DIE GRÄFIN.

f
 di - spe - ra - ta, sba - lor - di - ta;
 was ist hier nur an - zu - fangen?

f
 Son con - fu - sa, son stor - di - ta,
 Wel - che Kühnheit, weldi Ver - langen!

MARCELLINA.

f
 di - spe - ra - ta, sba - lor - di - ta;
 was ist hier nur an - zu - fangen?

BASILIO.

p
 Che bel col - po! che bel caso!
 Das war ih - nen au - sser'm Spasse,

p
 è cre - sciu - to a
 sie ziel'n ab mit

BARTOLO.

p
 Che bel col - po! che bel caso!
 Das war ih - nen au - sser'm Spasse,

p
 è cre - sciu - to a
 sie ziel'n ab mit

IL CONTE.
DER GRAF.

p
 Che bel col - po! che bel caso!
 Das war ih - nen au - sser'm Spasse,

p
 è cre - sciu - to a
 sie ziel'n ab mit

FIGARO.

f
 Che bel col - po! che bel caso!
 Das war ih - nen au - sser'm Spasse,

f
 è cre - sciu - to a
 sie ziel'n ab mit

f
 Son con - fu - so, son stor - di - to,
 Wel - che Kühnheit, weldi Ver - langen!

f
 di - spe - ra - to, sba - lor - di - to,
 was ist hier nur an - zu - fangen?

certoun dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - to un dia - vol quì li ha fat - ti ca - pi -
 Kamder Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach, kamder Teu - fel uns zu bringen die - se

certoun dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - to un dia - vol quì li ha fat - ti ca - pi -
 Kamder Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach, kamder Teu - fel uns zu bringen die - se

tut - ti il na - so; qual - - che nu - - me a noi pro - pi - xio, quì ci ha
 lan - ger Na - se. Güt - - ge Göt - - ter, sie stie - - gen nie - der, brach - ten

tut - ti il na - so; qual - - che nu - - me a noi pro - pi - xio, quì ci ha
 lan - ger Na - se. Güt - - ge Göt - - ter stie - - gen nie - der, brach - ten

tut - ti il na - so; qual - - che nu - - me a noi pro - pi - xio, quì ci ha
 lan - ger Na - se. Güt - - ge Göt - - ter stie - - gen nie - der, brach - ten

tut - ti il na - so; qual - - che nu - - me a noi pro - pi - xio, quì li ha
 lan - ger Na - se. Güt - - ge Göt - - ter stie - - gen nie - der, brach - ten

cer - - toun dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi -
 Kam der Teu - fel aus der Höl - le uns zu bringen die - se

tar, ca - pi - tar; son con - fu - sa, son stor - di - ta,
 Schmach, die - se Schmach? welche Kühnheit, weldi Ver - langen!

tar, ca - pi - tar; son con - fu - sa, son stor - di - ta,
 Schmach, die - se Schmach? welche Kühnheit, weldi Ver - langen!

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar; che bel col - po! che bel ca - so!
 Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar; che bel col - po! che bel ca - so!
 Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar; che bel col - po! che bel ca - so!
 Sieg uns die - sen Tag, die - sen Tag, das war ih - nen ausser'm Spasse,

tar, ca - pi - tar; son con - fu - so, son stor - di - to,
 - Schmach, die - se Schmach? welche Kühnheit, weldi Ver - langen!

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring a complex texture with many sixteenth notes. The middle three staves are for vocal parts, with some staves containing rests. The bottom two staves are for a second piano accompaniment, also featuring sixteenth-note patterns.

dispe - ra - ta, sbalor - di - ta;
 was ist hier nun an - zu - fangen?

certo un dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti ca - pi -
 kam der Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se

dispe - ra - ta, sbalor - di - ta;
 was ist hier nun an - zu - fangen?

certo un dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti ca - pi -
 kam der Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

è cre - sciuto a tutti il naso;
 sie ziehn ab mit langer Nase,

dispe - ra - to, sbalor - di - to;
 was ist hier nun an - zu - fangen?

cer - - toun dia - vol qui li ha
 kam der Teu - fel uns zu

tar, quì li ha fat - ti ca - pi - tar.
 Schmach, uns zu brin - gen die - se Schmach?

Son con - fu - sa, — son stor -
 Welche Kühn - heit, weldi Ver -

tar, quì li ha fat - ti ca - pi - tar.
 Schmach, uns zu brin - gen die - se Schmach?

Son con - fu - sa, son stor -
 Wel - che Kühnheit, weldi Ver -

sciu - to a tut - ti il na - so.
 ab mit lan - - ger Na - se.

Qual - - che nu - me,
 Güt - - ge Göt - ter a sie

sciu - to a tut - ti il na - so.
 ab mit lan - - ger Na - se.

Qual - - che nu - me,
 Güt - - ge Göt - ter a sie

sciu - to a tut - ti il na - so.
 ab mit lan - - ger Na - se.

Qual - - che nu - me,
 Güt - - ge Göt - ter a sie

sciu - to a tut - ti il na - so.
 ab mit lan - - ger Na - se.

Qual - - che nu - me,
 Güt - - ge Göt - ter a sie

fat - ti ca - - pi - tar.
 brin - gen die - - se Schmach?

Son con - fu - so, son stor -
 Welche Kühnheit, weldi Ver -

di - ta,
 langen!

di - spe - ra - ta,
 was ist hier nun an - zu - fangen?

sa - lor - di - ta,
 certo un dia - vol kam der Teu - fel

di - ta,
 langen!

di - spe - ra - ta, sa - lor - di - ta,
 was ist hier nun an - zu - fangen?

certo un dia - vol kam der Teu - fel

noi pro - pi - zio,
 stie - gen nie - der,

qui ci ha fat - ti
 brachten Sieg uns

ca - pi - die - sen

noi pro - pi - zio,
 stie - gen nie - der,

qui vi ha fat - ti
 brachten Sieg uns

ca - pi - die - sen

noi pro - pi - zio,
 stie - gen nie - der,

qui ci ha fat - ti
 brachten Sieg uns

ca - pi - die - sen

noi pro - pi - zio,
 stie - gen nie - der,

qui li ha fat - ti
 brachten Sieg uns

ca - pi - die - sen

di - to
 langen!

di - spe - ra - to, sa - lor - di - to,
 was ist hier nun an - zu - fangen?

certo un dia - vol kam der Teu - fel

dell' in-fer-no *quì li ha fat-ti, quì li ha fat-ti ca-pi-tar.* *Son con-fu-sa, son stor-di-*
 aus der Höl-le, uns zu brin-gen, uns zu brin-gen die-se Schmach. Wel-che Kühn-heit, weldi Ver-lan-
dell' in-fer-no *quì li ha fat-ti, quì li ha fat-ti ca-pi-tar.* *Son con-fu-sa, son stor-*
 aus der Höl-le, uns zu brin-gen, uns zu brin-gen die-se Schmach. Wel-che Kühn-heit, weldi Ver-
tar, *quì ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-tar;*
 Tag, brachten Sieg, brachten Sieg uns die-sen Tag.
tar, *quì ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-tar;*
 Tag, brachten Sieg, brachten Sieg uns die-sen Tag.
tar, *quì ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-tar;*
 Tag, brachten Sieg, brachten Sieg uns die-sen Tag.
dell' in-fer-no *quì li ha fat-ti, quì li ha fat-ti ca-pi-tar.* *Son con-fu-so, son stor-*
 aus der Höl-le, uns zu brin-gen, uns zu brin-gen die-se Schmach. Wel-che Kühn-heit, weldi Ver-

- ta, di - spe - ra - ta, sba - lor - di - ta, son - con - fu - sa, son - stor - di -
 - gen, was ist, was nun an - zu - fan - gen? Wel - che Kühn - heit, welch' Ver - lan -
 di - ta, di - spe - ra - ta, sba - lor - di - ta; son con - fu -
 lan - gen, was ist hier nun an - zu - fangen? was ist, was
p
 che bel col.po! che bel ca.so! è cre - sciuto a tut.ti il
 Das war ih.nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit langer
p
 che bel col.po! che bel ca.so! è cre - sciuto a tut.ti il
 Das war ih.nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit langer
p
 che bel col.po! che bel ca.so! è cre - sciuto a tut.ti il
 Das war ih.nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit langer
p
 che bel col.po! che bel ca.so! è cre - sciuto a tut.ti il
 Das war ih.nen ausserm Spasse, sie ziehn ab mit langer
 di - to, di - spe - ra - to, sba - lor - di - to; son con - fu
 lan - gen, was ist hier nun an - zu - fangen? was ist, was

- ta di - spe - ra - ta sba - lor - di - ta; certoun dia - vol dell' in - fer - no què li ha fat - ti ca - pi -
 - gen, was ist, was nun an - zu - fan - gen? Kamder Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se
 - - sa, sba - lor - di - ta; certoun dia - vol dell' in - fer - no què li ha fat - ti ca - pi -
 hier an - zu - fan - gen? Kamder Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se
 na - so, è cre - sciù - to a tut - ti il na - so qual - - - che nu - me a noi -
 Na - se, sie ziehn ab mit lan - ger Na - se. Güt' - - - ge Göt - ter, sie stie - -
 na - so, è cre - sciù - to a tut - ti il na - so qual - - - che nu - me a noi -
 Na - se, sie ziehn ab mit lan - ger Na - se. Güt' - - - ge Göt - ter, sie stie - -
 na - so, è cre - sciù - to a tut - ti il na - so qual - - - che nu -
 Na - se, sie ziehn ab mit lan - ger Na - se. Güt' - - - ge Göt - -
 - - sa, sba - lor - di - to; cer - to un dia - vol dell' in -
 hier an - zu - fan - gen? Kam der Teu - fel aus der

tar, ca-pi - tar qui li ha fat-ti ca-pi - tar; certo un dia-vol dell' in -
 Schmach, die - se Schmach, uns zu brin - gen die - se Schmach; kam der Teu - fel aus der
 tar, ca-pi - tar qui li ha fat-ti ca-pi - tar; certo un dia-vol dell' in -
 Schmach, die - se Schmach, uns zu brin - gen die - se Schmach; kam der Teu - fel aus der
 — pro-pi-zio qui ci ha fat - ti ci ha fat-ti ca-pi - tar; qual -
 — gen nie-der, brach - ten Sieg, brach - ten Sieg uns die-sen Tag; gut -
 — pro-pi-zio qui ci ha fat - ti ci ha fat-ti ca-pi - tar; qual -
 — gen nie-der, brach - ten Sieg, brach - ten Sieg uns die-sen Tag; gut -
 — pro-pi-zio qui ci ha fat - ti ca - pi - tar; qual -
 — gen nie-der, brach - ten Sieg uns die - sen Tag; gut -
 me ten, qui li ha fat - ti ca - pi - tar; qual -
 ten, brach - ten Sieg, uns die - sen Tag; gut -
 fer - no qui li ha fat - ti ca - pi - tar; cer - to un
 Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach! Kam der

fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar quì li ha fat-ti ca-pi-
 Höl-le uns zu brin-gen die-se Schmach, die-se Schmach, uns zu brin-gen die-se

fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar quì li ha fat-ti ca-pi-
 Höl-le uns zu brin-gen die-se Schmach, die-se Schmach, uns zu brin-gen die-se

- che nu-me a noi pro-pi-zio quì ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-
 - ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der, brach-ten Sieg, brach-ten Sieg uns die-sen

- che nu-me a noi pro-pi-zio quì ci ha fat-ti, ci ha fat-ti ca-pi-
 - ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der, brach-ten Sieg, brach-ten Sieg uns die-sen

- che nu-me a noi pro-pi-zio quì ci ha fat-ti ca-pi-
 - ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der, brach-ten Sieg uns die-sen

che nu-me quì li ha fat-ti ca-pi-
 ge Göt-ter brach-ten Sieg uns die-sen

dia-vol dell' in-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-
 Teu-fel aus der Höl-le uns zu brin-gen die-se

The musical score consists of multiple staves. The top staves are instrumental accompaniment. The lower staves contain vocal lines with lyrics in Italian and German. The lyrics are as follows:

tar;
Schmach;
cer - - to un dia - vol dell' in -
kam - - der Teu - fel aus der

tar;
Schmach;
son con - fu - sa, son stor -
wel - che Kühn - heit, welch' Ver -

tar; *che bel col - - po! che bel ca - so!* *è cre - sciu - - to a tut - - ti!*
Tag; *das war ih - - nen au - - sserm Spasse,* *sie zieln ab mit lan - - ger*

tar; *che bel col - - po! che bel ca - so!* *è cre - sciu - - to a tut - - ti!*
Tag; *das war ih - - nen au - - sserm Spasse,* *sie zieln ab mit lan - - ger*

tar; *che bel col - - po! che bel ca - so!* *è cre - sciu - - to a tut - - ti!*
Tag; *das war ih - - nen au - - sserm Spasse,* *sie zieln ab mit lan - - ger*

tar; *che bel col - - po! che bel ca - so!* *è cre - sciu - - to a tut - - ti!*
Tag; *das war ih - - nen au - - sserm Spasse,* *sie zieln ab mit lan - - ger*

tar;
Schmach;
son con - fu - so, son stor - di - to
wel - che Kühn - heit, welch' Ver - lan - gen?

fer - no *quì li ha* *fat - ti* *ca - pi - tar,* *ca - pi -*
 Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach, die - se

di - ta *di - spe - ra - ta* *sba - lor - di - ta;*
 lan - gen? was ist hier nun an - zu - fan - gen?

na - so; *qual - - che nu - - me a noi pro - pi - zio* *quì ci ha* *fat - ti* *ca - pi -*
 Na - se, gü't - - ge Göt - - ter stie - - gen nieder, brach - ten Sieg uns die - sen

na - so; *qual - - che nu - - me a noi pro - pi - zio* *quì ci ha* *fat - ti* *ca - pi -*
 Na - se, gü't - - ge Göt - - ter stie - - gen nieder, brach - ten Sieg uns die - sen

na - so; *qual - - che nu - - me a noi pro - pi - zio* *quì li ha* *fat - ti* *ca - pi -*
 Na - se, gü't - - ge Göt - - ter stie - - gen nieder, brach - ten Sieg uns die - sen

di - spe - ra - to, *sba - lor - di - to;*
 was ist hier nun an - zu - fan - gen?

tar; cer - - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi -
 Schmach? Kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen die - se

cer - - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi -
 Kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen, zu bringen die - se

tar; qual - - che nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti ca - pi -
 Tag. Güt' - - ge Göt - ter stie - - gen nie - der brach - - ten Sieg uns die - sen

tar; qual - - che nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti ca - pi -
 Tag. Güt' - - ge Göt - ter stie - - gen nie - der brach - - ten Sieg uns die - sen

tar; qual - - che nu - me a noi pro - pi - zio quì li ha fat - ti ca - pi -
 Tag. Güt' - - ge Göt - ter stie - - gen nie - der brach - - ten Sieg uns die - sen

cer - - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi -
 Kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen, zu bringen die - se

tar, cer - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar,
 Schmach; kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu bringen die - se Schmach;

tar, cer - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi - tar,
 Schmach, kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen, zu bringen die - se Schmach;

tar, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti ca - pi - tar,
 Tag; gü - ge Göt - ter stie - gen nie - der, brach - ten Sieguns die - sen Tag;

tar, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti ca - pi - tar,
 Tag; gü - ge Göt - ter stie - gen nie - der, brach - ten Sieguns die - sen Tag;

tar, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio quì ci ha fat - ti ca - pi - tar,
 Tag; gü - ge Göt - ter, sie stiegen nie - der, brach - ten Sieguns die - sen Tag;

tar, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio quì li ha fat - ti ca - pi - tar,
 Tag; gü - ge Göt - ter, sie stiegen nie - der, brach - ten Sieguns die - sen Tag;

tar, cer - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi - tar,
 Schmach; kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen, zu bringen die - se Schmach;

Prestissimo.

The musical score consists of several systems of staves. The top systems include piano accompaniment with various instruments (likely strings and woodwinds) and a vocal line. Dynamics such as *f* (forte), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo) are used throughout. The vocal line includes Italian and German lyrics. The bottom systems continue the piano accompaniment and vocal line.

cer - - - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar; cer - -
 kam - - - der Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach, kam -

cer - - - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar; cer - -
 kam - - - der Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach, kam -

qual - - che nu.me quì ci ha fat - ti ca - pi - tar;
 güt' - - ge Götter brachten Sieg uns die - sen Tag,

qual - - che nu.me quì ci ha fat - ti ca - pi - tar;
 güt' - - ge Götter brachten Sieg uns die - sen Tag,

qual - - che nu.me quì ci ha fat - ti ca - pi - tar;
 güt' - - ge Götter brachten Sieg uns die - sen Tag,

qual - - che nu.me quì li ha fat - ti ca - pi - tar;
 güt' - - ge Götter brachten Sieg uns die - sen Tag,

cer - - - to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar; cer - -
 kam - - - der Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se Schmach, kam -

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi -
 der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen die - se

to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi -
 der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen die - se

qual - che nu - me quì ci ha fat - ti ca - pi -
 gü't - ge Göt - ter brachten Sieg uns die - sen

qual - che nu - me quì ci ha fat - ti ca - pi -
 gü't - ge Göt - ter brachten Sieg uns die - sen

qual - che nu - me quì ci ha fat - ti ca - pi -
 gü't - ge Göt - ter brachten Sieg uns die - sen

qual - che nu - me quì li ha fat - ti ca - pi -
 gü't - ge Göt - ter brachten Sieg uns die - sen

to un dia - vol dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi -
 der Teu - fel aus der Höl - le uns zu brin - gen die - se

p *cresc.* *f*

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The middle four staves contain piano accompaniment in treble and bass clefs. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

A single musical staff containing a whole note chord, likely serving as a harmonic bridge or accompaniment for the lyrics below.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

A single musical staff containing a whole note chord, similar to the one above.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

A single musical staff containing a whole note chord.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

A single musical staff containing a whole note chord.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

A single musical staff containing a whole note chord.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

A single musical staff containing a whole note chord.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

A single musical staff containing a whole note chord.

tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.
Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

A single musical staff containing a whole note chord.

This page of a musical score, numbered 224, contains a complex arrangement of staves. The top section includes a grand staff with three treble clefs and one bass clef. The first three staves are marked with 'a2.' and contain melodic lines with slurs. The fourth staff is a bass line with a 'f' dynamic marking. The fifth and sixth staves are also marked with 'a2.' and contain melodic lines. The seventh and eighth staves are a grand staff with two treble clefs and one bass clef, featuring a melodic line with a 'f' dynamic marking. The bottom section of the page consists of seven empty staves, with the first three being grand staves (two treble, one bass) and the last four being bass staves. The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature.

ATTO TERZO.

DRITTER AKT.

Una gran sala adornata per la festa nuziale.

Ein grosser, zur Hochzeitfeier geschmückter Saal.

SCENA I.

SCENE I.

Il Conte solo che passeggia.

Der Graf allein, auf und abgehend.

Recitativo.

IL CONTE.
DER GRAF.

Che imba-razzo è mai questo! un foglio a - no.ni.mo.. la ca-me-rie.ra in ga.binet.to chiusa.. la pa.drona confu.sa..
Ha was sind das für Streiche! ein Schreiben warnet mich.. das Kammer-mädchen im Ka-binett ver-borgen.. ihre Herrin verlie.gen..

un' uom che sal.ta dal bal-co - ne ingiar.di.no, un' altro appresso, che dice esser quel desso... non so co - sa pen-sar, po-trebbe
dann springt ein Mann aus dem Fenster in den Garten, ein andrer sagt dann, er sei es ge-wesen... ich weiss nicht was das heisst! könnte viel-

for - se qual-cun de' miei vas.sal - li... a si-mil razza è com-mu-ne lar-dir, ma la con - tes-sa... ah che un dub-bio l'of-
leicht ei-ner meiner 'Un-ter-gebenen... denn bei dem Vol-ke steigt täglich die Frechheit, jedoch die Grä-fin... schon ein Zweifel wär'

fen-de! el - la rispet-ta troppo se stessa, e lo-nor mi-o.. lo - no-re.. do-ve dia - min l'ha - po-sto u-mano erro-re!
Unrecht! denn all-zu-sehr achtet sie sich selber und mei-ne Eh-re.. die Eh-re.. ach, wohin ist's ge - kommen mit der Eh-re!

SCENA II.

SCENE II.

Il sudetto; la Contessa e Susanna in fondo.

Der Graf, die Gräfin und Susanna im Hintergrunde.

Recitativo.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

Via! fat-ti co-re, di-gli che ti at-tenda in giar.di - no. Sa - prò, se Che-ru-bi-no e-ra giunto a Si -
Geh! fas-se Muth! sag' ihm, dass im Gar-ten du sein wirst. Ich muss wis-sen, ob Che-ru-bin nach Se-vil-la ge-

vi-glia, à ta-le og-get-to ho man-da - to Ba - si - lio. O cie - lo! e Fi-ga-ro? A lui non dei dir
kom-men, und deshalb schick-te Ba-si - lio ich fort. O Him-mel! und Fi-ga-ro? Lass ihn da - von nichts

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

nul-la, in ve-ce tu - a vo-glio an-dar-ci io me-des-ma. A - van-ti se-ra do - vreb-be ri - tornar.
wissen, an dei-ner Stel-le geh' ich selbst in den Gar-ten. Noch vor dem A-bend kommt er von dort zu-rück. 0

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

(si nasconde)
(zieht sich zurück.)

IL CONTE.
DER GRAF.

Di-o! non o-so. Pen-sa ch'è in tua ma-no il mio ri-po-so. E Su-san-na? chi sa, ch'el-la tra-
Gott! ich wag's nicht. Den-ke; dass in dei-ner Hand mein Glück liegt. Und Su-san-na? viel-leicht hat sie ver-

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

di-to ab-bia il se-cre-to mi-o... oh, se-cha par-la-to, gli fo spo-sar la vec-chia. (Marcel-li-na...) Si-gnor! Co-sa bra-
ra-then, was ich ihr vor-geschlagen... hat sie ge-plaudert, muss er die Al-te neh-men. (Marcel-li-na...) Herr Graf! Sie hier? was

SUSANNA.
IL CONTE.
DER GRAF.

ma-te? Mi par, che siete in col-le-ra! Vo-le-te qual-che co-sa? Si-gnor, la vo-stro spo-sa hai-ge-li-ti va-
gibt es? Siescheinen mir er-zürnt zu sein. Was wol-len Sie von mir? Herr Graf, die gnäd'ge Grä-fin, gequält von heft'gem

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

po-ri, e vi chie-de il fia-schet-to de-glio-do-ri. Pren-de-te. Or vel ri-por-to. Ah
Kopf-weh, lässt um ih-ren Fla-con Sie er-su-chen. Hier ist er. Ich bring' ihn wie-der. O

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

no; po-te-te ri-te-ner-lo per voi. Per me? que-sti non son ma-li da don-ne tri-via-li. Un'a-
nein, Sie kön-nen ihn be-hal-ten für sich. Für mich? Das sind kei-ne Lei-den für Mäd-chen mei-nes Stan-des. Ei-ne

SUSANNA.

mante, che perde il ca-ro spo-so sul pun-to dot-te-ner-lo. Pa-gan-do Mar-cel-li-na col-la do-te
Braut, die am Ta-ge ih-erer Hoch-zelt den Bräu-ti-gam ver-lie-ren soll! Wenn von der Mit-gift, die Sie mir ver-sprechen,

IL CONTE.
DER GRAF.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

che voi mi pro-met-te-ste... Ch'io vi pro-mi-si! quan-do? Cre-dea da-ver-loin-te-so... si, se vo-lu-to a-
Mar-cel-li-na ich be-zah-le... Die ich ver-sprochen? Wann denn? So glaub'ich zu ver-ste-hen... Ja, wenn Sie selbst nur

SUSANNA.

ve-ste inten-der-mi voi ste-sa. E mio do-ve-re, e quel di sua Excel-len-za è il mio vo-le-re.
hät-ten mich ver-ste-hen wol-len. Das ist ja Pflicht mir, und was Sie nur be-feh-len ist auch mein Wil-le.

N°16. Duetto.

Andante.

Flauti.

Fagotti.

Corni in A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

Crudel! perchè fi - no - ra far - mi languir co - sì? perchè? cru-
 So lang' zu wi - der - streben war - zuviel Grausamkeit, so lang', so

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

cresc. *p*

Si - gnor, la donna ognora tempohadi dir co - sì.
 Herr Graf, hier nachzu ge - ben wär's heute auch noch Zeit.

del! far.mi languir co - sì? Dunque in giardin ver -
 lang, war zuviel Grausam - keit. Kommst du zumir in

cresc. *p*

Se pia - cea voi, ver - rò. No, non vi man - che -
 Ich fin - de dort mich ein. Ich wer - de pünkt - lich

ra.i? E non mi man - che - ra.i?
 Garten? Werd' ich umsonst dein warten?

rò, si, no! non manche - rò, no non vi manche - rò.
 sein, ja, nein! ich fin - de dort, ich finde dort mich ein.

ver - ra - i? non man - che - ra - i. non manche - ra - i? Mi
 So kommst du? lässt mich nicht warten, umsonst nicht warten? Mein

scusa-te mi se mento, voi che inten-de-te amor, scusa-te mi
 Mein Wort hab ich ge-geben, doch gab ich's nur zum Schein, ich gab es zum

sento dal con-tento pieno di gioja il cor, mi sen-to dal con-tento
 Herz füllt Won-ne-beben, heute noch wird sie mein, mein Herz füllt Won-ne-be-ben,

f p cresc. p

voi che inten-de-te a-mor. Se piace a voi, ver-rò;
 Schein gab es nur zum Schein. Ich finde dort mich ein,

pie-no di gioja il cor. Dunque in giardin ver-ra-i? e non mi man-che-
 heu-tenoch wird sie mein. Du kommst zu mir in Garten? lässt mich umsonst nicht

no, non vi manche-rò; si! no! no! si, — se piace a
 ich werde pünktlich sein, dolce ja! nein! nein! ja, — ich finde
 ra-i? ver-ra-i? non man-che-ra-i? dun-que ver-ra-i? no?
 warten? so kommst du? lässt mich nicht warten? du kommst in Garten? nein?

voi ver-rò, no! si! si! no, — non vi
 dort mich ein, dolce nein! ja! ja! nein, — pünktlich
 non man-che-ra-i? dun-que ver-ra-i? non man-che-ra-i? si?
 lässt mich nicht warten? du kommst in Gar-ten? lässt mich nicht warten? ja?
 Bassi.

man - che - ro. *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf*
 werd' ich sein. *Sf* *p* *cresc.* *p* *Sf*
 Ich hab mein Wort - ge - geben, *Sf* *p* *cresc.* *p* *Sf*
 voi che inten - de - tea - mor, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf*
 doch gab ich's nur zum Schein, ich hab mein Wort ge -
(con gioia.)
(freudig)
 Mi sen - to - dal con - ten - to *Sf* *p* *cresc.* *p* *Sf*
 Mein Herz füllt - Wonne - be - ben, *Sf* *p* *cresc.* *p* *Sf*
 heu - te noch wird sie mein, *Sf* *p* *cresc.* *p* *Sf*
 mein Herz füllt - Wonne -
 Bassi.

mento, scu - sa - te - mi voi che inten - de - te a - mor, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 geben, doch gab ich es nur, gab es nur zum Schein, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 doch gab ich's nur zum Schein, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 doch gab ich's nur zum
 ten - to *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 be - ben, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 pie - no di gioja il cor, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 heu - te noch wird sie mein, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 heu - te noch wird sie mein, *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p* *Sf* *p*
 heu - te noch wird sie

mor, voi che in-ten-de-te a-mor, voi che in-ten-de-te a-mor.
Schein, doch gab ichs nur zum Schein, doch gab ichs nur zum Schein.
cor, pie-no di gio-jail cor, pie-no di gio-jail cor.
mein, noch heu-te wird sie mein, noch heu-te wird sie mein.

Recitativo.

IL CONTE. DER GRAF. **SUSANNA.** **IL CONTE. DER GRAF.**
E perchè fo-sti me-co sta-mat-ti-na si au-ste-ra? Col paggiochi-vi ce-ra. Ed a Ba-si-lia, che per me li par-lo?
Und warum warst du mit mir diesen Morgen denn so spröde? Der Page war im Zimmer. Und mit Ba-si-lia, der für mich mit dir sprach?

SUSANNA. **IL CONTE. DER GRAF.**
Ma qual bi-sogno ab-biam noi, che un Ba-si-lia... E ve-ro, è ve-ro, e mi promet-ti po-i... se tu man-chio cor
Wa-rum soll erst zwi-schen uns ein Ba-si-lia... Sehr wahr! sehr wahr! Al-so du versprichtst mir... wenn du war-ten mich

SUSANNA. **IL CONTE. DER GRAF.**
mi-o... ma la con-tesa at-ten-derai il va-set-to. Eh fu un pre-te-sto, par-lato io non av-rei sen-za di que-sto. Ca-lliessest... al-lein die Gräfin wird den Flacon erwarten. Es war ein Vor-wand, ich konn-te oh-ne die-sen Sie nicht sprechen. Du

SUSANNA. **IL CONTE. DER GRAF.** **SUSANNA.** *(si ritira, da se.) (im Abgehen, für sich)*
ris-si-ma! Vien gen-te. E mia senz' al-tro. For-bi-te-vi la boc-ca, o si-gnor scal-tro.
Theu-er-ste! Man kommt. So bist du mein denn! Ich wün-sche viel Ver-gnü-gen, mein schlau-es Gräf-lein!

SCENA III.
Dettie Figaro.

SCENE III.
Die Vorigen, Figaro.

FIGARO. **SUSANNA.** **FIGARO.**
Ehi, Su-san-na, ve va-i? Ta-ci: senza av-vo-ca-to Ah! già vin-ta la cau-sa. Cos'è na-to? (partono)
He, Su-san-na, wo bist du? Stil-le! oh!, Ad-vo-ka-ten ist der Pro-zess schon ge-won-nen. Was geschah denn? (stiegen ab.)

SCENA IV.

SCENE IV.

Il Conte solo.

Der Graf allein.

N^o17. Recitativo ed Aria.

Presto.

Maestoso.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Violino I.

Violino II.

Viola.

IL CONTE.
DER GRAF.

Violoncello e
Basso.

Hai già vin - ta la cau - sa! co - sa sen - to! in qual lac - cio ca - de - a?
 Der Prozess schon gewonnen? ha! was hör' ich? al - so war dies ein Fallstrick?

Per - fi - di. io vo - glio... io vo - glio di tal mo - do pu - nirvi, a piacer mi - o la sen -
 Schändli - che! es soll euch... es soll die strengste Strafe euch treffen, nach meiner Willkühr wird der

Andante.

Tempo I.

ten_xa sa - rà...
Urtheilsspruch sein.

Ma sei pa_gasse la vecchia preten_dente?
Doch wenn mit Gelde die Al_te man ge_wönne?

pa_sarla!
mit Gelde?

in qual maniera?
mit was für Gelde?

E poi vè Antonio che all'in_cogni_to Figaro ri - cu_su di
Auch wird Antonio jetzt sich weigern mit Figaro, dem Fremden, Su -

Musical score for the first system, featuring piano (*p*) and forte (*f*) dynamics across multiple staves. The score includes a vocal line and several instrumental parts.

dare una ni_pote in matri_monio.
 sanna, seine Nichte zu vermählen.

Coltivando lor_ go_glio di questomenteatto...
 Ich erwecke den Hochmuth des alteneitlenThoren...

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. It features piano (*p*) and forte (*f*) dynamics.

Musical score for the third system, including 'cresc.' markings and dynamic changes. The score features piano (*p*), forte (*f*), and crescendo (*cresc.*) markings across multiple staves.

tutto giova a unraggiro...
 sicher wird er mir folgen...

il colpo è fatto.
 es muss ge_lingen.

Musical score for the fourth system, concluding the page with dynamic markings. It features piano (*p*), forte (*f*), and crescendo (*cresc.*) markings.

Allegro maestoso.

Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Corni in D.
Trombe in D.
Timpani in D.A.
Violino I.
Violino II.
Viola.
IL CONTE.
DER GRAF.

This system contains the first five staves of the score. The Flute, Oboe, Bassoon, and Violin I parts feature a prominent melodic line with a trill-like figure, marked with a forte *f* dynamic and a hairpin crescendo. The Violin II and Viola parts provide harmonic support. The Horns and Trumpets play sustained chords, while the Timpani provides a rhythmic accompaniment. The vocal line for 'IL CONTE' and 'DER GRAF' is present but contains no lyrics in this section.

Violoncello e Basso.

*Ve - drä ment'rio so - spi - ro, se -
Wenn ich vor Sehnsucht schmachte, soll*

cresc. *f* *p* *f* *cresc.*

*li - ce un servo mi - o!
er in Wonne schweigen!*

*E un ben che in van de - si - o,
Das Glück nachdem ich trachte,*

cresc. *f* *p* *f* *cresc.*

This system contains the second five staves of the score. The Violoncello and Bass parts feature a melodic line with a trill-like figure, marked with a forte *f* dynamic and a hairpin crescendo. The vocal lines for 'IL CONTE' and 'DER GRAF' contain the lyrics: 'Wenn ich vor Sehnsucht schmachte, soll' and 'li - ce un servo mi - o! er in Wonne schweigen!' followed by 'E un ben che in van de - si - o, Das Glück nachdem ich trachte,'. The string accompaniment includes the Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello/Bass parts, all marked with a forte *f* dynamic and a hairpin crescendo.

ei posse - der do - vrà? Ve - drò per man da - mo - re u - ni - ta a un vi - le og - get - to chi in
 er soll sich dessen freun? Ich soll durch Lie - bes - ban - de ver - eint mit ihm sie se - hen, die

me de - stò un af - fet - to che per me poi non ha, che per me poi non ha. Ve - drò, mentr'io so -
 Glut in mir ent - zün - det, doch mei - ne Glut nicht theilt, doch meine Glut nicht theilt. Wenn ich vor Sehnsucht

f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*
f *p* *cresc.* *f* *p*

spi - ro, fe - li - ce un ser - vo mi - o, ve - drò che un ben chiò de - si - o, ei pos - se - der do - vrà. re -
 schmachte, soll er in Won - ne schwelgen, das Glück nach welchem ich trachte, er soll sich des - sen freun? ich

f *p* *cresc.* *f* *p*

drò per man dà - more u - ni ta a un vile oggetto, chi in me - des to un af - fet - to che per me poi non ha, che
 soll durch Liebesbande vereint mit ihm sie sehen, die Glut in mir ent - zündet, doch mei - ne Glut nicht theilt, doch

per me poi non ha, ve - drò? ve - drò? ve - drò? ve -
 mei ne Glut nicht theilt? nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein,

Allegro assai.

drò? Ah no! lasciar - ti in pa - ce non vo que - sto con - ten - to, tu non na - scesti, au - da - ce,
 nein! Ich wer - de dir nicht weichen, das for - dert mei - ne Eh - re, du sollst es nicht er - reichen,

tu non na_scesti, au_da_cce, per da - re a me tor_mento, e for_se ancor per ri_de_re, per ri_de_re di
du sollst es nicht er - reichen, mir Qua - len zu be - rei ten, und dann wohl zu ver_lachen mich, ver_lachen mich und

mia in - fe - li - ci - tà. Già la spe_ran_za so - la del_le ven_det_te
mei - ue Lie - bes_glut. Darf ich der Hoffnung le - ben Ra_che an dir zu

mi - e quest' a - ni - ma con - so - la, e giu - bi - lar - mi fa, e giu - bi - lar, e
 nehmen, fühl' ich die Brust sich he - ben, wallt hei - sser mir das Blut, wallt hei - sser mir, wallt

giu - bi - lar - mi fa. Ah. — che la - sciarti in pa - ce non vo que - sto con - ten - to, tu non na - sce - sti, au -
 heisser mir das Blut. Ich — werde dir nicht weichen, das fordert mei - ne Eh - re, du sollst es nicht er -

da - ce, per da - re a me tor - mento, e for - se ancor per ri - de - re, per ri - de - re di mia in - fe -
 reichen, mir Qua - len zu be - reiten, und dann wohl zu ver - lachen mich, ver - lachen mich und mei - ne

li - ci - tà. Già la spe - ranza so - la del - le ven - det - te mi - e, quest'
 Lie - bes - glut. Darf ich der Hoffnung le - ben Ra - che an dir zu nehmen, fühl'

cresc.
 a - ni - ma con - so - la, e giu - bi - lar mi fa, e giu - bi - lar, e giu - bi - lar mi
 ich die Brust sich he - ben, walt hei - sser mir das Blut, walt hei - sser mir, walt hei - sser mir das

fa, e giu - bi - lar, e giu - bi - lar mi fa, e
 Blut, walt heisser, walt, walt heisser, walt das Blut, walt

giu-bi-lar mi fa, e giu-bi-lar mi fa.
heisser mir das Blut, walt heisser mir das Blut.

SCENA V.

Il Conte, Marcellina, Don Curzio,
Figaro, Bartolo, indi Susanna.

SCENE V.

Der Graf, Marcellina, Don Curzio,
Figaro, Bartolo, später Susanna.

Recitativo.

DON CURZIO. (tartagliando.)
(stotternd)

MARCELLINA.

FIGARO.

E de-ci-sa la li-te. O pa-gar-la, o spo-sar-la, ora am-mu-ti-te. Io re-spi-ro. Ed io
Der Pro-zess ist ent-schieden, jetzt heisst's Geld o-der Hei-rath, und da-mit Punk-tum! Ich le-be auf. Und ich

MARCELLINA. (da se.)
(für sich)

FIGARO.

IL CONTE.
DER GRAF.

mo-ro. Al-fin sposa io sa-ro d'un uom cha-do-ro. Ec-cel-len-za! m'ap-pel-lo... E giu-sta la sen-ten-za. O pa-gar, o spo-
ster-be. So werd'ich denn die Frau des theuren Mannes. Ex-cel-lenzlich ap-pel-li-re. Ge-recht ist das Urtheil, erschafft Geld, o-der

DON CURZIO.

BARTOLO.

FIGARO.

BARTOLO.

sar, bravo Don Curzio. Bon-tà di sua Eccellenza. Che su-per-ba sen-ten-za! In che su-per-ba? Siam tut-ti ven-di-ca-ti...
nimmt sie, bravo Don Curzio. Sehr gnädig, Ex-cel-lenz. Welch ein prächt-iges Urtheil! Wie so denn prächtig? Wir al-le sind ge-rächt nun...

FIGARO.

BARTOLO.

DON CURZIO.

Io non la spo-se-rò. La spo-se-ra-i. O pa-gar-la, o spo-sar-la, lei tha presta-ti due mil-le pez-z
Ich wer-de sie nicht nehmen. Du wirst sie nehmen. Jetzt heisst's Geld, o-der Hei-rath, tausend Du-blo-nen hat sie dir ge-

FIGARO. **IL CONTE. DER GRAF.** **FIGARO.**

du.ri. Son gentil-uo - mo, e sen.za l'assen.so de' miei no - bi - li pa - ren.ti... Do - ve so - no? chi so - no? La . scia te ancor ver -
 lichen. Ich bin ein Edelmann, und oh - ne Ge - nehmigung von meinen ed - len Eltern... Sag, wer sind sie? und wo? Herr Graf, ich will sie

BARTOLO. **FIGARO.** **IL CONTE. DER GRAF.**

car.li: do - po die - ci an - ni io spe.ro di tro.var.li. Qualche ban - bin tro.va.to? No per.du.to, dot - tor, an - zi ru.ba.to. Co - me?
 suchen: in et.wa zehn Jahren hoff'ich sie zu finden. Du bist wohl selbst ge.funden? Nein ver.lo.ren, mein Herr, und dann geraubt. Wie denn?

MARC. BARTOLO. DON CURZIO. **FIGARO.**

Co - sa? La prova? Il te - sti - mo - nio? Lo - ro, le gemme, e i ri - ca - ma - ti pan - ni, che ne' più te - ne - ri an - ni mi ri.tro.va.ro.a.
 Wo denn? Be - wei - se? Irgend ein Zeugniß. Gold, ed - le Steine und reichge - stück - te Tü - cher die bei dem hilf - lo - sen Kleinen, versteht wohl, bei

dos. so i ma - sna - die - ri so - no gl'in - di - zi ve - ri di mia na - sci.ta il - li - stre, e so - pra tut - to que - sto al mio
 mir die Räu - ber fan - den, das ist Be - weis ge - nug mei - ner ad - li - gen Herkunft, und dann vor al - lem auf mei - nem

MARCELLINA. **FIGARO.** **MARCELLINA.**

braccio in - pres.so ge - ro - gli - fi - co. U - na spa - to - la impressa al braccio de - stro? E a voi chi' dis - se? Oh Di - o! è
 Arm ein ge - heimnißvol - les Zei - chen. Wie, ein Spa - tel auf dem rechten Ar - me? Wer sagt das Ih - nen? O Himmel! er

FIGARO. **D. CUR. IL CO. BART. MARCELLINA. BARTOLO.** **FIGARO.** **BARTOLO.**

des - so! È ver, son i - o. Chi? Chi? Chi? Ra - fa - el - lo. E i la - dri ti ra - pir... Pressou ca - stel - lo. Ec - co tua
 ist es. Ja, ja, ich bin es? Wer? Wer? Wer? Ra - fa - el - lo. Du wur - dest ge - raubt? Bei ei - nem Schlosse. Sieh dei - ne

FIGARO. **BARTOLO.** **DON CURZIO.** **FIGARO.** **MARCELLINA.**

ma - dre Ba - li - u... No, tua ma - dre. IL CONTE. Sua ma - dre? Co - sa sen - to! Ec - co tuo pa - dre.
 Mut - ter! Die Am - me? Nein! die Mut - ter! DER GRAF. Die Mut - ter? Was hör' ich? Sieh dei - nen Va - ter.

N°18. Sestetto.

Allegro moderato.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

MARCELLINA.

DON CURZIO.

IL CONTE.
DER GRAF.

BARTOLO.

FIGARO.

Violoncello e
Basso.

abbracciando Figaro
(umarmt Figaro.)

Ri - co - nosci in questo amples - so u - na madre, ama - to fi - glio!
Theurer Sohn, o welch' Ent - zü - cken, lass an's Mut - terherz dich drücken!

(a Bartolo.)
(zu Bartolo.)

Pa - dre mio, fa - te lo
Und auch Sie lassen's ge -

f p

p

p

sp

sp

f p

p

p

Ei suo
Ersein

(abbracciando Figaro)
(umarmt Figaro)

Re - si - sten - za la co - scienza far non lascia al tuo de - sir.
Nicht mehr kann ich wi - der - ste - hen dem Ge - bot der Va - ter - pflicht.

stesso, non mi fa - te più ar - ros - sir.
sehen, weh - ren meiner Lie - be nicht.

Fi-glio a - mato!
Her - zens - junge!

padre, el-la sua madre! li-me-neo non può se-guir, ei suo padre, el-la sua ma-dre!
Vater, sie seine Mutter, mit der Hei - rath ist's vor-bei, er sein Vater, sie sei-ne Mut-ter,

Son smarrito, son stordi-to, meglio è assai di quà partir, son smarrito, son stor-
Im-mer toller! immer voller wird das Mass der Schurkerei, immer toller! immer

Fi - glio a - mato!
Her - zensjunge!

Pa - ren - ti a -
Ge - lieb - te

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

f
f
f
f
f
f
f

tr
tr
tr
tr
tr
tr
tr

p
p
p

(Susanna entra con una borsa in mano.)
(Susanna tritt auf mit einer Börse.)

fi - glio a - mato!
Her - zens - junge!

fi - glio a - ma.to!
Her - zensjunge!

li - me - neo non può se - guir,
mit der Hei - rath ist's vor - bei,

no,
ja,

li - me - neo non può seguir.
mit der Heirath ist's vorbei.

(vuol partire.)
(will abgehen)

di - to,
tol - ler!

meglio è assai di quà partir,
im - mer vol - ler wird das Mass

di quà partir.
der Schur - ke - rei.

fi - glio a - mato!
Her - zensjunge!

fi - glio ama.to!
Her - zensjunge!

mati!
Eltern!

pa - ren - ti a - mati! pa - ren - ti a - ma - ti!
ge - lieb - te Eltern! ge - lieb - te El - tern!

cresc. *f*

Violin I

Violin II

Viola

Flute

Clarinet

Bassoon

Cello/Double Bass

p

(arrestando il Conte)
(hält den Grafen zurück)

Al - to, al - to! si - gnor conte,
 Darf ich bitten nicht zu ei - len,

mil - le doppie son quì pronte,
 noch ein wenig zu ver - weilen? *ich be - zah - lehier für Fi - garo, ed a*
a pa - gar vengo per Fi - garo, ed a
was ent -

Count

Countess

Cello/Double Bass

p

porlo in li - ber - tà.
 schieden das Gericht.

Fi - glio a - ma - to! *fi - glio a -*
Her - zens - jun - ge! *Her - zens -*

Non sap - piam com' è la co - sa, os - ser -
Was ge - schehn wird, wer kann's wis - sen, seh'n Sie

Non sap - piam com' è la co - sa, com' è la co - sa, os - ser - va te un po - co
Was ge - schehn wird, wer kann's wis - sen, wer kann es wissen, seh'n Sie die Um - ar - mung.

Fi - glio a - ma - to! *fi - glio a - ma - to!*
Her - zens - jun - ge! *Her - zens - jun - ge!*

Pa - ren - ti a - ma - ti!
Ge - lieb - te Eltern!

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *f*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

cresc. *sp* *sp* *sp* *sp*

(Vedendo Figaro che abbraccia Marcellina)
(Sieht wie Figaro Marcellina umarmt)

Già d'accor-do col-la sposa, giu-sti Dei, che infe-del-
Wie Um-ar-mung, herzen, küssen, treu-los ist der Bö-se-

ma - tol *fi - glio a - ma - to!*
jun - ge! *Her - zens - jun - ge!*

va - te un po - co là, os - ser - vate un po - co là.
die Um - ar - mung nicht, seh'n Sie die Um - armung nicht?

là, un po - co là, os - ser - vate un po - co là.
die Um - ar - mung nicht, seh'n Sie die Um - armung nicht?

fi - glio a - ma - to!
Her - zens - jun - ge!

pa - renti a - mati! pa - ren - ti a - ma - ti!
ge - lieb - te Eltern! ge - lieb - - te El - tern!

cresc. *f* *p* *sp* *sp* *sp*

f *p* *f* *p* *f*
f *p* *f* *p* *f*
f *p* *f* *p* *f*
cresc. *f* *f* *p* *f* *p* *f* *p*
cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*
cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

(vuol partire)
(will abgehen)

tà, che infedel - tà!
wicht, der Bösewicht.

Lascia i - ni quol
Fort Ver - räther!

la - scia i - ni quol
Fort Ver - räther!

(trattenendo Susanna.)
(hält Susanna zurück)

No, larre - sta,
Nein, verwei - le!

no, lar - resta.
nein, ver - wei - le!

cresc. *f* *f* *f* *p*

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment.

(da uno schiaffo a Figaro.)
(gibt Figaro eine Ohrfeige)

Sen-ti que - sta!
 Danimm die - ses!

È un ef - fet - to
 Sieh ein Zei - chen

Fremo, smanio dal fu -
 Mich erfassen Wuth und

È un ef - fet - to
 Sieh ein Zei - chen

Sen - ti, o ca - ra, sen - ti, sen - ti!
 Hö - re, Ge - lieb - te! hö - re, hö - re!

È un ef - fet - to
 Seht ein Zei - chen

(da se)
(für sich)

Fremo, smanio dal fu - ro - re,
Mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen,

fremo, smanio dal fu - ro - re, fremo, smanio dal fu -
mich er-fas-sen Wuth und Schmerzen, mich er-fassen Wuth und

di buon co - re,
von dem Her - zen,

tut - to a - mo - re è quel che
das so zärt - lich schlägt für

Fre - me e sma - nia,
Schmer - zen er - fas - sen,

freme e sma - nia dal fu -
Wuth und Schmer - zen ihn er -

ro - re,
Schmerzen,

il de - sti - no me la fa,
das Geschick ist gegen mich,

freme sma - nio
mich er-fas - sen

di buon co - re,
von dem Her - zen,

tut - to a - mo - re, tut - to a -
das so zärt - lich, das so

di buon co - re,
von dem Her - zen,

tut - to a - mo - re, tut - to a -
das so zärt - lich, das so

p

ro - re, u - na vecchia me la fa, fremo, smanio dal fu - ro - re, fremo, smanio dal fu - ro - re,
Schmerzen, die - se Al - te tödtet mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, mich er - fassen Wuth und Schmerzen,

fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - to a -
dich, das so zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, das so

ro - re, il de - sti - no gli è la fa, freme e sma - nia dal fu - ro - re,
fas - sen, er hat al - les ge - gen sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen,

dal fu - ro - re, il de - sti - no me la fa, freme e sma - nio dal fu - ro - re,
Wuth und Schmerzen, das Geschick ist ge - gen mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen,

mo - re, tut - to a - mo - re quel che fa, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a -
zärt - lich, das so zärt - lich schlägt für dich, das so - zärt - lich, das so zärt - lich, das so

mo - re, tut - to a - mo - re quel che fa, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a -
zärt - lich, das so zärt - lich schlägt für mich, das so zärt - lich, das so zärt - lich, das so

u - na vec - chia me la fa, u - na vec - chia me la fa, u - na vec - chia me la
 die - se Al - te töd - tet mich, die - se Al - te töd - tet mich, die - se Al - te töd - tet

mo - re è quel che fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che fa, è quel che
 zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für

il de - sti - no gie - la fa, fremo e sma - nia dal fu - ro - re il de - sti - no gie - la
 er hat al - les ge - gen sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen, er hat al - les ge - gen

il de - sti - no me la fa, fremo e sma - nio dal fu - ro - re il de - sti - no me la
 das Geschick ist ge - gen mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, das Ge - schick ist ge - - gen

mo - re è quel che fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che fa, è quel che
 zärt - lich schlägt für dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für

mo - re è quel che fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che
 zärt - lich schlägt für mich, *mf p* das so zärt - lich schlägt für

Bassi.
mf p

fu, u - na vecchia me la fu, u - na vecchia me la fa.
 mich, die - se Al - te töd - tet mich, die - se Al - te töd - tet mich.

fa, tut - - to a - - mo - re è quel che fa, è quel che fa.
 dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für dich.

fa, frem e sma - nia dal fu - ro - re, il de - sti - no glie - la fa.
 sich, ihn er - fas - sen Wuth und Schmerzen, er hat al - les ge - gen sich.

fa, frem e sma - nio dal fu - ro - re, il de - sti - no me la fu
 mich, mich er - fas - sen Wuth und Schmerzen, das Ge - schick ist ge - - gen mich.

fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che fa, è quel che fa.
 dich, das so zärt - lich schlägt für dich, für dich, für dich.

fa, tut - - - to a - - mo - re è quel che fa.
 mich, *mf* *p* das so zärt - lich schlägt für mich.
 Bassi.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a bass line in bass clef. The fourth staff is a piano accompaniment line in treble clef. The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines in bass clef. The seventh staff is a piano accompaniment line in bass clef. The music is in a minor key and features various melodic and harmonic textures.

(a Susanna)
(zu Susanna.)

Lo sdegno cal_ma-te, mià ca-ra fi - gliuola, sua madre abbraccia-te, che vostra orsa - rà, sua madre abbrac_cia-te che or vostra sa -
Sei ru_hig und wis_se, ich bin sei-ne Mut_ter, dein Gat_te ist mein und ist Bar.to.los Sohn, dein Gatte ist mein und ist Bartolos

Musical score for the first part of the page, featuring piano, violin, and cello parts. Dynamics include "cresc." and "f".

(a Bartolo.)
(zu Bartolo.)

(al Conte.)
(zum Grafen.)

(a Curzio.)
(zu Curzio.)

(a Marcellina.)
(zu Marcellina.)

Sua madre?
Die Mutter?

sua madre?
die Mutter?

sua madre?
die Mutter?

sua madre?
die Mutter?

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

rà.
Sohn.

Sua madre! sua madre! sua
Die Mutter! die Mutter! die

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Sua madre!
Die Mutter!

sua madre! sua
die Mutter! die

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Sua madre!
Die Mutter!

sua madre! sua
die Mutter! die

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Sua madre!
Die Mutter!

sua madre! sua
die Mutter! die

Musical score for the second part of the page, featuring piano, violin, and cello parts. Dynamics include "cresc." and "f".

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with dynamic markings like *p* and *sf*.

(a Figaro.)
(zu Figaro.)

tua madre?
die Mutter?

(a Bartolo.)
(zu Bartolo.)

Suo padre?
Sein Vater?

(al Conte.)
(zum Grafen.)

suo padre?
sein Vater?

madre!
Mutter!

madre!
Mutter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

madre!
Mutter!

Suo
Der

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

madre!
Mutter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo padre!
Sein Vater!

E quello è mio pa_dre che a te lo di_rà, che a te lo di - rà.
Und der ist mein Va_ter, er sagt es ja selbst, er sagt es ja selbst.

sf
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f
cresc. f

(a Curzio.)
(zu Curzio.)

(a Marcellina.)
(zu Marcellina.)

(a Figaro.)
(zu Figaro.)

suo padre?
sein Va-ter?

suo padre?
sein Va-ter?

tuo pa-dre?
dein Va-ter?

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo padre! suo padre! suo pa-dre!
Sein Va-ter! sein Va-ter! sein Va-ter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

Suo padre!
Der Va-ter!

suo padre! suo pa-dre!
der Va-ter! der Va-ter!

padre!
Va-ter!

suo padre! suo pa-dre!
der Va-ter! der Va-ter!

suo padre! suo pa-dre!
sein Va-ter! sein Va-ter!

(a Susanna.)
(zu Susanna.)

E quella è mia madre, che a
Und sie meine Mut-ter, sie

cresc. f
p

p

alz.

sotto voce
Al
Die

sotto voce
Al
Die

te lo di-rà, che a te lo di-rà, mia madre, che a te lo di-rà, mio pa-dre, che a te lo di-
sagt es dir selbst, sie sagt es dir selbst, die Mut-ter, sie sagt es dir selbst, mein Va-ter, er sagt es ja

Detailed description: This is a page of a musical score, page 263. It features a voice line and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs, and two additional bass clef staves. The voice part has two staves, one in treble clef and one in bass clef. The score is divided into measures by vertical bar lines. Dynamics include piano (*p*) and *alz.* (allargando). The lyrics are in Italian and German, with the Italian text above and the German text below. The German text is a translation of the Italian text. The score ends with a double bar line.

Al dol - - ce con - ten - - to di que - - sto mo -
 O Won - ne, o Freu - den, nach Sor - gen und

Al dol - - ce, al dol - - ce con - ten - - to di que - - sto mo -
 O Won - ne, o Won - ne, o Freu - den, nach Sor - - gen und

fi - ro tor - men - to di que - sto momen - to, al fi - ro tor - men - to di que - sto
 hef - ti - gen Lei - den, die sie ihm be - rei - ten, die sie ihm be - rei - ten, die sie ihm

fi - ro tor - men - to di que - sto momen - to, al fi - ro tor - men - to di que - sto mo -
 hef - ti - gen Lei - den, die sie mir be - rei - ten, die Lei - den, die Lei - den, die sie mir be -

Al dol - - ce, al dol - - ce con - ten - - to di que - - sto mo -
 O Won - ne, o Won - ne, o Freu - den, nach Sor - - gen und

rà. Al dol - - ce con - ten - to di que - - sto mo -
 selbst. O Won - ne, o Freu - den! nach Sor - gen und

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

momen - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - men - to,
 be - rei - ten, ver - wirren ihn, zersprengen, zersprengen die Brust, die hef - ti - gen Lei - den,

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - men - to,
 rei - ten, ver - wirren mich, zer - spre - n - gen, zer - spreu - gen die Brust, die hef - ti - gen Lei - den,

men - to, quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

men - to quest' a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, al dol - ce con -
 Lei - den! Ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, o Won - ne, o

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a-nima ap-pe-na re-*
 Freuden! o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas-sen vor

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a-nima ap-pe-na re-*
 Freuden! o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas-sen vor

di que-sto mo-men-to, *quell' a-nima ap-pe-na re-si-ster or sa,*
 die sie ihm be-rei-ten, ver-wir-ren die Sin-ne, zersprengen die Brust,

di que-sto mo-men-to, *quest' a-nima ap-pe-na re-si-ster or sa,*
 die sie mir be-rei-ten, ver-wir-ren die Sin-ne, zersprengen die Brust,

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a-nima ap-pe-na re-*
 Freuden, o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas-sen vor

ten-to, *di que-sto mo-men-to,* *quest' a-nima ap-pe-na re-*
 Freuden, o Won-ne, o Freuden! Ich kann mich kaum fas-sen vor

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - - na re - si - ster or sà, ap -
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - - sen vor Freu - de und Lust, kaum

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - - na re - si - ster or sà, ap - -
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - - sen vor Freu - de und Lust, kaum

f *soffo voce*
 quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - men - to di que - sto tor -
 verwir - ren die Sin - ne, zersprengen die Brust, die hef - ti - gen Lei - den, die sie ihm be -

f *soffo voce*
 quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - men - to di que - sto tor -
 verwir - ren die Sin - ne, zersprengen die Brust, die hef - ti - gen Lei - den, die sie mir be -

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - - na re - si - ster or sà,
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - - sen vor Freu - de und Lust,

si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - - na re - si - ster or sà,
 Freu - de und Lust, ich kann mich kaum fas - - sen vor Freu - de und Lust,

f *p*

pe - - na re - si - - ster or sà, ap - - pe - - na re - si - - ster or
fas - - sen vor Freu - - de und Lust, kaum fas - - sen vor Freu - - de und

pe - - na re - si - - ster or sà, ap - - pe - - na re - si - - ster or
fas - - sen vor Freu - - de und Lust, kaum fas - - sen vor Freu - - de und

mento quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - mento quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or
rei - ten, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, die hef - ti - gen Leiden, die sie ihm be - rei - ten, zer - sprengen die

mento quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, al fie - ro tor - mento quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or
rei - ten, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, die hef - ti - gen Leiden, die sie mir be - rei - ten, zer - sprengen die

re - - si - - ster or sà, re - - si - - ster or
vor Freu - - de und Lust, vor Freu - - de und

re - - si - - ster or sà, re - - si - - ster or
vor Freu - - de und Lust, vor Freu - - de und

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with various dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano).

First vocal part with lyrics.

sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, re - si - ster or sà, re -
Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, vor Freu - de und Lust, vor

Second vocal part with lyrics.

sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, re - si - ster or sà, re -
Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, vor Freu - de und Lust, vor

Third vocal part with lyrics.

sà, quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, quell' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, quell' a - nima ap -
Brust, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, ver - wirren die

Fourth vocal part with lyrics.

sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, quest' a - nima ap -
Brust, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, ver - wirren die Sin - ne, zer - sprengen die Brust, ver - wirren die

Fifth vocal part with lyrics.

sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, re - si - ster or sà, re -
Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, vor Freu - de und Lust, vor

Sixth vocal part with lyrics.

sà, quest' a - nima ap - pe - na re - si - ster or sà, re - si - ster or sà, re -
Lust, ich kann mich kaum fas - sen vor Freu - de und Lust, vor Freu - de und Lust, vor

Seventh vocal part with lyrics.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

pe - na re - si - ster or sà. *(Il Conte e Don Curzio partono.)*
Sin - ne, zersprengen die Brust. *(Der Graf und Don Curzio gehen ab.)*

pe - na re - si - ster or sà.
Sin - ne, zersprengen die Brust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

si - - ster or sà.
Freu - - de und Lust.

Susanna, Marcellina, Figaro, Bartolo.

Susanna, Marcellina, Figaro, Bartolo.

Recitativo.

MARCELLINA.

BARTOLO.

Ec - co - vi - o ca - ro a - mi - co, il dol - ce frat - to dell' an - ti - co a - mor no - stro. Or non par -
Sehn Sie, mein lie - ber Dok - tor, in ihm den theu - ren Spröss - ling un - se - rer Lie - be. Spre - chen wir

lia - mo di fat - ti aì ri - mo - ti, e - gli è mio fi - glio, mia con - sor - te voi sie - te, e le noz - ze fa - rem quan - do vo -
nicht von so al - ten Ge - schichten. Er ist mein Sohn, du wirst mei - ne Gat - tin, und die Hochzeit mag sein so - bald du

MARCELLINA.

SUSANNA.

le - te. Og - gi, e dop - pie sa - ran - no, pren - di, questo è il bi - gliet - to del de - nar che a me de - vi, ed è tua do - te. Prendi an -
willst. Heut' noch, heut' sei Doppel - hochzelt. Nimm hier, es ist der Schuldschein, den du mir einst ge - ge - ben, er sei die Mitgift. Nimm hier

BARTOLO.

FIGARO.

SUSANNA.

per que - sta bor - sa. E questa an - co - ra. Bra - vi, git - ta - te pur, ch'io piglio o - gno - ra. Vo - liamo ad in - for - mar do - gni avven -
auch die - se Bür - se. Und die - se auch hier. Herrlich! gebt im - mer her, ich samm - le al - les. Lasst uns er - zäh - len nun, was wir er -

FIGARO. BARTOLO.

tu - ra Ma - dama e no - stro zi - o. Chial par di me con - ten - ta! chial par di me con - ten - ta! I - o! I - o!
fah - ren, der Grä - fin und An - to - nio. Wer ist wie ich so glück - lich! wer ist wie ich so glück - lich! Ich bin's! Ich bin's!

Andante a tempo.

SUSANNA. *E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.

MARCELLINA. *I - o! E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Ich bin's! Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.

BARTOLO. *E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.

FIGARO. *E schiat - ti il si - gnor con - te al gu - sto mi - - - o.*
Der Graf mag im - mer to - ben, ganz nach Be - lie - - - ben.

p cresc.

(partono.)
(sie gehen ab.)

SCENA VII.

SCENE VII.

Barbarina, Cherubino.

Barbarina, Cherubino.

Recitativo.

BARBARINA.

Andiam, andiam, bel paggio, in ca.sa mi_a tut.te ri - tro.ve.ra.i le più bel.le ra - gazze del ca.stel.lo, di
 Komm',komm', geschwind, schöner Pa.ge, in unserm Hause findest du schon versammelt die schönsten Mädchen und Frauen aus dem Schlosse, und

CHERUBINO.

tut.te sa.rai tu cer.to più bel.lo. Ah! se il con.te mi tro.va! mi.se.ro me! tu sai che par.ti.to ei mi cre.de per Si -
 dort bist si.cher du schöner als al.le. Ach! Wenn der Graf mich dort fän.de! dann we.he mir! du weisst, dass er glaubt ich sei längst schon in Se -

BARBARINA.

viglia. O vè che ma.ra - vi.glia! e se ti tro.va, non sa.rà co.sa nuo.va. O - di! vo - gliamo ve.stir.ti co.me no.i, tut.te in -
 vil.ta. Er soll dich nicht ent - de.cken; und wenn es auch geschähe, wär's ja nichts Neu.es. Hö.re! wir gehen dir Kleider von den unsern, und dann

siem an.drem poi a presen.tar de' fio.ri a Ma - da.mi.na, fi - da.ti.o Che.ru.bin, di Bar.ba - ri.na. (Partono.)
 gehn wir zu.sammen um der gnäd'gen Frau Blumea zu bringen. Trau.e, mein Che.ru - bin, dei_ner Bar.ba - ri.na. (Sie gehen ab.)

SCENA VIII.

SCENE VIII.

La Contessa sola.

Die Gräfin allein.

Nº 19. Recitativo ed Aria.

Andante.

Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 LA CONTESSA.
 DIE GRÄFIN
 Violoncello e Basso.

E Susanna non vien! sono ansio.sa di sa.per come il conte ac.col.se la propo.stu.
 Und Susanne kommt nicht! Ich bin ängstlich! wüsst ich nur, wie mein Gatte den An.trag aufgenommen.

Allegretto.

Al.quanto ar.di.to il pro.get.to mi par, ad u.no spo.so si vi.va.ce e ge.lo.sol
 Kühn scheint es immer was ich wa.gen heut will, bei ei.nem Gatten der so hef.tig, so voll Misstrau!

Andante.

(decisa.)
(bestimmt.)

Ma che mal c'è? *cangiando i miei ve - sti - ti con quelli di Su - san - na, ei suoi co' mi - ei*
Kein Unrecht ist's! Ich wechsele mei - ne Klei - der mit de - nen von Su - san - na, sie nimmt die meinen,

a fa - vor del la not - te - oh cie - lo! a qual' u - mil sta - to fa - ta - le io son ri - dot - ta da un con - sor - te cru -
und die Nacht ist uns günstig... o Himmell! zu welch ei - ner nie - drigen Rol - le bin ich gezwungen durch des Treulo - sen

dell' che dopo a - ver - mi con un misto in au - di - to d'in - fe - del - tà, di ge - lo - si - a, di sdegno! Prima a -
Schuld! Nach kurzem Glück hat er mich herzlos gekränkt mit Treulosig - keit, gekränkt mit Misstrau, Ver - achtung! Ach! ge -

ma - ta, in - di of - fe - sa, e al fin tra - di - ta fammi or cer - car da u - na mia ser - va ai - ta!
liebeinst, dann be - leidigt, zuletzt ver - rathen, bleibt mir al - lein noch - meiner Dien'riu Hül - fe!

Andantino.

dolce

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

Do - ve so - no i bei mo - men - ti, di dol - cezza e di pia - cer,
Wo - hin flo - hen die Won - ne - stunden sei - ner Liebe und Zärt - lich - keit!

Violoncello e Basso.

do - ve an do - ro i giu - ra - men - ti di quel lab - bro men - xo - gner, di quel lab - bro
ach, die Treu - e, sie ist ver - schwunden, die ge - lobt sein heil - ger Eid, die ge - lobt sein

men - zo - gner!
heil - ger Eid.

Perchè mai, se in pianti e in pe - ne
Warum ach, in Schmerz und Leiden

per me tut - to si can -
hat ver - wandelt al - les

sp

giò, per me tut - to si can - giù, la me - mo - ria di quel be - ne dal mio sen non tra - pas - sò,
sich, hat ver - wandelt al - les sich! Die Er - inn - rung mei - ner Freuden bleibt der einz - ge Trost für mich.

la me - mo - ria di quel ben non tra - pas - sò? Do - ve so - no i bei mo -
 die Er - inn - rung bleibt der einz' - ge Trost für mich. Wo - hin flo - hen die Won - ne -

men - ti di dol - cezza e di pia - cer, do - ve an - da - ro i giu - ra - men - ti
 stunden sei - ner Liebe und Zärt - lich - keit! ach, die Treue, sie ist ver - schwunden,

Allegro.

di quel lab - bro men - zo - gner! Ah! se al - men la mia co - stanza nel lan - gui - re a - man - do o - gnor mi por -
 die ge - lobt sein heil - ger Eid. Ach, wenn doch der treuen Liebe, die im Lei - den sich be - währt, nur die

tasse u - na spe - ranza di can - giar l'in - grato cor, di can - giar l'in - gra - to cor.
 ein - zige Hoff - nung bliebe, dass sein Herz ihr wie - der - kehrt, dass sein Herz ihr wie - der - kehrt.

p *p* *f* *p* *f*

Ah! se almen la mia co - stanza,
Ach, wenn doch der treuen Lie.be,

p *p* *f* *p* *f*

ah! se al - men la mia co - stanza nel lan - gui - re a - man - do o - gnor mi por - tas.se u.na spe -
ach, wenn doch der treu.en Lie.be, die im Lei - den sich be - währt,nur die einzge Hoffnung

*r*ansa di can-giar l'in-gra-to cor, mi por-tas-se u-na spe-ranza di can-giar
 bliebe, dass sein Herz ihr wie-der-kehrt, nur die Hoffnung, die ein-zige Hoffnung dass sein Herz

l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-to cor, di can-giar l'in-gra-to
 ihr wieder-kehrt, dass sein Herz ihr wie-der-kehrt, dass sein Herz ihr wie-der-

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, *fp*, and *tr*. The lyrics are:

cor, di can-giar lin-gra - - - to cor, lin-gra-to cor, lin-gra-to
 kehrt, dass sein Herz ihr wie - - - der-kehrt, ihr wie - - - der-kehrt, ihr wie-der-

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f* and *a 2.*. The instruction for the cor is:

cor. (Parle.)
 kehrt. (Sie geht ab.)

SCENA IX.

Il Conte, Antonio.

Recitativo.

ANTONIO.

lo vi di-co si-gnor, che Che-ru - bi-no è an-co-ra nel ca - stel-lo, e ve-de-te per pro-va il suo ca -
Ganz ge-wiss, guäd'ger Herr, der klei-ne Pa-ge ist im-mer noch im - Schlosse, se-hen Sie als Be-weis hier sein-en

IL CONTE.
DER GRAF.

ANTONIO.

pel-lo. Ma co-me se a quest' o-ra es-ser giunto a Si-viglia egli do-vri-a? Seu-sa-te, og-gi Si-viglia è a ca-sa mi-a,
Hut. Doch wie, zu die-ser Stunde muss er ja in Se-vil-la an-ge-langt sein? Verzeihung! heut liegt Se-vil-la in meiner Wohnung:

IL CONTE.
DER GRAF.

ANTONIO.

là vestis-si da donna e là lasciati hag'altri a-bi-ti suoi. Per-fi-di! An diam, e li ve-dre-te vo-i. (Partano.)
dort hat er sich verkleidet, und dort liess er sei-ne Kleider auch zu-rück. Schändli-che! Ge-duld, Sie sollen al-les selbst sehn. (Sie gehen ab.)

SCENA X.

La Contessa, Susanna.

SCENE X.

Die Gräfin, Susanna.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

Co-sa mi nar-ri? e che ne dis-seil con-te? Gli si leg-ge-va in fron-te il dis-pet-to e la
Wun-der-ge-schichten! Wie nahm es denn der Graf auf? Auf sei-ner Stir-ne las mau nichts als Ra-che-ge-

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

rah-bia. Pia-no, che me-glio or lo por-re-mo in gab-bia! Dov' è lap-pun-ta-men-to, che
dan-ken. Stil-le, da-mit wir si-che-rer noch ihn fan-gen. Wo ist das Stell-dich-ein das

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

tu gli pro-po-ne-sti? In gar-di-no. Fis-siamgli un lo-co. Scri-vi. Chio scri-va, ma si-
du ihm heut ver-spro-chen? In dem Gar-ten. Es sei be-stümter. Schreibe. Ich, schreiben? Doch Frau

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.(dettando.)
(diktirt.)

gno-ra... Eh scri-vi di-co, e tut-to io pren-do su me stes-sa. Can-zo-net-ta sull'a-ria—
Grä-fiu... Schrei-be ge-trost nur, und ich will al-les auf mich nehmen. Neu-er Text zu der A-rie—

Nº 20. Duettino.

Allegretto.

Oboe. *p*

Fagotto. *p*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

SUSANNA.
SUSANNA. *(scrivendo.)*
(schreibt.)

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN. *sull' aria.*
der Arie. (dettando.)
(diktirt.)

Che so - a - ve ze - fi - ret - to -
Wenn des A - bends Ze - fi - ret - ten .

Violoncello e Basso. *p*

Ze - fi - - ret - to -
Ze - fi - - ret - ten -

questa
ü - ber

que - - sta se - ra spi - re - rà -
ü - - ber un - sre Fluren wehn,

se - ra spi - re - rà
un_sre Flu-ren wehn_

(domandando.)
(fragend.)

sot - to i pi - ni del bos - chet - to -
in des Lor - beer - hains Bos - ket - ten -

sotto i
Lorbeer.

(scrivendo.)
(schreibt.)

pi ni?
haines?

sotto i pi - ni del bos - chet - to -
in des Lorbeer - hains Bos - ket - ten -

sot.to i pi - ni del bos - chet - to -
in des Lorbeerhains Bos - ket - ten -

ei già il
was nun

cer.to, cer.to il ca - pi - rà, *cer - - to, cer - to il ca - pi - -*
 ja ge - wiss, er wird's ver - stehn, ja, - - - das wird er - schon ver - -
re - sto ca - pi - rà, *ei - - - gia il re - sto ca - pi - -*
 folgt, wird er ver - stehn, ja, - - - das wird er - schon ver - -

rà. (Leggendo insieme lo scritto.) *Che so - - a - ve ze - fi - ret - to -* *sot - - to i*
 stehn. (Lesen den Brief gemeinschaftlich.) Wenn des A. bends Ze - fi - ret - ten - in - - - des

rà. *Canzo.net.ta sull' a - ria -* *que - - sta se - ra spi - re - rà -*
 stehn. Neuer Text zu der A. rie - ü - - ber un - sre Flu - ren weln,

pi - ni del bos - chetto -
 Lorbeerhain's Bos - ketten -

cer - to, certo il ca - pi - rà,
 ja ge - wiss, er wird's ver - stehn,

il ca - - pi - -
 wird er - - ver - -

ei già il re - sto ca - pi - rà,
 was nun folgt, wird er ver - stehn,

il ca - - pi - - rà,
 wird er - - ver - - stehn,

rà, cer - to, cer - to il ca - pi - - rà, cer - to, cer - - to il ca - pi - - rà, il ca - pi -
 stehn, was nun folgt, wird er ver - - stehn, was nun folgt, wird er ver - - stehn, wird er ver -

ei - - già il re - sto ca - pi - - rà, ei già il re - - sto ca - pi - - rà,
 was - - nun folgt, wird er ver - - stehn, was nun folgt, wird er ver - - stehn,

First system of musical notation, featuring vocal lines and piano accompaniment.

Recit.

rà, stehn, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà. Piccato è il foglio.. or wird er ver-stehn, gewiss, das wird er schon ver-stehn. So ist es fertig.. doch

il ca-pi - rà, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà, il ca-pi - rà. wird er ver-stehn, wird er ver-stehn, gewiss, das wird er schon ver-stehn.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

co.me si si-gil-la? Er-co... prendi-na spilla, ser-vi - rà di si-gil-lo, at-ten-di, scrivi sul ri-ver-so del foglio: riman- fehlet noch das Sie-gel. Nimm hier, nimm die-se Na-del, sie ver-schlie-sse das Briefchen, noch etwas: schreibe auf die an-de-re Sei-te: schicken

SUSANNA.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

*(Susanna si mette il biglietto in seno.)
(Susanna versteckt den Brief.)*

da-te il si-gil-lo. E più biz-zar-ro di quel del-la pa-ten-te. Pre-sto nascondi: io sen-to ve-nir gen-te. sie zurück das Sie-gel. Das ist noch lust-ger als das.auf dem Pa-ten-te. Weg mit dem Briefe, ich hö-re Leu-te kommen.

SCENA XI.

Cherubino vestito da contadinella. Barbarina e alcune altre contadinelle, con mazzetti di fiori.

SCENE XI.

Cherubino als Landmädchen gekleidet. Barbarina und andre Landmädchen, alle mit Blumensträußen.

No. 21. Coro.

Grazioso.

Flauto. *p*

Oboi. *p*

Fagotto. *p*

Corni in G. *p*

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

SOPRANO I. II. *p*

Violoncello e Basso. *p*

Second system of musical notation, featuring instrumental and vocal parts for the chorus.

p

Ri - ce - ve - te, o pa - dron - ci - na, que - ste ro - se e que - sti
 Guäd'ge Grä - fin, die - se Ro - sen, so wie Sie, so sanft und

fior, che abbiám col - ti sta mat - ti - na, per mo - starvi il no - stro a - mor.
 schön, pflückten wir am frü - hen Mor - gen, dieses Rest heut' zu be - gehn.

Siamo tan - te con - tu - di - ne, e siam tut - te po - ve - ri - ne, ma quel po - co che re -
 Nehmen Sie von un - sern Hän - den, was ein ar - mes Bau - er - mäd - chen voll von Ehrfurcht und von

chiamo ve - lo dia - mo di buon cor, ve lo dia - mo di buon cor, di buon cor, di buon
 Lie - be, voll von Ehrfurcht ge - ben kann, die - se Blumen huldreich an, huld - reich an, neh - men

cor, ve-lo dia-mo di buon cor.
 Sie die-se Blu-men huldreich an.

Recitativo.
BARBARINA.

Queste so-no, Ma-dama, le ra-gaz-ze del lo-co che il po-po ch'han vi ven-gono ad of-fri-re, e vi chie-don perdon del lo-ro ar.
 Dies sind, gnäd'ge Frau Gräfin, aus dem Schlo-sse die Mäd-chen. Sie bringen Ih-nen das Wen-ge was sie ha-ben, und er-bit-ten Verzeihung ih-rer

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

di-re. O bra-ve! vi rin-grazio. Co-me so-no vez-zo-se. E chi è, nar-ra-te mi, quell'a-ma-bil fan-ciul-la ch'ha
 Kühheit. Ihr Gu-ten! ich dank'Euch. Ei, wie sind sie so niedlich. Und wer ist, o saget mir, je-nes lieb-li-che Mädchen, mit

BARBARINA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

l'a-ria si mo-de-sta? Ell'è u-na mia cu-gi-na e per le noz-ze è ve-nu-ta jer se-ra. O no-ria-mo la bel-la fo-restie-ra, ve-ni-te
 so bescheid'nem Wesen. Mei-ne Cousi-ne ist es, die zu dem Hochzeitfe-ste gester-n hieher kam. Ei-ne Eh-re soll dieser Fremden werden, komm näher

SUSANNA.

qui, da-temi vo-stri fio-ri. Come arrosi! Su-san-na, e non ti pa-re... che so-mi-gliad al-cu-no? Al na-tu-ra-le...
 her und gib mir dei-ne Blamen. Wie sie erröthet! Su-san-na, findest du nicht dass sie Jemand sehr ähnelt? Ja, zum Ver-wech-seln.

SCENA XII.

Il conte, Antonio e detti.

Antonio ha il cappello di Cherubino: entra in scena piano, gli cava la cuffia da donna e gli mette in testa il cappello.

Recitativo.

ANTONIO.

Eh cospet - ta - te! è que - sti luf - fi - zia - le. Oh stel - le! Ma - lan - dri - no. Eb - ben Ma - da - ma! Io
Ei, al - le Wetter! das ist ja der Herr Hauptmann. O Him - mel! O der Bös - wicht. Nun, theu - re Gat - tin? Ich

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.LA CONT.
D, GRÄFIN.IL CONTE.
DER GRAF.LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

so - no, o si - gnor mi - o, ir - ri - ta - ta e sor - pre - sa al par di vo - i. Ma sta - ma - ne? Sta - ma - ne... per l'o - dier - na
bin, mein theurer Gat - te, ü - ber - rascht und be - trof - fen ganz wie Sie sel - ber. Doch heut' Morgen? Heut' Morgen... für das Hochzeit -

IL CONTE.
DER GRAF.

CHER.

IL CONTE.
DER GRAF.

fe - sta vo - le - vam traves - tirlo al mo - do stesso che l'han ve - sti - to a - des - so. E per - chè non par - ti - sti? Si - gnor... Sap - rò pu -
fest wollten wir ihn verklei - den, gra - de so; wie es nun doch ge - schehn ist. Warum bist du noch hier? Herr Graf... Den Unge -

BARBARINA.

ni - re la tua disub - bi - dienza. Eo - cel - len - za! Eo - cel - len - za! voi mi di - te si spresso qual vol - ta mabbracciate, e mi ba -
horsam will strenge ich be - strafen. Gnäd'ger Herr! Gnäd'ger Herr! sagten Sie mir nicht immer, wenn zärtlich Sie mich küssten, mich an sich

IL CONTE.
DER GRAF.

BARBARINA.

cia - le: Bar - ba - ri - na, se mi - mi, ti da - rò quel che bra - mi... Io dis - si questo? Vo - i! or da - te - mi, padrone in sposo Cheru -
driekten: Süßes Kind, wenn du mich lieb hast, geb ich dir was du wünschest. Ich sag - te das? Ja, ja! Jetzt geben Sie zum Mamee mir Cheru -

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

ANTONIO.

bi - no, e va - me - rò, com' a - mo il mio gat - ti - no. Eb - be - ne, or tocca a vo - i. Bra - va fi - gliuola! hai buon ma - estro, che ti fa la
bi - no, dann lieb ich Sie, wie ich mein Kätzchen lie - be. Herr Graf! Was sagen Sie nun? Schön, lie - be Tochter! Du warst wahrhaftig in recht guter

IL CONTE. (da se.)
DER GRAF. (für sich.)

aco - la. Non so, qual uom, qual de - mo - ne, qual di - o ri - vol - ga tut - to quan - to a tor - to mi - o.
Schu - le. Ist es ein Mensch, ein Teu - fel, ein En - gel der al - le mei - ne Plä - ne heut' mir ver - ei - telt?

SCENA XIII.

Figaro e detti.

FIGARO.

Si - gnor! se trat - te - ne - te tut - te que - ste ra - gazzo ad - dio fe - ste, ad - dio dan - za. E che? vor -
Herr Graf! Wenn al - le Mädchen hier zu - ruck Sie hal - ten, dann a - dieu Tanz und Freude. Wie denn? die

SCENE XIII.

Figaro, die Vorigen.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

re - sti bal - lar col piè stra - vol - to? Eh non mi duol più mol - to. An - diam, bel - le fan - ciul - le. Co - me si ca - ve - rà dall' im - ba -
Seh - ne am Bein, lässt sie dich tanzen? Die Schmerzen sind vor - ü - ber. Kommt, kommt, ihr schönen Kinder. Wie wird er jetzt sich aus der Schlinge

SUSANNA. (a la Contessa.)
(zur Gräfin.)

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

razzo. La - scia - te fa - re a lu - i. Per buo - na sor - te i va - si e - ran di cre - ta. Senza fal - lo. An - dia - mo dunque, an -
ziehen. Es wird ihm schon ge - lingen. Glückli - cherwei - se zer - brachen leicht die Blumen - va - sen. Ohne Zweifel. Nun a - ber gehn wir, nur

ANTONIO.

FIGARO.

dia - mo. E in - tanto a ca - vallo di ga - lop - po a Si - viglia - anda - va il paggio. Di ga - lop - po, o di pas - so, buon vi - ag - gio! ve -
vorwärts. Und während dem Allen ga - lop - pir - te der Pa - ge nach Se - vil - la. Galop - pir - te, o - der trab - te; Glück zur Rei - se! kommt,

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

ni - teo bel - le gio - va - ni. Ea te la sua pa - ten - te era in la - sca ri - ma - sta. Cer - ta - men - te, che raz - za di du - mande!
kommt, ihr schönen Mädchen. In de - Lner Ta - sche war das Pa - tent zurückge - blie - ben? Ja, ganz si - cher! wa - rum die vie - len Fragen?

ANTONIO. (a Susanna, che fa de' moti a Figaro.)
(zu Susanna, welche Figaro Zeichen gibt.)

(prende per mano Cherubino e lo presenta a Figaro.)
(führt Cherubino herbei.)

Via non gli far più mo - ti, ei non l' in - ten - de. Ed ec - co che pre - ten - de, che sia un bu - giar - do il mio si - gnor ni -
Mach ihm nur kei - ne Zei - chen, er ver - steht's nicht. Und sieh, da ist auch Je - mand, der meint, mein Nef - fe sei ein ar - ger

FIGARO.

ANTONIO.

FIGARO. (al Conte.)
(zum Grafen.)

IL CONTE.
DER GRAF.

po - le. Che - ru - bi - no! Or ci sei. Che dia - min can - ta? Non can - ta, no, ma di - ce, ch' e - gli sal - tò sta -
Lüg - ner. Che - ru - bi - no! Wie es scheint. Was, Hen - ker, singt er? Nichts von Ge - sang, doch sag - te er, dass er selbst heut'

FIGARO.

ma - ne in sui - ga - ro - fa - ni. Ei lo di - ce! sa - rà... se ho sal - ta - to i - o, si può
früh auf mei - ne Nel - ken sprang. Sel - ber sagt er's? Nun gut! Wenn ich her - ab - sprang, ist es

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

da - re ch' an - ch' ès - so ab - bia fat - to lo stes - so. An - ch' ès - so? Per - ché no? io non im - pu - gno mai quel che non
wohl nicht un - denk - bar dass das sel - be auch er that. Auch er? Wa - rum nicht? Niemals bestrei - te ich was ich nicht

Nº 22. Finale.

Marcia.

Flauti. *pp*

Oboi.

Clarineti in C.

Fagotti.

Corni in C. *pp*

Trombe in C.

Timpani in C.G.

Violino I. *pp*

Violino II. *pp*

Viola. *pp*

FIGARO.
FIGARO.

sd.
weiss.

Violoncello e Basso. *pp*

The first system of the musical score includes staves for Flauti, Oboi, Clarineti in C, Fagotti, Corni in C, Trombe in C, Timpani in C.G., Violino I, Violino II, Viola, FIGARO (two parts), and Violoncello e Basso. The Flauti, Corni in C, Violino I, Violino II, and Viola parts begin with a *pp* dynamic. The vocal part for FIGARO starts with the lyrics: "sd. weiss. Ec-co la marcia, an-dia-moi! ai vostri po-sti, o belle, a vostri Schon naht der Zug sich! gebt Achtung! ein Jeder tre-te an seine rechte".

The second system continues the musical score. It includes staves for the woodwinds, strings, and vocal parts. The vocal parts have the following lyrics: "po-sti. Stelle! Su-sanna dam-mil braccio. Gieb mir den Arm Su-san-na! Ec-co-lo. Vorwärts denn! Te-me-ra-ri! Un-ver-schäm-tel! Io son di Ich Unglück-".

Character entrances are marked at the end of the system:

- SUSANNA. (*Partono.*) (*Sie gehen ab.*)
- IL CONTE. DER GRAF.
- LA CONTESSA. DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

Ghiaccio!
sel gel!

Con - tes - sal
Frau Gräfin!

Or non par - lia - mo. Ec - co qui le due nozze, ri - cever le doh -
Jetzt lasst uns schweigen. Dort nah sich beide Paare, die Festlichkeit be -

IL CONTE.
DER GRAF.

biam, al fin si tratta d'una vo. stra pro - tet - ta.
ginnt, gilt's doch auch Je - ner, die so sehr sie be - schützen.

Seg - giamo. Seg - giamo,
Wohl - an denn! Wohl - an denn!

e me - ditiam ven.
ich sin - ne nur auf

SCENA XIV.

Il Conte, la Contessa. Cacciatori con fucile in spalla. Gente del foro. Contadini e contadine. Due giovinette, che portano il cappello verginale con piume bianche; due altre un bianco velo, due altri i guanti e il mazzetto di fiori. Figaro con Marcellina; altre giovinette, che portano un simile cappello per Susanna etc. Bartolo con Susanna. Bartolo conduce Susanna al Conte e s'inginocchia per ricever da lui il cappello etc. Figaro conduce Marcellina alla Contessa e fa la stessa funzione. Antonio, Barbarina etc.

SCENE XIV.

Die Vorigen. Jäger mit Büchsen. Gerichtsdienner. Bauern und Bäuerinnen. Zwei Mädchen die den mit weissen Federn geschmückten Brauthut tragen; zwei andere mit dem weissen Schleier, noch zwei andere mit Handschuhen und Blumenstrauß. Figaro und Marcellina; andere Mädchen, welche Hut, Schleier etc. für Susanna tragen. Susanna wird von Bartolo zum Grafen geführt, sie kniet nieder, er setzt ihr den Kranz auf; Figaro führt Marcellina zur Gräfin in derselben Absicht. Antonio, Barbarina etc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

un poco cresc.

det.ta. (siedono.)
Rache. (sie setzen sich.)

un poco cresc.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, the third is a bass clef, and the remaining five are grouped by a brace on the left, including two treble clefs, a bass clef, and a grand staff. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. It features a complex texture with many chords and melodic lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the third staff. A first ending bracket labeled *a2.* spans the final two staves of this system.

The second system of the musical score also consists of ten staves, following the same layout as the first system. It continues the musical piece with similar complexity. A dynamic marking of *f* is present in the third staff. A first ending bracket labeled *a2.* spans the final two staves of this system.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle four staves are grouped by a brace on the left. The music is written in a complex, multi-measure style with many chords and melodic lines. There are several trills marked with 'tr' in the upper staves.



The second system of the musical score also consists of ten staves, with the same layout as the first system. It continues the musical piece with similar complexity, featuring many chords and melodic lines. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Allegretto.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpani in C.G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

DUE DONNE.
ZWEI MÄDCHEN.

Violoncello e
Basso.

A - man - ti co -
Ihr treu - eu Ge -

stan - ti se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio si - gnor. A -
 lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be - glückt. Ihr

man - ti co - stan - ti se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo - da - te sì sag - gio si -
 treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be -

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is spread across six staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some trills and grace notes. The vocal line has a melodic contour with some trills and grace notes.

gnor, can - ta - te, lo - da - - te si sag - gio si.gnor. Aun drit - to ce - den - do,
 glückt, be - sin - get ihn herz - lich, der euch so be.glückt. Er schützt eu - re Eh - re,

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of seven staves. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern, featuring trills and grace notes. The vocal line continues with its melodic line, including trills and grace notes.

che ol - trag - già, che of - fen - de, ei ca - ste vi
 er schont eu - re Un - schuld, und si - chert auf

ren - de ai vo - stri a - ma - tor, a un drit - to ce - den - do, che ol - trag - gia, che of - fen - de, ei
 im - mer das häus - li - che Glück, er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld, und

ca - ste vi ren - de ai vo - stri a - ma - tor, ei ca - ste vi ren - de ai vo - stri a - ma -
 si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf im - mer das häus - li - che

This system contains the piano accompaniment. It features a grand staff at the top with treble and bass clefs, marked with a forte *f* dynamic. Below are several staves for different instruments, including a second grand staff, a bass line, and multiple staves of rhythmic accompaniment. The music is in a common time signature and includes various rhythmic patterns such as eighth and sixteenth notes.

SOPRANO.

tor.
Glück.

Can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio si -

ALTO.

Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hört uns so

TENORE.

Can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo sì sag - gio si -

BASSO.

Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hört uns so

This system continues the piano accompaniment from the first system. It includes the same instrumental parts and dynamics, maintaining the musical texture established in the previous system.

gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - - - gio si -
gern. Auf! sin - get dem Herrn! dem gü - ti - gen Herrn! dem gü - - - ti - - gen
gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - gio si - gnor, sì sag - - - gio si -
gern. Auf! sin - get dem Herrn! dem gü - ti - gen Herrn! dem gü - - - ti - - gen

Andante.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a fermata and a dynamic marking of *p*. The second and third staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, respectively. The fourth and fifth staves are vocal lines in treble clef, with the fourth staff featuring a long note with a dynamic marking of *p*. The sixth and seventh staves are piano accompaniment in treble and bass clefs, with the sixth staff featuring a complex rhythmic pattern and trills.

gnor!

Herrn!

(I Figuranti ballona.)
(Tanz.)

gnor!

Herrn!

(Susanna essendo in ginocchio tira il conte per l'abito e gli mostra il bigliettino. dopo passa la mano alla testa, dove pare che il conte le aggiusti il cappello, e gli dà il biglietto. Il conte se lo mette furtivamente in seno. Susanna s'alza, gli fa una riverenza. Figaro viene a riceverla; Marcelina s'alza un poco più tardi. Bartolo viene a riceverla dalle mani della contessa.)

(Susanna, indem sie vor dem Grafen kniet, zupft ihn am Kleide und zeigt ihm das Briefchen, dann greift sie nach dem Kopfe, wobei sie dem Grafen, welcher thut, als befestige er den Kranz, das Briefchen gibt. Der Graf verbirgt es schnell. Susanna steht auf und verneigt sich. Figaro empfängt sie vom Grafen; Marcelina steht später auf, Bartolo empfängt sie von der Hand der Gräfin.)

Fl.

Ob.

Fag.

Corni.

(Figaro balla.)
(Figaro tanzt.)

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines (soprano and alto), and the bottom four staves are piano accompaniment. The piano part features several trills (tr) in the right hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

IL CONTE. (*cava il biglietto e nella spilla si punge il dito.*)
DER GRAF. (*nimmt das Billet hervor und sticht sich mit der Nadel in den Finger.*)

È, già si sà, so - li - ta - u - san - za, le don - ne fic - can gli ag - hi in o - gni lo - co ahl
Ja, Ja, so mach'n's al - le Wei - ber, man ritzt sich, wo man hingreift, an ih - ren Nadeln, doch

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines (soprano and alto), and the bottom four staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

FIGARO. (*a Susanna.*)
(zu Susanna.)

ahl ca - pisco il gio - co. Un bi - glietto a mo - ro - so che gli diè nel passar qualche ga - lan - te, ed
halt! nun erst be - greif' ich's. Ganz gewiss war's ein Lie - besbrief, den man im Vor - beigehn ihm ge - ge - ben, es

e-ra sigilla-to d'u-na spilla, ond' e-gli si punse il di-to, il Nar-cisso or la cerca, oh, che stor-
diente da als Siegel ei-ne Nadel, und die stach ihn in den Finger, und jetzt sucht er sie wieder, o, welche

di-tol
Thorheit!

Maestoso.

Recit.

IL CONTE.
DER GRAF.

An-da-te a-mi-ci! e sia per questa se-ra dis-po-sto l'appa-ra-to mu-zia-le. col-la
 Nun geht ihr Freunde! Es sei für heu-te Abend zur Hoch-zeit-fei-er al-les be-rei-tet! Grösste

più ric-ca pom-pa, io vò che si-a ma-gni-fi-ca la fe-sta, e can-ti, e fo-chi, e gran
 Pracht soll da herrschen, nehmt al-le Theil an dem glänzend frohen Fe-ste, am Schmause, am Spie-le, an Ge-

ce - na, e gran bal - lo: e o - gnuno impa - ri, com' io trat - to co - lor che a me son ca - ri. —
 sängen, und am Bal - le, denn ihr Ge - treu - en, heu - te möcht' ich so gern euch All' er - freu - en.

Coro.
Allegretto.

Flauti.
 Oboi.
 Fagotti.
 Corni in C.
 Trombe in C.
 Timpani in C.G.
 Violino I.
 Violino II.
 Viola.
 SOPRANO.
 ALTO.
 TENORE.
 BASSO.
 Violoncello e Basso.

sotto voce
 A - man - ti co - stan - ti se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo -
sotto voce
 Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn
sotto voce
 A - man - ti co - stan - ti se - gua - ci d'ò - nor, can - ta - te, lo -
sotto voce
 Ihr treu - en Ge - lieb - ten, mit Krän - zen geschmückt, be - sin - get ihn

da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei
 herz - lich, der euch so be - glückt. Er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und
 da - te sì sag - gio si - gnor. Aun drit - to ce - den - do, ch'ol - trag - gia, ch'of - fen - de, ei
 herz - lich, der euch so be - glückt. Er schützt eu - re Eh - re, er schont eu - re Un - schuld und

ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma - tor, ei ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma -

si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf im - mer das häus - li - che

ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma - tor, ei ca - ste vi ren - de ai vo - stria - ma -

si - chert auf im - mer das häus - li - che Glück, und si - chert auf im - mer das häus - li - che

tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si -

Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hört uns so

tor. Can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si - gnor, can - tia - mo, lo - dia - mo si sag - gio si -

Glück. Wir sin - gen und dan - ken dem gü - ti - gen Herrn, er macht uns so glück - lich, er hört uns so

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.

gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn.

gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor, si sag - gio si - gnor.

gern. Auf! sin - get dem Herrn, dem gü - ti - gen Herrn, dem gü - ti - gen Herrn.

a2.

ATTO QUARTO.

Il teatro rappresenta un giardino con due padiglioni, uno a dritta e l'altro a sinistra. Notte.

VIERTER AKT.

Garten, zur rechten und zur linken Seite ein Pavillon. Es ist Nacht.

SCENA I.

Barbarina, tenendo una lanterna di carta.

SCENE I.

Barbarina mit einer Laterne.

Nº 23. Cavatina.

Andante. con sordino

Violino I. *p*

Violino II. *p* con sordino

Viola. *p*

BARBARINA.

Violoncello e Basso. *pizz.* *p*

(cercando qualche cosa per terra.)
(sucht et was auf dem Fussboden.)

L'ho per-du-ta, me me-schi-na! ah chi sà do-ve sa-rà, ah chi sà do-ve sa-

Un-glück-seelge, klei-ne Na-del, dass ich dich nicht fin-den kann, dass ich dich nicht fin-den

rà? *Non la tro-vo.* non la tro-vo, lho per-du - tal me-schi-nel - la! ah chi
 kann? Nirgends bist du, nir_gends bist du, ach ver - lo - ren! weh mir Ar - men! du bist

arco

sà, do-ve sa-rà! *non la tro-vo,* ah non la tro-vo me-schi-nel - la! lho per-
 fort, was fang' ich an? nirgends bist du, ach nirgends bist du! weh mir Ar - men! weh mir

du - tal ah chi sà, do-ve sa-rà? *E mia cu-gina? e il pa-dron, co-sa di-rà?* co-sa di - rà?
 Ar - men! weh mirlach! was fang ich an? Und mei-ne Base? der Herr Graf? wie wird das gelin? was fang ich an?

SCENA II.

Barbarina, Figaro, Marcellina.

SCENE II.

Barbarina, Figaro, Marcellina.

Recitativo.

FIGARO.

BARBARINA.

FIGARO. MARC.

BARBARINA.

Bar-ba-ri-na, cos' ha - i? L'ho per - du - ta, cu - gi - no. Co - sa? Co - sa? La spil - la, che u me
Bar - ba - ri - na, was suchst du? Ach, ich hab' sie ver - lo - ren. Was denn? Was denn? Die Na - del, die der

FIGARO.

diede il pa - drone per re - car a Su - sanna. A Su - sanna, la spil - la? e co - si, te - ne - rel - la, il me - stie - ro già
Graf mir ge - ge - ben, sie Su - sanna zu bringen. Sie Su - san - na, die Na - del? o recht schön, lie - be Klei - ne, du verstehst schon die

(si calma)
(fasst sich)

BARBARINA.

FIGARO.

sa - i... di far tut - to sì ben quel che tu fa - i? Cos' è? vai meco in col - le - ra? E non ve - di ch'io
Kunst... al - les treff - lich zu ma - chen was du vornimmst. Wa - rum bist du so bö - se nur? Siehst du nicht, dass ich

(cavando una spilla dall'abito di Marcellina.)
(nimmt eine Nadel von Marcellinas Anzuge)

scherzo? osser - va... questa è la spil - la che il con - te da re - ca - re ti diede al - la Su - san - na, e servia di si - gillo a un bigliet -
scherze? ei sieh da... da ist die Nadel, die der gnädige Herr dir gab, um Su - san - na sie zu bringen, und sie diente als Sie - gel ei - nem

BARBARINA.

FIGARO.

ti - no; ve - di s'io so - no in - strutto. E perchè il chiedi a me quando sai tut - to? A - vea gu - sto d'è - dir co - me il pa -
Briefchen; siehst du wohl, ich weiss al - les. Wa - rum fragst du mich denn, wenn du's ge - wusst hast? Ei, ich woll - te nur hö - ren, wie der

BARBARINA.

dronè ti diè la commis - sio - ne. Che mi - ra - co - li! tie - ni fan - ciu - la, re - ca questa spilla al - la bel - la Su - san - na
Graf den Auftrag dir ge - geben. Was wird's wei - ter sein! nimm lie - be Klei - ne und bring' die - se Nadel gleich der schönen Su - san - na

FIGARO.

BARBARINA.

e dil - le: questo è il si - gil - lo de' pi - ni! Ah! ah! de' pi - ni. E ver ch'èi mi sog - giun - se:
und sag' ihr: das sei das Sie - gel der Bos - ket - ten! Ha! ha! der Bos - ket - ten. Er sag - te dann noch wei - ter:

FIGARO.

BARBARINA.

guar - da che al - cun non ve - da; ma tu già ta - ce - ra - i. Si - cu - ra - men - te. A te già nien - te
lass es nur Nie - mand se - hen; und du, du wirst schon schweigen. Ei, das ver - steht sich. Es küm - mert dich auch

FIGARO.

BARBARINA.

pre - me. Oh nien - te, nien - te. Ad - dio, mio bel cu - gi - no; vo da Su - san - na, e poi da Che - ru - bi - no. (parte saltando.)
gar nichts. O gar nichts, gar nichts. Leb wohl, mein schöner Vet - ter; nun zu Su - san - na, und dann zu Che - ru - bi - no. (hüpft ab.)

SCENA III.
Marcellina e Figaro.

SCENE III.
Marcellina und Figaro.

FIGARO. MARC. FIGARO. MARCELLINA. FIGARO. MARC.

Ma - dre! Fi - glio! Son mor - to. Cal - ma - ti. fi - glio mi - o! Son mor - to, di - co. Flemma,
Mut - ter! Theurer! Ich ster - be! Ru - hig ur, lie - ber Sohn! Ich bin ver - lo - ren. Ru - he,

flemma, e poi flemma: il fat - to è se - rio, e pen - sar - ci con - vien. Ma guarda un po - co, che ancor non
Ru - he, nochmals Ru - he! der Fall ist ernsthaft und man muss ü - ber - le - gen. Be - den - ke nur, dass du noch nicht

FIGARO. MARC.

sai di chi si prendu gio - co. Ah que - lla spil - la, o ma - dre, è quella stes - sa che poc' anzi ei rac - col - se. E -
weiss, mit wem man wohl das Spiel treibt. Ach die - se Na - del, o' Mut - ter. es ist die - sel - be die der Graf vor - hin such - te. Ja,

FIGARO.

ver, ma questo al più ti porge un drit - to di stare inguardia e vi - ve - re in so - spet - to: ma non sai se in ef - fet - to... All' ar - te
ja, und deshalb hast du al - le Ur - säch hübsch Acht zu ge - ben und! vorsich - tig auf - zu - merken: doch du weisst nicht, ob er wirklich... Wohlau, an's

MARCELLINA. FIGARO. (parte infuriato) (wütend ab.)

dunque! il lo - co del con - gresso so dov' è sta - bi - li - to. Do - ve vai, fi - glio mi - o? Avendi - car tut - ti ma - ri - ti. ad - di - o.
Werk denn! Ich weiss ja nun zur Gnüge wo das Stelldichein sein soll. Lieber Sohn, was beginnst du? Al - le Männer will ich rächen, leb' wohl jetzt.

SCENA IV.
Marcellina sola.

SCENE IV.
Marcellina allein.

Presto av - ver - tiam Su - san - na. Io la cre - do in - no - cen - te. Quel - la fac - cin! quell' a - ria di mo -
Das muss Su - san - na wis - sen. Si - cher ist sie nicht schul - dig. Ih - re Mie - nen! und dies be - scheid - ne

de - stia è caso an - co - ra chel - la non fos - se... ah quando il cor non ciur - ma per - so - na - le in - te - res - se, o - gni don - na è por -
We - sen... es ist ja mög - lich, dass ei - ne Täuschung... ach, wenn das Herz noch frei ist von be - son - derm In - tre - sse, so ist's Pflich - te ei - ner

la - ta al - la di - fe - sa del suo po - ve - ro ses - so, da quest' no - mi - ni in - gra - ti a tor - to op - pres - so.
Je - deh, in's Feld zu zie - hen für das ar - me Geschlecht, das die treu - lo - sen Män - ner im Jo - che hal - ten.

Nº24. Aria. Tempo di Menuetto.

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

MARCELLINA.

Violoncello. *p*

Basso. *p*

f *p* *f* *p*

Il capro e la ca - pretta son sempre in a - mi -
Im Feld, in Waldesschat - ten wohnt Fried und Ei - nig -

f *f* *f*

stà, là - gnel lo a là - gnel let - ta là guer - ra mai non fà. Le più fe - ro - ci bel - ve per
keit. die Gat - timen und die Gat - ten, sie wis - sennichts von Streit. Den Lö - wen und die Lö - win, den

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

sel - ve e per cam - pa - gne la - scian le lor com - pa - gne in pace e li - ber - tà, la - scian le lor com -
 Wolf und sei ne Wöl - fin sieht freundlich man und friedlich be - lebt von Hei - ter - keit, sieht freundlich man und

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

pa - gne in pace e li - ber - tà, in li - ber -
 friedlich be - lebt von Hei - ter - keit, von Hei - ter -

p *f* *p* *f* *p*

p *f* *p* *f* *p*

tà. — Il capro e la ca - pret - ta, son sempre in a - mi - stà, là - gnello a là - gnello - ta la guer - ra mai non
 keit. — Im Feld, in Waldesschatten wohnt Fried und Ei - nig - keit, die Gat - tinnen und die Gat - ten, sie wis - sen nichts von

fa.— Le più fe-ro-ci bel-ve per sel-ve per cam-pa-gne la-scian le lor com-
 Streit. Den Lö-wen und die Lö-win, den Wolf und seine Wöl-fin. sieht freundlich man und

Allegro.

pa-gne in pa-ce e li-ber-tà. in li-ber-tà. Sol noi pove-re femmi-ne, che tanto amiam quest
 friedlich be-lebt von Heiter-keit, von Hei-ter-keit. Doch uns lohnet mit Grausamkeit, für unsre treu.e

uo-mi-ni, trat-ta-te siam dai per-fi-di o-gnor con crudel-tà, o-gnor con cru-del-tà;
 Zärtlichkeit, das un-getreu-e Männervolk und täu-schet unser Herz, und täu-schet un-ser Herz;

sol noi po - ve - re femmi - ne, che tanto a - miam quest'uo - mi - ni, che tan - to a -
 nur uns, uns lohnt mit Grausamkeit für un - sre treu - e Zärtlichkeit, für un - - sre

miam quest'uo - mi - ni, trat -
 treu - e Zärtlichkeit, das

ta - te siam dai per - fi - di o - gnor con cru - del - tà, trat - ta - te siam dai per - fi - di o -
 un - ge - treu - e Männer - volk, und täu - schet un - ser Herz, das un - ge - treu - e Männer - volk es

gnor con cru - del - tà, con cru - del - tà, con cru - del -
 täu - schet un - ser Herz, täuscht un - ser Herz, täuscht un - ser

ta, con cru - del - tà, con crudel - tà.
 Herz, täuscht un - ser Herz, täuscht un - ser Herz. (parle.)
 (geht ab.)

SCENA V.

SCENE V.

Barbarina sola con un canestro in mano.

Barbarina allein mit einem Körbchen.

Recitativo.

BARBARINA.

Nel pa - diglione a manca ei co - sì dis - se. è questo, è questo. E poi se non ve - nis - se! Ah, ah, che brava
 Im Pa - vil - lon zur Linken, ja, ja' so sag' er, hier al - so, hier al - so. Doch wenn er dann nicht kä - me! Ha, ha, die gu - ten

gente! A stento dar mi un a - rancio, u - na pe - ra. e u - na ciam - bella. Per chi, ma - da - mi - gella? Oh per qualcun - si - gnore. Già lo sap -
 Leute! Kaum geben sie die O - range, diese Birne und dieses Brödchen. „Wozu denn lie - be Kleine?“ O s'ist für ei - nen Herren. „Wir wissen

piam, eb-be-ne! il pa-dron le-dia, ed io gli voglio be-ne, pe-rò costommi un ba-cio, e cosa impor-ta, for-se qualo-
schon: Nun al-so! „Der Herr zwar hasst ihn.“ Doch ich hab ihn so ger-ne. Es kos-te-te ein Küsschen, al-lein was thut das? vielleicht gibt

SCENA VI.

Figaro, poi Basilio e Bartolo.

SCENE VI.

Figaro, dann Basilio und Bartolo.

(entra nel padiglione a sinistra.)
(geht in den Pavillon zur linken.)

FIGARO. **BASILIO.** **BARTOLO.**
un mel'rende-rà. Son mor-ta! È Barba-ri-na! chi vè là? Son quelli che invit-a-stia ve-nir. Che brut-to ceffo!
er es mir zu-rück. O Him-mel! Ah, Barba-ri-na! Wer ist da? Wir sind es, die Sie selbst her-be-stellt. Welch schrecklich Ansehn!

FIGARO.
Sembriun cospi-ra-tor. Che diamin so-no quegli in fausti ap-pa-ra-ti? Lo ve-dre-te tra po-co. In questo stesso lo-co ce-le-brer.
Drohend wie ein Verschworner. Wo-zu zum Henker, die-se furcht-ba-re Rüstung? Nur Geduld, ihr sollt se-hen. An die-ser Stel-le hier, will ich ein

BASILIO.
em la festa del-la mia sposa o-nesta e del feu-dal si-gnor. Ah buo-no, buo-no, ca-pi-sco come egli è accor-du-ti si son senza di me.
Fest be-reiten meinem ehr-baren Bräutchen und unserm gnädigen Herrn. Das wird vortrefflich! Mir ist schon alles klar. ohue mich kau das Ding in besten Gang.

FIGARO. *(si ritira.)*
(geht ab.)
Voi da questi contor-ni non vi sco-sta-te, in tanto io vado a dar cer-ti ordi-ni e torno in poche i-stanti, a un fischiomio cor-re-te tut-ti quanti.
Al-le bleibt in der Näh und hal-tet Euch stil-le. ich will indess noch etwas ordnen, doch komme bald ich wieder, und wenn ich pfeife, dann eilt herbei ihr Al-le.

SCENA VII.

Basilio e Bartolo.

SCENE VII.

Basilio und Bartolo.

BASILIO. **BARTOLO.** **BASILIO.**
Hai dia-vo-li nel cor-po. Ma co-sa quan-ti? Nul-la. Su-san-na piace al conte. Ella d'ac-cor-do gli diè un appun-ta-
Er ist ein wahrer Teu-fel. Doch was ge-winnt er? Gar nichts. Dem Herrn gefällt Su-san-na. Die-se gibt ihm da-her ein Stelldich-

BARTOLO. **BASILIO.**
mento chia Fi-ga-ro non piace. E che? dunque do-vria soffrirlo in pace? Quel che soffro-no tanti, ei soffrir non po-trebbe? e poi senti-te, che gua-
ein, was dem Bräutigam nicht ansteht. Nun wie? Soll er denn al-les still er-tragen? Was so vie-le er-tragen, wird auch er tragen können. Und hören Sie: bring'ts ihm

BASILIO.
da gno può sur? nel mondo a-mi-co, l'ac-cor-zar la con-grandi. su pe-ri-co-lo o-gnora, dan no-van-ta per-cento e han-vinto an-co-ra.
et-wa Gewinn? Mit grossen Herren. wie das Sprüch-wort schon sagt, isst man Kirschen nicht gerne, sie be-kommen die Kirschen und wird die Kerne.

Nº25. Aria.

Andante.

Flauto.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

BASILIO.

Violoncello e Basso.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

In quegli anni, in cui val
In den Jahren, wo ver-

p

po-co la mal pra-ti-ca ra-gion, eb-bi anch'io lo stes-so fo-co, fui quel paz-zo, ch'or non
ge-bens die Vernunft und Klug-heit spricht, war auch ich voll wil-den Le-bens, hörte ih-re Stim-me

son, fui quel pazzo ch'or non son. Ma col tempo e coi pe - ri - gli don - na Flemma ca - pi - tò; e i ca -
 nicht, hör - te ih - re Stimme nicht. Doch als äl - ter ich ge - wor - den zog Frau Vorsicht bei mir ein; gab mir

pric - ci ed i pun - ti - gli, dal - la te - sta mi ca - vò, dal - la te - sta mi ca - vò.
 Leh - ren in That und Wor - ten, hiess mich klug und wei - se sein, hiess mich klug und wei - se sein.

Presso un picciolo a bi - tu - ro,
 Am Ge - h ö f - te ei - nes Bauern,
 se - co lei mi trasse un giorno, e togliendo giù dal
 als wir einst spazie - ren gin - gen, holt he - rab sie von den

mu - ro del pa - ci - fi - co sog - giorno u - na pel - le di so - ma - ro, di so - ma - ro, di so - ma - ro. Prendi,
 Mau - ern, wo gar schöne Sachen hingen, mir die Haut von ei - nem E - sel, mir die Haut von ei - nem E - sel. Nimm das

p
p

dis-se, o figlio ca-ro, o fi-glio ca-ro! poi dis-parve, e mi la-scio,
 hier, mein liebes Söhnchen. mein lie-bes Söhnchen! sprach's, und liess mich dann al-lein,

Tempo di Menuetto.

poi dis-parve, e mi la-scio. Mentre ancor ta-ci-to guardo quel do-no. mentre ancor guardo quel
 sprach's, und liess mich dann al-lein. Schweigend be-schaute ich was sie mir brachte, schaute mir an was sie

do - no, il ciel san - nu - vo - la, rim - bom - - ba il tuo - no, mi - sta alla
brach - te, alsschnell in Wol - kennacht der Don - - ner krachte, es stürzt ein

gran - di - ne scroscia la pio - va, scroscia la pio - va, ec - co - le mem - bra co - prir mi
gan - zes Heer von Hagel nie - der, von Hagel nie - der, da zog ich sorg - lich für mei - ne

sf *p* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

gio-va col man-to da-si-no, che mi do-nò. col man-to da-si-no che mi do-
 Glieder die alte E-selshaut ü-ber mich her. zog ich die E-selshaut ü-ber mich

sf *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

nò. Fi-nisce il tur-bi-ne, io fo due pas-si, che fie-ra or-ri-bi-le dianzi a me fas-si;
 her. Das Wet-ter leg-te sich, ich eil-te wei-ter, als ich ein wil-des Thier vor mir er-blick-te;

già, già mi toc-ca *l'in-gor-da boc-ca,* *già di di-fen-der-mi* *spe-me non*
ich sah den Rachen— *was sollt'ich machen?* *und je-der Hoffnungsstrahl* *schwand meinem*

ho, spe-me non ho, spe-me non ho. — Mail finto i.gno-bi-le del mio ve-sti-to
Blick, schwand mei-nem Blick, schwand mei-nem Blick. — A-ber die E-selshaut, in der ich steckte,

tol.se al-la bel - va sì lap-pe - ti - to che disprez-zan-do - mi, che disprez-zando - mi si rin - sel -
hielt von mir fer - ne was mich erschreckte, denn mit Verach-tung ging,denn mit Verachtung ging das Thier zu -

Allegro.

vò, si rin - sel - vò. Co-sì co - no - sce - re mi fè la
rück, das Thier zu - rück. So lern'ter - ken - nen ich, wie man Ge -

sor-te, chonte, pe-ri-co-li, ver-go-gna, e morte col cuojo da-si-no fuggir si
fah-ren, Sorgen, der Fein-de List, Be-schämung, dem Tode durch ei-ne E-selshaut ent-ge-hen

può, chonte, pe-ri-co-li, ver-go-gna, e morte col cuojo da-si-no fuggir si
kann, Sorgen, der Feinde List, Be-schämung, dem To-de durch ei-ne E-selshaut ent-ge-hen

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, and *cresc.*. The vocal line is written in a single staff with lyrics in Italian and German. The piano accompaniment consists of multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a bass line.

può, col cuo-jo da - si - no fug - gir si può, col cuo-jo da - si - no fug - gir si può, fug -
 kann, durch ei - ne E - selshaut ent - ge - hen kann, durch ei - ne E - selshaut ent - ge - hen kann, ent -

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. It includes dynamic markings such as *f*, *az.*, and *cresc.*. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment includes a grand staff and a bass line.

gir si può.
 ge - hen kann.

Nº26. Recitativo ed Aria.

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

FIGARO.

Violoncello e Basso.

Tutto è dis-po-sto: lo-ra do-vreb-be es-ser vi-ci-na; io sento gen-te... è
Al-les ist rich-tig, auch kann die Stun-de nicht mehr fern sein; ich hö-re kommen... Sie

des-sa! non è al-cun; bu-ja è la not-te... ed io co-min-cio o-ma-i a
ist es! nein, 'swar nichts; die Nacht ist dun-ke-l... ich trei-be al-so heu-te das

fare il scimu-ni-to me-stiero di ma-ri-to... In-grata! Nel momento del-la mia ce-ri-ronia ei go-de-va leg-
al-lerliebste Handwerk des ei-fersüchtigen Elbmauns... Ver-räthrin! Als zur Feier wir versammelt schon waren, las mit Wonn'er das

gen-do: e nel ve-der-lo io ri-de-va di me sen-za sa-per-lo. O Su-san-na! Su-sanna! quanta pe-na mi
Briefchen: und wie ich zusäh da verlacht' ich mich selbst ohn'es zu ah-nen. O Su-san-na! Su-sanna! welchen Schmerz du mir

co - sti - ma - chest! con quell' in - ge - nua fac - cia, con que - gli oc - chi in - no - cen - ti, wer hätt' auf dei - ne Au - gen, auf die ehr - li - che Mie - ne,

chi cre - du - to la - vri - a? ah! che il fi - darsi a donna, a donna, è ognor fol - li - a. auf dein Herz nicht geschwo - ren? ach! ei - nem Mädchen trauen, ihm trauen, ist eit - le Thorheit.

Aria.
Moderato.

Clarineti in B.
Fagotti.
Corni in Es.
Violino I.
Violino II.
Viola.
FIGARO.
Violoncellò e Basso.

A - pri - te un po' que - gli oc - chi, uo - mini incau - ti e scioc - chi, guarda - te que - ste
Ach, öff - net Aug' und Ohren, Männer, ihr armen Thoren, betrach - tet die - ses

sp *p* *sp* *sp* *sp* *sp* *sp* *sp* *sp* *sp*

femmi-ne, guarda-te co-sa son, guarda-te co-sa son, guarda-te, guar-da-te co-sa son!
 Wei-bervolk und sei-ne Trüglich-keit, und sei-ne Trüglich-keit, ja sei-ne, ja sei-ne Trüglich-keit.

sp

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr. tr.

Queste chiama-te de-e da-gli in-gan-na-ti sen-si, a cui tri-bu-ta in-cen-si la
Sie, die mit Göt-ter-namen die Schwerge-täuschten nen-nen, sie, de-nen O-pfer breu-nen, die

f *p*

de - bo - le ra - gion, la de - bo - le ra - gion, la de - bo - le ra -
 Thor - heit ih - nen weiht, die Thor - heit ih - nen weiht, die Thor - heit ih - nen

gion. *Son stre - ghe che in can - ta no per far ci pe - nar, si re - ne che can - ta no per far ci affo - gar, ci vet - te che al -*
 weiht. *Wie He - xen be - zau - bern sie und bringend dann Pein, Si re - nengleich lo - cken sie in Fluten hinein, wie Elfen ver -*
pizz.

let - ta - no per trar - ci le piu - me, co - me - te che bril - la - no per to - glierci il lu - me, son ro - se spi -
 lei - ten sie zu tödt - li - chem Tan - ze, Ko - me - ten gleich glän - zen sie mit trüg' - ri - schem Glanze, wie Ro - sen voll
 arco

no - se, son vol - pi vez - zo - se, son or - se be - ni - gne, co - lom - be ma - li - gne, ma - e - stre d'inganni, u - mi - che daf -
 Dornen, wie Fuch - se voll Arglist, bald Ti - ger, bald Tauben, bald Wöl - fe, bald Lämmer ver - stehn sie zu lügen, ver - stehn sie zu be -

p cresc. *p cresc.* *p cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *f* *f* *f* *f*

fan-ni, che fin-gono, men-tono, a-mo-re non sen-ton, non sen-ton pie-tà, non sen-ton pie-tà, no, no, no,
trügen, wenn Lie-be sie heucheln so bleibt doch beim Schmeicheln ihr Herz ab-gewandt, ihr Herz ab-ge-wandt, ja, ja, ja,

cresc. *f*

p *p* *p* *p* *p* *f* *f* *f* *f* *p*

no; il re-sto, il re-sto nol di-co già ognu-no già ognu-no lo sa. A-prite un pò que-
ja; das Weit-re, das Weit-re verschweig' ich es ist ja, es ist ja be-kannt. Ach öff-net Aug' und

p *f* *p*

cresc. *sp*
cresc. *sp*
cresc. *sp*
cresc. *sp*
cresc. *sp*
cresc. *sp*
cresc. *sp*
cresc. *sp*

gli or - chi. *uo - mi - ni in - cau - ti e scioc - chi, guar - da - te que - ste fem - mi - ne guar - da - te co - sa*
Oh - ren, Männer, ihr ar - men Tho - ren, betrach - tet die - ses Wei - bervolk und sei - ne Trüg - lich -

cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*
cresc. *f* *p*

son, co - sa son, co - sa son. Son streg - he che in - can - ta - no, (il re - sto nol di - co,) si - re - ne che
keit, Trüg - lich - keit, Trüg - lich - keit. Wie He - xen be - zau - bern sie, (das Wei - ß - re ver - schweig' ich,) Si - renen - gleich

canta-no, (il re-sto nol di-co) ci-vet-te che allet-ta-no, (il re-sto nol di-co) co-mete che brill-a-no, (il re-sto nol
locken sie, (das Weit're verschweig' ich) wie Elfen ver-lei-ten sie, (das Weit're verschweig' ich) Kometengleich glänzen sie, (das Weit're ver-

di-co) son ro-se spi-no-se, son vol-pi vez-zo-se, son or-se be-ni-gne, co-lom-be ma-
schweig'ich) wie Ro-sen voll Dornen, wie Fuch-se voll Arg-list, bald Ti-ger, bald Tau-ben, bald Wöl-fe, bald

li_gne, ma_e - stre d'in_ganni, a - mi - che daf - fan_ni, che fin_go.no, men_to_no, amo_re non sen - ton, non sen - ton pie -
 Lämmer verstehn sie zu lügen, verstehn zu be - trügen, wenn Liebe sie heucheln so bleibt doch beim Schmeicheln ihr Herz ab - ge -

tà, non sen - ton pie - tà, no, no, no, no; il re.sto, il re.sto nol di - co già ognun, già ognun. no lo
 wandt, ihr Herz ab - ge - wandt, ja, ja, ja, ja; das Wei ß - re, das Wei ß - re verschweig' ich es ist ja, es ist ja be -

sf
sf
p
sf
sf
sf

sà, il re-sto, il re-sto nol di-co già ogn-u-no, già ogn-u-no lo sà, già ogn-u-no lo
 kannt, das Weitre, das Weitre verschweig' ich es ist ja, es-ist ja bekannt, es ist ja be-

sf

sf
ff
f
f
f

sà, già ogn-u-no lo sà, già ogn-u-no lo sà. (si ritira.)
 kannt, es ist ja bekannt, es ist ja bekannt. (geht ab.)

f

La contessa, Susanna, ambe travestite, Marcellina. Die Gräfin, Susanna, beide verkleidet, Marcellina.

Recitativo.

SUSANNA. *St-gno-ra! el-la mi dis-se che Fi-ga-ro ver-rav-vi.* **MARCELLINA.** *An-zì è ve-nu-to. Ab-bas-saun po la*
 Frau Grä-fin! Mar-cel-li-nä sagt mir, dass Fi-ga-ro hie-her kommt. Er ist schon da! Drum re-de et-was

SUSANNA. *vo-ce. Dunque un ci ascol-ta, e tal-tro dee ve-nir a cer-car-mi. In-com-in-ciam. Io vo-glio qui ce-*
 lei-ser. Die-ser be-lauscht uns und Je-ner soll zum Stell-dich-ein kom-men. Fau-gen wir an. Ich will mich hier ver-

MARC. *(entra nel padiglione a sinistra.)*
(geht in den Pavillon zur linken.)

SCENA X.

SCENE X.

Le sudette, Figaro in disparte.

Die Vorigen, Figaro, bei Seite.

SUSANNA. *lar-mi. Ma-da-ma voi tre-ma-te. a-vre-ste fred-do?* **LA CONTESSA.** *Par-mi um-i-da la not-te; io mi ri-*
 ste-cken. Frau Grä-fin, wie sie zit-tern, ist Ih-nen kalt? Zu feucht scheint mir die Nacht-luft, drum will ich

FIGARO. *ti-ro. Ee-co-ci del-la cri-sial grande i-stan-te.* **SUSANNA.** *Io sot-to que-ste pian-te, se ma-*
 ge-hen. Jetzt naht die gro-sse Stun-de der Ent-schei-dung. In des Lor-beer-hains Bos-ket-ten, wenn Ma-

FIGARO. *da-ma il-per-met-te. re-stoa prende-re il frescou-na mezz'o-ra. Il fre-sco, il fre-sco!* **LA CONTESSA.** *Re-sta-ci in buon'*
 dam es mir er-lau-ben, will ein Weilchen ich die Küh-le noch ge-nie-ssen. Die Küh-le! die Küh-le! Bleib' ganz nach Be-

(si nasconde.) **SUSANNA.** *o-ra. Il bir-boc'in sen-ti-nel-la. Di-vertiam-ci anche no-i, dia-mo-gli la mer-cè de' dub-bi su-bi.*
(sie verbirgt sich) lie-ben. Der Schelm ist auf dem Po-sten, a-mü-si-ren auch wir uns, ge-ben wir ihm den Lohn für sei-ne Zweifel.

Nº 27. Recitativo ed Aria.

Allegro vivace assai.

Violino I.
 Violino II.
 Viola.
SUSANNA.
 SUSANNA,
 Violoncello e Basso.

Giunse al fin il mo_men-to, che go-drò senza affanno in braccio all'i_dol mi-o!
 Endlich naht sich die Stun-de, die ver-träu-men ich werde im Ar-me des Ge-liebten.

Ti_mi-de cu-re! u_sci-te dal mio pet-to, a tur-bar non ve-ni-te il mio di-
 Ängstli_che Sorgen! ent-flieht aus mei-nem Bu-sen, stört nicht län-ger die heisser-sehnten

let-to!
 Freudn! Oh co-me par che all'a_mo-ro-so fo-co la-me-ni-tà del
 Wie al-les hier der hei-ssen Lie-be Seh-nen, wie die-ses Gar-tens

lo-co, la ter-ra e il ciel ri_spon-da, co-me la not-te i fur-ti miei se-con-da!
 An-muth ihr freundlich-ent-ge-gen lä-chelt, wie trau-tes Dun-kel un-se-re Lieb be-günstigt!

Andante.

Flauto.

Oboe.

Fagotto.

Violino I. *pizz.*

Violino II. *pizz.*

Viola. *pizz.*

SUSANNA.

Violoncello e Basso. *pizz.*

Deh
O

vie.ni non tar-dar, o gio-ja bel-la, vie-ni ove a-mo-re per go-der tap-pel-la, fin-chè non splende in
säu-me nicht, komm in den stil-len Gar-ten, komm, wo der Liebe Freuden dei-ner war-ten. Noch glänzet nicht die

ciel nocturna fa-ce, fin-chè l'aria è ancor bruna, il mondo ta-ce. Quì
 Flur im Mondes strahle, tie-fer Frie-de noch ruht auf Berg und Thale. Der

mormo-ra il ru-scel, quì scherza lau-ra, che col dol-ce su-surro il cor ri-stau-ra. quì ri-do-no i fio-
 Balsamhauch der Blumen und der Bäume wiegt die Herzen in süs-se Won-ne-träu-me, die Quelle rauscht und

ret-tie l'er-ba è fresca, ai piace-ri dà-mor qui tut-to a-de-sca. Vie-ni, ben mi-o, tra que-ste piante a-
 lin-de wehn die We-ste, al-les ladet zum hol-den Liebes-fe-ste. Komm hin zur Laube, wo Lie-besgöt-ter

sco-se, vie-ni, vie-ni! ti vò la fronte in-co-ro-nar-di ro-se, ti vò la
 ko-sen, komm zur Lau-bel dass ich dich kränze, kränze dein Haupt mit Ro-sen, dass ich dich

fronte in-co-ro-nar, in-co-ro-nar-di ro-se.
 kränze, kränze dein Haupt, dein theures Haupt mit Ro-sen.

SCENA XI.

I sudetti, poi Cherubino.

SCENE XI.

Die Vorigen, dann Cherubino.

Recitativo.

FIGARO.

CHERUBINO. *(cantando)*
(kommt singend.)

Per-fi-da! ein quel-la for-ma me-co men-ti-a? non sò sio veglio, o dor-ma. La la la la la la lera
 Schänd-li-che! in sol-cher Wei-se mich zu be-trü-gen! noch scheint es mir als träumt' ich!

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHER.

Il picciol paggio. Io sen-to gen-te, en-triamo ove entrò Barba-ri-na. Oh ve-do qui una donna. Ahime meschina! M'in-
 Der klei-ne Pa-ge. Ich hö-re kommen, jetzt fort, Bar-ba-ri-na wird warten. Da seh ich ei-ne Da-me. O weh mir Armen! Ist's

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

gan-no! a quel ca-pel-lo che nel-lom-bra vegg'io, par mi Su-san-na. E se il con-te o-ra vien, sor-te ti-ran-na!
 Täuschung, nach ih-rem Hü-tchen, das im Dun-ke-l ich se-h, scheint's Su-san-na. Kä-me jetzt mein Ge-mal, grausames Schicksal!

Nº 28. Finale.

Andante.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Corni in D.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

Violoncello e
Basso.

Pian pian in le andrò più presso, tem-po per-so non sa-rà.
Still, nur still in ih-re Nä-he! nu-tzen wir den Au-genblick.

Oboi.

Fagotti.

Corni.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.

Ah! se il conte ar-riva a-des-so, qualche imbroglio acca-de-rà!
Ach! wenn mein Gemahldies sä-he, wä-re traurig mein Geschick.

*(alla contessa.)
(zur Gräfin.)*
Susannetta! non ri-
Susan.netta! tiefes

CHERUBINO.

(le prende la mano e l'accarezza)
(nimmt sie bei der Hand und liebkost sie.)

sponde? col-la ma-nou volto a-sconde, or la bur-lo, or la bur-lo in ve-ri-tà, or la bur-lo in ve-ri-
 Schweigen! willst mir dein Gesicht nicht zeigen? - 'sist ja Scherz nur, 'sist ja Scherz, ich schwör'es dir, 'sist nur Scherz, ich schwör'es

LA CONTESSA. *(cerca liberarsi.)*
DIE GRÄFIN. *(sucht sich loszumachen.)*

Ar-di-tel-lo! sfacciatel-lo! i-te presto via di quà!
 Un-verschämter! Un-gezogner! augenblicklich fort von hier!

ta. Smorfio-sa, mali-zio-sa, io già
 dir. Du süßes, loses Mädchen, bist ja

p *f* *f* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

ar-di-tel-lo! sfuc-ciatel-lo! i-te pre-sto via di quà! sfacciatel-lo! i-te
Un-verschämter! Un-gezog-ner! augenblicklich fort von hier! Un-gezog-ner! augen-

sò per chè sei quà, smor-fiosa, mali-zio-sa, io già sò perchè sei quà, io già
nichtaus Zufall hier, du süßes, loses Mädchen! bist ja nichtaus Zufall hier, bist ja

p *cresc.*

f *p cresc.* *f* *p cresc.* *f* *p cresc.* *f* *p*

p cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p*

p cresc. *p cresc.* *p cresc.* *f*

p *cresc.* *p* *cresc.* *f*

pre-sto via di quà! ar-di-tel-lo!sfac-cia-tel-lo! i-te pre-sto via di quà, i-te pre-sto via di quà!
blicklich fort von hier! Un-verschämter!Un-ge-zog-ner! augenblicklich fort von hier! augenblicklich fort von hier!

sò per chè sei quà, io già sò per-chè sei quà, io già sò perche sei quà.
nichtaus Zu-fall hier. bist ja nicht aus Zu-fall hier, bist ja nichtaus Zu-fall hier.

p cresc. *p* *cresc.* *f*

(da lontano.)
(bei Seite.)
 Ecco qui luc. cel. la. to. re!
 Ei, da kommt der Vo. gel. steller.
 Ah! nel sen mi bat. teil
 Ach! wie schlägt das Herz mir

(da lontano.)
(von weitem.)
 Ecco qui la mia Su. sanna!
 Ha, Susan. na, welche Freude!
(da lontano.)
(bei Seite.)
 Ecco qui luc. cel. la. to. re!
 Ha, da kommt der Vo. gel. steller!
 Non far me. co la ti. ran. na!
 Spiele nicht mit mir die Spröde!
 Ah! nel sen mi bat. teil
 Ach! wie schlägt das Herz mir

The musical score consists of several systems. The top system includes piano accompaniment for the right and left hands, with dynamic markings *cresc.* and *f*. Below this are two vocal staves. The first vocal staff has lyrics in Italian and German. The second vocal staff continues the lyrics. The piano accompaniment continues with more complex rhythmic patterns and dynamic markings.

co - re! un al - tru om con lei si sta;
 schnel - ler! denn ein Andrer ist bei ihr;

al - la voce è quegli il pag - gio,
 Nach der Stimme ist's der Pa - ge.

Vi par - tite, o chiamo gente!
 Fort von mir, sonst ruf' ich Hülfe!

anche un ba - cio! che cor ag - gio!
 Wie, ein Kuss? o wel - che Frechheit!

dammi un ba - cio, o non fai niente;
 nur ein Küß - chen, dann will ich gehen.

e per -
 Warum

co - re! un al - tru om con lei si sta;
 schnel - ler! wie, ein Andrer ist bei ihr?

al - la voce è quegli il pag - gio,
 Nach der Stimme ist's der Pa - ge.

co - re! un al - tru om con lei si sta;
 schnel - ler! wie, ein Andrer ist bei ihr?

al - la voce è quegli il pag - gio,
 Nach der Stimme ist's der Pa - ge.

te-me-ra-rio! Un-verschämter! te-me-ra-rio! Un-verschämter! te-me-ra-rio! Un-ver-schäm-ter!

te-me-ra-rio! Un-verschämter! te-me-ra-rio! Un-verschämter!

chè far io non posso, qualcheil conte ognor fa-rà? willst du mir ver-weigern, was dem Grafen du erlaubst? oh v'è che smorfie! oh v'è che smorfie! wer wird sich zie-ren? wer wird sich zie-ren?

te-me-ra-rio! Un-verschämter! te-me-ra-rio! Un-verschämter!

te-me-ra-rio! Un-verschämter! te-me-ra-rio! Un-verschämter!

ra_rio!
schämter!

Se il ri_bal.do ancor sta
Wenn er sich nicht bald ent_

te_me.ra_rio!
Unverschäm_ter!

Se il ri_bal.do ancor sta
Wenn er sich nicht bald ent_

oh vè chesmorfie! *che smorfie! Sai chio fui dietro il so_fa.*
wer wird sich zie_ren, sich zie_ren? hin_ter'm Ses_sel hört'ich's an.

te_me.ra_rio! te_me_ ra_rio!
Unverschämter! Unver_schämter!

Se il ri_bal.do ancor sta
Wenn er sich nicht bald ent_

te_me.ra_rio! te_me_ ra_rio!
Unverschämter! Unver_schämter!

Se il ri_bal.do ancor stu
Wenn er sich nicht bald ent_

sal-do, la fac-cen - da gua - ste - rà.
fer-net, so verdirbt er mei - nen Plan.

sal-do, la fac-cen - da gua - ste - rà. O cie - lolil con - te!
fer-net, so ist al - les, al - les aus. O weh! mein Gat - te!

(Voleudo dar un bacio alla Contessa.) *Prendi in - tan - to:* o cie - lolil con - te! (parte.)
(Er will die Gräfin küssen.) Nimm in - des - sen: o weh! der Graf hier! (geht ab.)

sal-do, la fac-cen - da gua - ste - rà. *(mettendosi tra la Contessa ed il Paggio il Conte riceve il bacio.)*
fer-net, so ist al - les, al - les aus. *(Der Graf tritt zwischen die Gräfin und den Pagen und bekommt den Kuss.)*

sal-do, la fac-cen - da gua - ste - rà. *(appressandosi al Conte.)* *(näher sich dem Grafen.)*
fer-net, so ist al - les, al - les aus. *Vò ve - der co - sa fan*
Ich muss - se - hen was es

Ob.

Fag.

Cor.

SUS.

LA CO.
D. GR.

IL CO. (*crede di dar uno schiaffo al paggio e lo da a Figaro.*)
D. GR. (*glaubt dem Pagen eine Ohrfeige zu geben und gibt sie Figaro.*)

FIG.

Per-chè voi non ri-pe-te-te, ri-ce-ve-te que-sto qua!
Da-mit dir die Lust ver-ge-he, so empfan-ge die-sen Lohn!

la: gibt.

(*ridendo.*)
(lacht.)

Ah! ci ha
Ha! da

Ah! ci ha fat-to un bel gua-
Ha! da hat denn sei-ne

Ah! ci ha fatto un bel gua-
Ha! da hat denn sei-ne

Ah! ci ho fatto un bel gua-da-gno
Ha! da hat denn mei-ne Neu-gier

fat-to un bel gua-da-gno, ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno colla sua cu-ri-o-si-
hat denn, hat sei-ne Neugier, ha! da hat denn sei-ne Neugier einen schönen Fang ge-

da-gno col-la sua te-me-ri-tà, ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno colla sua te-me-ri-
Frechheit ei-nen schönen Fang ge-than, ha! da hat denn sei-ne Frech-heit einen schö-nen Fang ge-

da-gno colla sua te-me-ri-tà, ah! ci ha fat-to un bel gua-da-gno col-la sua te-me-ri-
Frechheit. einen schönen Fangge-thau, ha! da hat denn sei-ne Frechheit ei-nen schönen Fang ge-

colla mia cu-ri-o-si-tà, ah! ci ho fat-to un bel gua-da-gno, un bel gua-da-gno colla mia cu-ri-o-si-
einen schönen Fanggethan, ha! da hat denn mei-ne Neugier ei-nen schö-nen, einen schönen Fang ge-

cresc.

tà, ah! ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno col - la sua cu - rio - si -
 than, ha! ha! da hat denn sei - ne Neugier ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno un bel gua - da - gno col - la sua te - me - ri -
 than, ha! ha! da hat denn sei - ne Frech - heit ei - nen schö - nen, ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno col - la sua te - me - ri -
 than, ha! ha! da hat denn sei - ne Frech - heit ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ah! ci ho fat - to un bel gua - da - gno un bel gua - da - gno col - la mia cu - rio - si -
 than, ha! ha! da hat denn mei - ne Neugier ei - nen schö - nen, ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ci ha fatto un bel gua - da - gno colla sua cu - rio - si - tà, ah! ci ha fatto un bel gua - da - gno colla sua cu - rio - si -
 than, ha! da hat denn sei - ne Neugier ei - nen schö - nen Fang ge - than, ha! da hat denn sei - ne Neugier ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ah! ci ha fat - to un bel gua - da - gno colla sua te - me - ri -
 than, ha! ha! da hat denn sei - ne Frech - heit ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ah! ci ha fatto un bel gua - da - gno colla sua te - me - ri -
 than, ha! ha! da hat denn sei - ne Frech - heit ei - nen schö - nen Fang ge -

tà, ah! ci ho fat - to un bel gua - da - gno un bel gua - da - gno col - la
 than, ha! da hat denn, hat mei - ne Neu - gier ei - nen

tà, col la sua cu-rio-si-tà, col la sua cu-rio-si-tà!
 than, ei-nen schö-nen Fang ge-than, ei-nen schö-nen Fang ge-than!
 tà, col-la sua te-me-ri-tà!
 than, ei-nen schö-nen Fang ge-than!
 tà, te-me-ri-tà, te-me-ri-tà!
 than, ha! ei-nen schö-nen Fang ge-than!
 mia cu-rio-si-tà, cu-rio-si-tà! (si ritira.)
 schö-nen, ei-nen schö-nen Fang ge-than! (zieht sich zurück.)

Con un poco più di moto.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.
IL CONTE.
DER GRAF.

Giacchè co-sì vi
Sie ha-ben es be-
Partito ò al fin lau-da-ce,
Er hatsich fort ge-stohlen,
ac-co-stati ben mi-o!
jetzt komm' zu mir Ge-lieb-te.

Fl.

Ob.

Fag.

pia - ce, ec - - co mi quì, si - gnor!
foh - len, hier bin ich, gnädger Graf.

FIGARO.

Por - gi mi la ma -
Reich mir dein klei - nes

Che compia - cen - te fe - mi - nal che spo - sa di buon cor!
Das nenn ich recht ge - fäl - lig sein, wie ist sie doch so brav.

Fl.

Ob.

Fag.

Cor.

Io ve la do.
Hier nehmen Sie.

ni - nal
Händchen!

Ca - ri - nal
Mein Lieb - chen!

Che
Wie

Ca - ri - na?
Sein Lieb - chen?

**IL CONTE.
DER GRAF.**

*di - ta te - ner - el - lel che de - li - ca - ta pel - lel mi pi - z - zi - ca, mi stuzzica, m'em - pie d'un
zart ist die - ses Händchen! und die - ses fei - ne Aermchen! es zuckt in je - der Nervemir, hoch flämmt die*

SUSANNA.

**LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.**

*La cie - ca preven - zio - ne de - lu - de la ra - gio - ne
Das Vor - ur - theil ver - blendet, es täuscht sei - ne Sin - ne,*

**IL CONTE.
DER GRAF.**

*La cie - ca preven - zio - ne de - lu - de la ra - gio - ne
Das Vor - ur - theil ver - blendet, es täuscht sei - ne Sin - ne,*

FIGARO.

*nun - vo ardor! Che di - ta te - ner - el - lel che
Lie - besglut. Wie zart ist die - ses Händchen! und*

*La cie - ca pre - ven - zio - ne de - lu - de la ra - gio - ne
Das Vor - ur - theil ver - blendet, es täuscht sei - ne Sin - ne,*

Musical score for piano accompaniment, including dynamic markings such as *cresc.*, *f*, and *p*.

in - gan - nai sen - si o - gnor, *in - ganna i sen - si, i sen - si o -*
 er hört, — er sieht nicht gut, er hört, er sieht, er sieht nicht

in - gan - nai sen - si o - gnor, *in - ganna i sen - si, i sen - si o -*
 er hört, er sieht nicht gut, er hört, er sieht, er sieht nicht

de - li - ca - ta pel - lel *mi piz - xi - ca, mistuzzi ca* *m'è m - pie òl in nuo - - vo ar -*
 die - ses fei - ne Aermchen! es zuckt in je - der Nerve mir, hoch flammt die Lie - bes -

in - gan - nai sen - si o - - gnor, *in - ganna i sen - si, sen - si o -*
 er hört, er sieht nicht gut, er hört, er sieht, er sieht nicht

Musical staff with dynamic markings: *cresc.*, *f*, *p*

musical score for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with Italian lyrics. The score includes dynamic markings such as *cresc.*, *f*, and *p*. The lyrics are:

gnor, — i sen — sio — gnor, in ganna i sen — si, i sen — sio — gnor.
gut, — er sieht nicht gut, er hört, er sieht, er sieht nicht gut.

gnor, i sen — sio — gnor, in ganna i sen — si, i sen — sio — gnor.
gut, er sieht nicht gut, er hört, er sieht, er sieht nicht gut.

dor mi piz — xi — ca, mistuzzia mem — pie di nuo — vo ar — dor!
glut, es zuckt in je — der Nerve mir, hoch flammt die Lie — bes — glut.

gnor, i sen — sio — gnor, in ganna i sen — si, i sen — sio — gnor.
gut, er sieht nicht gut, er hört, er sieht, er sieht nicht gut.

musical score for instrumental parts (Flute, Oboe) and the vocal part for **IL CONTE. DER GRAF.** The lyrics are:

Ol — tre la do — te, o ca — ral ri — ce — mio un bril — lan — te che a te por — ge un' a — man — te in pe — gnò del suo —
Nebst dem versproch — nen Braut — schatz soll die — ser Ring auch dein sein als Zei — chen mei — ner Lie — be und mei — ner Zärtlich —

p *cresc.* *f* *cresc.* *f*

Va tut - to a ma - ra - vi - glia, ma il
 Nun geht es recht nach Wunsche, das

Tut - to Su - san - na pi - glia dal suo be - ne - fat - tor.
 Dankbar empfängt Su - san - na was Ih - re Grossmuth beut.

mor. keit. Va tut - to a ma - ra - vi - glia, ma il
 Nun geht es recht nach Wunsche, das

Va tut - to a ma - ra - vi - glia, ma il
 Nun geht es recht nach Wunsche, das

p *cresc.* *f* *p*

me - glio man - ca an - cor.
 En - de ist nicht weit.

Si - gnor due - ce - se fuc - co - le io veggio il ba - le - nar.
 Herr Graf, sehn Sie die Fackeln dort, sie kommen schnell hie - her.

me - glio man - ca an - cor.
 En - de ist nicht weit.

En - triammiabella le - ne - re, andia moci a ce -
 So komm mit mir, du süssee Kind, da stört uns Niemand

me - glio man - ca an - cor.
 En - de ist nicht weit.

a 2.
f *p* *f* *p*
 Corni.
f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*
f *p* *f* *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*

Ma-ri-ti sci-mu-ni-ti, sci-mu-ni-ti, ve-ni-te ad im-pa-rar, ad im-pa-rar!
 Ihr Männer, ar-me Tho-ren, ar-me Tho-ren, em-pfangt hier gu-te Lehr, ja, gu-te Lehr!

Al bu-jo, signormio?
 Ach, dort ist's ja so dunkel.

lar!
 mehr!
 en-triam, miabella Ve-ne-re,
 so komm mit mir, du süßes Kind,
 an-dia-mocia ce-lar!
 da stört uns Niemand mehr!
 E quello cherogl'
 Je dunkler desto

Mari-ti sci-mu-ni-ti,
 Ihr Män-ner, ar-me Tho-ren,
 ve-ni-te ad im-pa-rar!
 em-pfangt hier gu-te Lehr.

f *p* *f* *p*

a 2.
sf *p*

a 2.
sf *p*

p

sf *p*

sf *p*

sf *p*

sf *p*

I furbi sono in trap-pola, comin.cia ben laf-
Gefangen ist der Bö-sewicht, es stört ihn nun nichts

I furbi sono in trap-pola, comin.cia ben laf-
Gefangen ist der Bö-sewicht, es stört ihn nun nichts

i-o, tu sai che là per leg-ge-re, io non de-sio den-trar.
besser, du weisst, dass ich nicht le-sen will, das ist nicht mein Be-gehr.

La per-fi-da lo se-guita, è vano il du-bi-
Sie folgt dem fre-chen Bö-sewicht, ich zweifle nun nicht

a 2.
 p

far, co_min_cia ben laf - far.
 mehr, es stört ihn nun nichts mehr.

far, co_min_cia ben laf - far.
 mehr, es stört ihn nun nichts mehr.

(con voce alterata.)
 (mit verstellter Stimme.)

E Figaro! men'
 Sist Figaro! jetzt

(Figaro passa.)
 (Figaro geht vorüber.)

Chi pas.sa?
 Wer geht da?

(con rabbia.)
 (aufgebracht.)

tar, è vano il du - bi - tar.
 mehr, ich zweifle nun nicht mehr.

Pas - sa gen - te.
 Menschen ge - hen.

in Es.

LA CO. (entra a man destra.)
 D. GR. (geht in den Pavillon rechts.)

vò!
 fort!
 IL CO.
 D. GR.

(si disperde per bosco.)
 (geht ins Gebüsch.)

Andate, an - da - tel io poi ter - rò.
 So geh nur, geh nur, ich fol - ge bald.

Larghetto.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni.

SUSANNA.

FIGARO.

Tut - to è tranquillo e pla - ci - do, en - trò la bel - la
 Fort sind sie, es ist stil - le num, die schö - ne Ve - nus

Fl.

Clar.

Fag.

Cor.

Ve - ne - re; col va - - go Mar - te pren - de - re nuo - vo Vul - can del se - co - lo in - re - te la po -
 ging hinein, der neu - - e Mars wird bei ihr sein, und ich fang nach Vul - ka - nens Art im Garn das Pär - chen

The piano accompaniment for the first system consists of seven staves. The upper staves (treble and alto clefs) play chords and melodic fragments, while the lower staves (bass and grand staves) play a more active, rhythmic accompaniment with frequent sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *cresc.* and *f* across the system.

(cangiando la voce.)
(mit verstellter Stimme.)

Ehi Fi-garol ta-ce-tel
He, Fi-garol nur ru-hig!

tröl
zart.

Oh que-sta è la con-tes-sal A tem-po qui giun-
Recht gut, da ist die Gräfin! Sie kom-men wie ge-

The second system features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on six staves. The vocal line includes the lyrics in Italian and German. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns as the first system, with dynamic markings like *cresc.* and *f*.

The piano accompaniment for the third system consists of six staves. It features intricate rhythmic figures, particularly in the lower staves, with frequent sixteenth-note runs. Dynamic markings include *p* and *cresc.*.

ge-te, ve-dre-te là voi stes-sa... il Con-te, e la mia spo.sa, di
ru-fen, kaum kann ich mich er-ho-len, Su-san-na ist mit dem Grafen, Sie

The fourth system features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on six staves. The vocal line includes the lyrics in Italian and German. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, with dynamic markings like *p*.

pro - pria man la co - sa toc - car io vi fa - rò, toc - car io vi fa - rò, toc - car io vi fa -
sol - len al les se - hen, mit eig - nen Augen sehn, Sie sol - len al - les sehn, Sie sol - len al - les

(si dimentica d'alterar la voce.)
(vergisst die Stimme zu verändern.)
Par la te un pò più bas - so, di qua non muovo il passo, ma ven - di - car mi vò, ma ven - di - car mi
Sosprechen Sie doch lei - ser, ich geh nicht von der Stelle, doch rächen will ich mich, doch rächen will ich
rò.
sehn.

vò.
 mich.

(da se.)
 (für sich.)

(a Susanna.)
 (zu Susanna.)

Sì!
 Ja!

Su - sanna!
 Su - sanna!

Ven - di - car - si?
 Wie, sich rä - chen?

fp

fp

fp

(da se.)
 (für sich.)

Li - ni - quo io vò sor - pren - de - re, poi sò quel
 Den Bö - se - wicht er - wischt ich jetzt, ich weiss nun,

Co - me,
 Wie denn,

co - me potri - a far - si?
 wie wollen Sie sich rä - chen?

La vol - pe vuol sor - prendermi,
 Wie schlaue sie mir die Fal - le stellt,

fp

che fa - rò, poi li - ni - - quio vò sor - pren - - de - re, poi
 was ich thu', den Bö - - se - wicht er - wisch ich jetzt, ich
 e se - con - dar la vò, la vol - pe vuol sor - pren - der mi e se - con - dar la vo,
 ich helf' ihr noch da - zu, wie - schlau sie mir die Fal - - le stellt, ich helf' ihr noch da - zu,

sò quel che fa - rò, poi sò quel che fa - rò.
 weiss nun, was ich thu', ich weiss nun, was ich thu'.
 (con comica affettazione.)
 (affektirt.)
 e se - con - dar, e se - con - dar la vò. Ah, se ma - da - - ma 'l
 helf' ihr da - zu, ich helf' ihr noch da - zu. Eei - er - lich kann ich

p cresc. *fp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*
cresc. *f* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*
cresc. *fp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*
cresc. *fp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*
cresc. *fp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*
cresc. *f* *p* *cresc.*
 (da se.)
 (für sich.)
 Sù via, manco pa - ro - le,
 Nur zu, ich werde hö - ren, sù via, manco pa -
 nur zu, ich werde
 vuo - lel ah ma - da - mal
 schwören. Ach! Frau - Grä - fin!
cresc. *f* *p* *cresc.*

f *p* *sf* *sf*
f *p* *sf* *sf*
f *p* *sf* *sf*
f *p* *sf* *sf*
f *p* *sf* *sf*
f *p* *sf* *sf*
f *p* *sf* *sf*
 ro - le.
 hö - ren.
 Ec - comi a vo - stri pie - di, ho pie - no il cor di fo - co, es -
 Seh'n Sie zu ih - ren Füßen, den Lie - bes - glut ver - zeh - ret, Er -
f *p*

p
a 2.
p
p
p
p
p
p

(da se.)
(für sich.)

Co - me la man mi
Wie es mir in den

a - mi - na - te il lo - co, pen - sa - te al tra - di - tor!
hö - rung sei ge - wäret, der Graf Sie hin - ter - geht.

piz - zi - cal
Hän - den zuckt!

(da se.)
(für sich.)

che sma - nialche fu - ror!
schon bren - ne ich vor Wuth!

Come il polmon mi sal - te - ral
Wie klopf das Herz im Bu - sen mir!

che sma - nialche ca -
ich füh - le hei - sse

2.
f
f
f
p
p
p
f
p
f
f
p
f
p
f
p
f
p

che sma - - nia, che fu - ror, che sma - - nia, che sma - - nia, che fu - ror, che
 schon bren - - ne ich vor Wuth, schon bren - - ne, schon brenne ich vor Wuth, schon

lor! che sma - - nia, che ca - lor, che smama, che ca - lor,
 Glut! ich füh - - le hei - - sse Glut, ich füh - le hei - sse Glut,

p
p
p
p
p
p
p
p
p
p

(allorando un poco la voce.)
(verändert die Stimme.)

smania, che fu - ror! *E* senz' al - cun af - fet - to?
 bren.ne ich vor Wuth! 'Sist neu mir, was Sic sa.gen.

oh che ca - lor!
 fühl' hei - sse Glut! *Sup - plis - ca*
 Wie konnt' ich's

vi il ri - spettol non per - diam tem - po in - va - no: da te mi un
 frü - her wagen! die Zeit ver - streicht... ich bit - te: reichen Sie

(in voce naturale, gli da uno schiaffo.)
 (nimmt ihre natürliche Stimme an und gibt ihm eine Ohrfeige.)

(anch'uno.)
 (noch eine.)

Ser - vi - te - vi, si - gnor!
 Hier ist es schon, mein Herr!

po' la ma - no, da te mi un po'
 mir das Händchen, rei - chen Sie mir

Che schiaf - fo!
 Du schlägst mich!

(lo schiuffeggia a tempo.)
(ohrfeigt ihn weiter.)

que - sto, e que - sto, e an - co - ra que - sto, e
 die - nen, und noch - mals, und hier noch ein - mal, und

cresc. *f* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

questo, e poi quest' al - tro, e que - sto, signor scal - tro, e que - sto, e
 wieder, und hier noch ein - mal, und dies noch, Un - ge - treu - er, und noch - mals, hier

Non bat - ter co - si pre - sto!
Nun schlage nicht so hef - tig!

cresc.

poi *quest' altro ancor.*
 hast du deinen Lohn.

Im - para, impara o per - fi - do,
 Empfange eitler Bö - sewicht

O
 Wie schi - af - fi gra - zio - sis - si - mi, o mio fe - li - ce a -
 ze - gen die - se Schläge mir dass sie mich zärt - lich

a fare il se - dut - tor,
 was man Ver - führern gibt,

im - pa - ra, im - pa - ra a fa - re il se - dut -
 em - pfang, em - pfang was man Ver - füh - rern

mor,
 liebt, o wie schi - af - fi gra - zio - sis - si - mi, o mio fe - li - ce a -
 wie ze - gen die - se Schläge mir dass sie mich zärt - lich

a 2.

tor, in - pa - - ra, impa - - ra, impa - - ra o per - - fi do a fa - re il se - dut -
 gibt, em - pfang', em - pfang', em - pfang' du Bö - - sewicht was man Ver - füh - rern
 mor, o - - schi af - fi, schi af - fi, gra - - zio - sis - si mi, o mio fe - li - ce a -
 liebt, wie - - ze i - - gen die - - se, die - - se Schläge mir dass zärt - lich sie mich

a 2.

tor, a fa - re il se - dut - tor, a fa - re il se - dut - tor.
 gibt, was man Ver - füh - rern gibt, was man Ver - füh - rern gibt.
 mor, o mio fe - li - ce a - mor, fe - li - ce a - mor.
 liebt, dass zärt - lich sie mich liebt, mich zärt - lich liebt.

Andante.
Flauti.

Oboi.

Clarineti.

Fagotti.

Corni.

SUSANNA.

IL CONTE.
DER GRAF.

FIGARO.

Pa - ce, pa - ce, mio dol - ce te - so - rol io co - nob - bi la vo - ce che a do - ro, e che im - pressa ognor ser - bo nel
 Friede, Friede, du einzig Ge - lieb - tel o, ich kannte die rei - zen - de Stim - me, die das Herz mir mit Wonne er -

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. 2.

SUSANNA. *(ridendo e con sorpresa.)*
(überrascht und lachend.)

FIGARO.

La mia vo - ce?
 Meine Stimme?

Pa - ce, 'pa - ce, mio dol - ce te - so - rol pa - ce,
 Friede, Friede, du einzig Ge - lieb - ter, Frie - de,

cor.
füllt.

La vo - ce che a - do - ro. Pa - ce, pa - ce, mio dol - ce te - so - rol pa - ce,
 Die rei - zen - de Stimme. Friede, Friede, du einzig Ge - lieb - te, Frie - de,

Fl.

Fag.

pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a -
 kehr' uns nun wie - der zu - rü - ck! Frie - de, o du mein ein - zi - ges Glück, Frie - de, o du mein ein - zi - ges

pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a - mor, pa - ce, pa - ce, mio te - ne - ro a -
 kehr' uns nun wie - der zu - rü - ck! Frie - de, o du mein ein - zi - ges Glück, Frie - de, o du mein ein - zi - ges

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

SUSANNA.
 mor!
 Glück!

IL CONTE.
 DER GRAF.
 Quest'è il Conte, alla vo. ce il co - no - sco.
 Jetzt sei stil - le, ich hö - re den Grafen.

FIGARO.
 Non la trovo e gi - rai tut - to il bo - sco!
 Nir - gend ist sie, ich su - che ver - ge - bens!

Ehi, Su - sanna! sei
 Pst, Su - sanna! wo

mor!
 Glück!

Quest'è il Conte, alla vo. ce il co - no - sco.
 Jetzt sei stil - le, ich hö - re den Grafen.

Ob.
Clar.
Fag.

Bel-la, bel-la! non lha co-no-sciu.ta; ma-da.ma, ma-
 Gut, er weiss nicht wer mit ihm ge-re-det; die Gräfin, die
sor-da? sei mu-ta?
 bist du? so sprich doch?
Chi? ma-da.ma?
 Wer? die Gräfin?

da.ma! La com-media, idolo mio, ter-mi-nia.mo, con-so-lia.mo il biz-zarro a.ma-tor, con-so-lia.mo il biz-zarro a.ma-
 Gräfin! Lass das Gau-kelspiel uns nun be-schliessen, wie be-schämt wird der Liebha-ber sein, wie be-schämt wird der Liebha-ber
La com-media, idolo mio, ter-mi-nia.mo, con-so-lia.mo il biz-zarro a.ma-tor, con-so-lia.mo il biz-zarro a.ma-
 Lass das Gau-kelspiel uns nun be-schliessen, wie be-schämt wird der Liebha-ber sein, wie be-schämt wird der Liebha-ber

Fl.

Fag.

SUS.

tor, con - so - lia moil bizarroa ma - tor.
 sein, wie - be - schämt wird der Liebha - ber sein.

IL CO.

D. GR.

FIG.

(si mette ai piedi di Susanna.)
 (fällt zu Susannas Füßen.)

La mia
 Mei - ne

tor, con - so - lia moil bizarroa ma - tor.
 sein, wie - be - schämt wird der Liebha - ber sein.

Si, ma - da - ma, voi sie - teil ben
 Ja, Frau - Grä - fin, ich schwör's: Sie nur

Fl.

Ob. *cresc.*

Clar. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Io son
 Nun es

spo - sa? ah, senz' ar - me son i - ol
 Gattin? hal ich bin oh - ne Waffen!

mi - ol
 lieb' ich!

Un ri - sto - ro al mio cor con - ce - de - te?
 Darf ich end - lich der Hoff - nung nun le - ben?

SCENA ULTIMA.

Isudetti, Bartolo, Antonio, Basilio, Don Curzio,
Servitori con fiaccole accese, poi Susanna, Mar-
cellina, Cherubino, Barbarina, la Contessa.

LETZTE SCENE.

Die Vorigen, Bartolo, Antonio, Basilio, Don Curzio
und Diener mit Fackeln, später Susanna, Marcel-
lina, Cherubino, Barbarina, die Gräfin.

Allegro assai.

Flauti. *f*

Oboi. *f* *p* *f*

Fagotti. *f*

Corni in G. *f* *p* *f*

Violino I. *f* *p* *f* *p*

Violino II. *f* *p* *f* *p*

Viola. *f* *p* *f*

SUSANNA.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

CHERUBINO.
BARBARINA.
MARCELLINA.

BASILIO.
DON CURZIO.

IL CONTE.
DER GRAF.
(arresta Figaro.)
(hält Figaro fest.)
Gentel gentel all'armi! all'armi!
Holla! hol-la! Leu-te! Leute! *gen-tel gentela jutola - ju-to!*
bringt mir Waffen! Hilfe! Hilfe!

ANTONIO.
BARTOLO.

FIGARO.
(finge eccessiva paura.)
(mit verstellter Furcht.)
Il pa - dro-ne!
Wel - - che Stiume!

Violoncello e
Basso. *f* *p* *f*

BAS. D. CURZ.

a 2.

IL CO. D. GR.

a 2.

Cos' av - ven - ne? cos' av - ven - ne?
 Ei, was gibts denn? ei, was gibts denn?

ANT. BART.

a 2.

Il scel - le - ra - to mha tra - di - to, mha infa - ma - to, e con
 Der Un - verschämte hat ver - rathen, hat beschimpft mich, und mit

FIG.

a 2.

Cos' av - ven - ne? cos' av - ven - ne?
 Ei, was gibts denn? ei, was gibts denn?

Son Welh

per - du - to!
 mir Ar - men!

sotto voce. p

Son stor - di - to, sha - lor - di - to, non mi par - che
 Ich ver - mag's nicht zu er - ra - then, was ist Bö - ses

chi state a ve - der!
 wem, das sollt ihr sehn!

sotto voce.

Son stor - di - to, sha - lor - di - to, non mi par - che
 Ich ver - mag's nicht zu er - ra - then, was ist Bö - ses

sotto voce.

Son stor - di - ti, sha - lor - di - ti, o che
 Nein, sie können's nicht er - ra - then, bes - ser

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The score features various dynamic markings such as *p*, *f*, and *cresc.* across multiple staves.

ciò sia ver! (il Conte tira per braccio Cherubino; dopo il paggio, Barbarina, Marcellina e Susanna.)
 dem ge - scheln? (Der Graf greift in den linken Pavillon und zieht den sich sträubenden Pagen, dann Barbarina, Marcellina und Susanna heraus.)

In - van re - si - ste - te, u - sci - te, ma - da - ma! il premio or a - vre - te di
 Kein Sträu - ben kann hel - fen, nur hier - her, Frau Gräfin! der Lohn ih - rer Tha - ten er -

ciò sia ver!
 dem ge - scheln?

sce - na, che pia - cer!
 kommt es gar nicht gehn.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The score features various dynamic markings such as *p* and *tr.* across multiple staves.

vostra one - stà!
 war - tet sie schon!

Il pag - giol
 Der Pa - gel

ANTONIO.

Mia fi - glia!
 Die Toch - ter!

Mia Die

cresc. a 2. sf p sf p sf p cresc. f
cresc. sf p sf p sf p cresc. f
cresc. sf p sf p sf p cresc. f
cresc. sf p sf p sf p cresc. f
cresc. sf p sf p sf p cresc. f

Ma - da - mal!
 Die Grä - fin!

ANT. BART.

Sco - per - ta è la trama, la per - fida è quà, la per - fida è
 Ent - deckt ist ihr Frevel, da seht ihr sie stehn, da seht ihr sie

Ma - da - mal!
 Die Grä - fin!

ma - dre!
 Mut - ter!

Ma - da - ma!
 Die Grä - fin!

cresc. f p sf p sf p cresc. f

SUS. *p f p f p f p f*

IL CO.
 D. GR.

Per - do - no, per - do - no!
 Ver - ze - hung, Ver - ze - hung!

FIG. stehn!

No, no! non spe - rar - lo!
 Nein, nein! nie im Le - ben!

no, no! non vùò
 ich kann sie nicht

Per - do - no, per - do - no!
 Ver - ze - hung, Ver - ze - hung!

Musical score for the first system, including piano and violin parts. The piano part features dynamic markings such as *f*, *sf*, *p*, and *sfz*. The violin part includes a *trillo* marking.

SUS.

p *cresc.*

LA CO.
D. GR.

Per - do - nol per - do - nol per - do - nol
 Ver - zei - hung! Ver - zei - hung! Ver - zei - hung!

Al.
Ge.

p *cresc.* *f*
 Per - do - nol per - do - nol per - do - nol
 Ver - zei - hung! Ver - zei - hung! Ver - zei - hung!

p *cresc.* *f*
 Per - do - nol per - do - nol per - do - nol
 Ver - zei - hung! Ver - zei - hung! Ver - zei - hung!

dar - lol no! no! no, no, no, no, no!
 ge - beu! nein! nein! nein, nein, nein, nein, nein!

p *cresc.* *f*
 Per - do - nol per - do - nol per - do - nol
 Ver - zei - hung! Ver - zei - hung! Ver - zei - hung!

p *cresc.* *f*
 Per - do - nol per - do - nol per - do - nol
 Ver - zei - hung! Ver - zei - hung! Ver - zei - hung!

p *pp*

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

me no io per lo - ro per do no ot ter - rò!
wiss wird mein Bit - ten ver - ge - bens nicht sein.

BAS. D. CURZ.

(da se.) *sotto voce.*
(für sich.)

IL CONTE.
DER GRAF.

(da se.) *O cie - lo!* *che veg - gio!*
(für sich.) *O Him - mel!* *was seh - ich!*

ANT. BART.

(da se.) *O cie - lo!* *che veg - gio!*
(für sich.) *O Him - mel!* *was seh - ich!*

O cie - lo! *che veg - gio!*
O Him - mel! *was seh - ich!*

pp

de - li - ro! *va - neg - gio!* *che cre - - - der, che*
Ver - blen - dung! Ver - wir - rung! *ist's Wahr - - - heit, ist's*

de - li - ro! *va - neg - gio!* *che cre - - - der, che*
Ver - blen - dung! Ver - wir - rung! *ist's Wahr - - - heit, ist's*

de - li - ro! *va - neg - gio!* *che cre - - - der, che*
Ver - blen - dung! Ver - wir - rung! *ist's Wahr - - - heit, ist's*

cre - der non so, non ist's so, non ist's so, non ist's so?
Wahr - heit, ist's Schein, Schein, Schein, Schein.

cre - der non so, non ist's so, non ist's so, non ist's so?
Wahr - heit, ist's Schein, Schein, Schein, Schein. Con- O

cre - der non so, non ist's so, non ist's so, non ist's so?
Wahr - heit, ist's Schein, Schein, Schein, Schein.

LA CONTESSA.
DIE GRÄFIN.

IL CONTE.
DER GRAF.

Più do - cile io so no, e di - co di si, e di - co di
Ich weiss zu ver - zeihen, er - freut sag' ich ja, er - freut - sag' ich

tes - sa per - do - nol per - do - no, per - do - nol
En - gel, ver - zeili mir! o En - gel, ver - zeili mir!

Fl. *pp* *cresc.* *pp* *pp*

Ob. *pp* *cresc.* *pp* *decresc.* *pp*

Fag. *pp* *cresc.* *pp* *decresc.* *pp*

pp *cresc.* *pp* *f* *decresc.* *pp*

cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p* *f* *decresc. p*

cresc. *p cresc.* *p cresc.* *p* *f* *decresc. p*

pp *cresc.* *p* *f* *decresc. p*

SUS. *sotto voce*

LA CO. D.GR. *sotto voce*

CHER. *sotto voce*

BARB. MARC.

BAS. *sotto voce*

D.CURZ.

IL CO. D.GR. *sotto voce*

ANT. *sotto voce*

BART.

FIG. *sotto voce*

Bassi.

Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-
 si. Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 ja. Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-
 Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-
 Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-
 Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-
 Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-
 Ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si, sa-re-mo co-si, ah tut-ti con-ten-ti sa-re-mo co-si,
 Uns Al-le be-glue-ket was heu-te ge-schah, was heu-te ge-schah, uns Al-le be-glue-ket was heute ge-

p *cresc.* *p* *f* *decresc. p*

Musical score for piano accompaniment, featuring multiple staves with various dynamics such as *pp*, *f*, and *p*.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti con - tenti sa - re - - - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le be - glücket was heu - - - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti con - tenti sa - re - - - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le be - glücket was heu - - - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti contenti sa - - re - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le beglückt was - heu - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut ti contenti sa - - re - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al le be - glückt was - heu - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti contenti sa - - re - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le beglückt was - heu - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti contenti sa - - re - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le beglückt was - heu - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti contenti sa - - re - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le beglückt was - heu - te, was heu - te ge - schah.

15 *f* *p* *f* *pp*
 sì, ah tut - ti contenti sa - - re - mo, sa - re - mo co - si.
 schah, uns Al - le beglückt was - heu - te, was heu - te ge - schah.

Oboi.

Clarinetti in A.

Fagotti.

Corni in G.

Trombe in D.

Timpani in D.A.

Que - sto gior - no di tor - menti, di ca - pricci e di fol - li - a, in con - tenti e in al - le -
 Al - les was an die - sem Ta - ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in fröh - li - chem Be -

Que - sto gior - no di tor - menti, di ca - pricci e di fol - li - a, in con - tenti e in al - le -
 Al - les was an die - sem Ta - ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in fröh - li - chem Be -

Que - sto gior - no di tor - menti, di ca - pricci e di fol - li - a, in con - tenti e in al - le -
 Al - les was an die - sem Ta - ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in fröh - li - chem Be -

Que - sto gior - no di tor - menti, di ca - pricci e di fol - li - a, in con -
 Al - les was an die - sem Ta - ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in

Que - sto gior - no di tor - menti, di ca - pricci e di fol - li - a, in con -
 Al - les was an die - sem Ta - ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in

Que - sto gior - no di tor - menti, di ca - pricci e di fol - li - a, in con -
 Al - les was an die - sem Ta - ge Sorgen brachte uns und Plagen, gleich in

gri_a solo a_mor può termi - nar, so - lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freu - de jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

gri_a solo a_mor può termi - nar, so - lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freu - de jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

gri_a solo a_mor può termi - nar, so - lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freu - de jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

tenti e in al - le gri_a solo a_mor può termi - nar, so_lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 fröh_li_chen Be - ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

tenti e in al - le gri_a solo a_mor può termi - nar, so_lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 fröh_li_chen Be - ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

tenti e in al - le gri_a solo a_mor può termi - nar, so_lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 fröh_li_chen Be - ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

tenti e in al - le gri_a solo a_mor può termi - nar, so_lo a_mor può ter - mi_nar. Spo_sil a -
 fröh_li_chen Be - ha_gen Freude jetzt und Liebe aus, Freude jetzt und Lie - be aus. Auf denn, ihr

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

mi - cil al bal lol al gio col al - le mi - ne da - te fo - co, da - te fo - col
 Freunde, zum Fe - ste, zum Bal le, durch die Nacht der Ju - bel schal le, Ju - bel schal le!

The piano accompaniment consists of several staves. The upper staves feature intricate rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes. The lower staves provide a more rhythmic foundation with eighth and quarter notes. Dynamic markings such as 'a 2.' are placed above various measures throughout the section.

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
 Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
 Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor - riam
 Bei dem Klan - ge fro - her Sän - ge, lasst uns

Ed al suon, al suon di lie - ta mar - cia cor -
 Bei dem Klan - ge fro - her, froher Sänge, lasst

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor -
 Bei dem Klan - ge froher Sän - ge, lasst

Ed al suon di lie - ta mar - cia cor -
 Bei dem Klan - ge froher Sän - ge, lasst

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar!
geln zum Hoch - zeit - schmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus.

tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar! Corriam
geln zum Hoch - zeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus. Lasst uns

- riam tut - ti, tut - ti a fe - steg - giar, corriam tut - ti a fe - steg - giar! Corriam
- uns geln, - uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus. Lasst uns

- riam tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar! Corriam
- uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus. Lasst uns

- riam tut - ti a fe - steg - giar, cor - riam tut - ti a fe - steg - giar! Corriam
- uns geln - zum Hochzeitschmaus, lasst uns geln zum Hoch - zeitschmaus. Lasst uns

The musical score consists of multiple staves for different parts. The upper staves feature instrumental accompaniment with dynamic markings such as *p*, *cresc.*, and *f*. The lower staves are for voices, with lyrics in German. The lyrics are: "Corriam tut-ti, Lasstuns ei-len, corriam tut-ti, corriam tut-ti, corriam tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-zum Hoch-zeit." The score includes various musical notations like notes, rests, and dynamic markings.

The musical score consists of 11 staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the bottom six staves are for vocal parts. The piano accompaniment includes a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass clef staff. The vocal parts are arranged in four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are in German and Latin. Dynamics are marked throughout the score, including piano (*p*), crescendo (*cresc.*), and forte (*f*).

giar!
schmaus!

Corriam tut_ti,
Lasst uns ei_len,

corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam
lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns

giar!
schmaus!

Corriam tut_ti,
Lasst uns ei_len,

corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam
lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns

giar!
schmaus!

Corriam tut_ti,
Lasst uns ei_len,

corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam
lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns

giar!
schmaus!

Corriam tut_ti,
Lasst uns ei_len,

corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam
lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns

giar!
schmaus!

Corriam tut_ti,
Lasst uns ei_len,

corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam tut_ti, corriam
lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns ei_len, lasst uns

The piano accompaniment for the first system consists of several staves. The upper staves are in treble clef, and the lower staves are in bass clef. The music features a variety of textures, including chords, single notes, and rhythmic patterns. There are several instances of triplets and slurs. A dynamic marking 'a2.' is visible in the second staff of the system.

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

tut-ti, corriam tut-ti a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a fe-steg-giar, a
 ei-len, lasst uns gelin zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum Hoch-zeitschmaus, zum

The piano accompaniment for the second system continues the musical notation from the first system, featuring similar textures and rhythmic patterns.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

fe - - steg-giar!
 Hoch - - zeitschmaus.

ANHANG.

I.

Duetto. Allegro assai.

Ursprüngliche, wahrscheinlich von Mozart selbst
später verkürzte, Fassung des Duetto's No 14.

Violino I. *pp*

Violino II. *pp*

Viola. *pp*

SUSANNA.
SUSANNA.

CHERUBINO.
CHERUBINO.

Violoncello e
Basso. *pp*

*A - pri - te, presto a
Geschwind, die Thür ge-*

*pri - te, a - pri - te, è la Su - sanna, sor - ti - te, sor - ti - te, sor - ti - te, via sor - ti - te, an - da - te via di
öff - net! geschwind, ich bin Su - sanna; geschwinde, ge - schwinde, geschwinde, fort ge - schwinde, geschwinde fort von*

*quà, an - da - te via di quà.
hier, geschwinde fort von hier.*

*Par - ti - te, non tar -
Sie dürfen nicht mehr*

*Oimè! che sce - na or - ri - bi - le! che gran fa - ta - li - tà! O
O weh mir! welch ein Miss - geschick! o weh! was wird aus mir? O*

da-te! di quà, di quà, di là, di là!
 zaudern! Fort,fort von hier, fort,fort von hier!

mel che sce_na or - ri - bi - le! che gran fa - ta - li - tà, che gran fa - ta - li -
 weh mir! welch ein Missgeschick! o weh! was wird aus mir, o weh! was wird aus

Bassi.

Le por-te son ser - ra - te, le por-te son ser - ru - te; che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa -
 Die Thüre ist ver - schlossen, die Thüre ist ver - schlossen, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das

tal! Le por-te son ser - ra - te; che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa -
 mir? Die Thüre ist ver - schlossen, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das

rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà. F'uc-ci-de, se vi
 gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin. Der Tod wird Sie er-

rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà. Qui per-der-si non giova.
 gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin, wie wird das gelin. Hier darf ich nicht mehr weilen.

trova,
eilen, v'uc.ci - de, se vi trova.
der Tod wird Sie er - eilen.

Muc.ci - de se mi trova, muc.ci - de se mi trova.
Der Tod wird mich er - eilen, der Tod wird mich er - eilen.

Veg-giamo un po' qui fuori,
Lass mich doch einmal sehen,

Bassi.

Ferma-te, Che ru - bi - no,
Wie können Sie das denken,

fer - ma - te, fer - ma - te, per pie - tà.
das geht nicht, das geht nicht, nimmermehr!

da proprio nel giar. di no.
wie tief liegt wohl der Garten?

Un vaso, o due di
Ein paar zertretne

Tropp'al - to per un sal - to, fer - ma - te, per pie - tà!
Es ist zu hoch zum springen, es geht nicht, nimmer - mehr!

fio - ri, più mal non a - ver - rà.
Blumen, das kümmert Niemand sehr.

Qui per - der - si non
Hier darf ich nicht mehr

fer-ma-te, Che-ru - bi-no,
 Der Tod wird Sie er - ei-len.

tropp'al-to per un sal-to,
 Es ist zu hoch zum springen,

fer-ma-te, per pie-
 es geht nicht, nimmer -

gio-va,
 wei-len,

muc-ci-de se mi tro-va,
 der Tod wird mich er - ei-len!

las - cia-mi,
 Las - se mich;

tal
 mehr!

las-ciami, pria di nuocer-le nel fo-co vo-le - re - i,
 las-se mich, sie zu retten würde ich ins Feuer springen,

abbrac-cio te per le - i,
 für sie nimm die Um - ar-mung,

ad - di - o! co-sì si
 leb' glücklich! so ist's ge -

Ei - va a pe - ri-reo De - il fer-ma-te per pie - tà,
 Er springt dem Tod ent - gegen, das geht nicht, nimmer-mehr,

fer-ma - te, fer - ma - tel
 es geht nicht, es geht nicht!.

fa.
 scheln.

cresc. *f*

Im Jahre 1789 nachcomponirte Arietta für Susanna, an Stelle der Arie N^o 12.

Arietta.

Köch. Verz. N^o 579.

Allegro moderato.

Flauto.

Oboe.

Fagotto.

Corni in G.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

Violoncello e
Basso.

Un moto di
Den Busen be-

gio-ja mi sento in pet-to, che a nun-zia di - let-to in mezzo il ti - mor.
wegt mir ein Beben der Won-ne, es kün-det mir Son-ne nach äng-stender Nacht.

Bassi.

Speriam che in con - tento fi - ni - sca la fan - no, non sempre, non
 Bald wird sich mein Bangen ver - wandeln in Freuden, nicht immer, nicht

sempre è li - ran - no il fato e a - mor, il fato e a - mor.
 immer hat Lei - den die Liebe ge - bracht, die Liebe ge - bracht.

cresc. f p

Un mato di gio-ja mi sen-to in pet-to, che a-nun-zia di-let-to in mezzo il ti-mor.
 Den Busen be-wegt mir ein Be-bender Won-ne, es kün-det mir Son-ne nach äng-sten-der Nacht.

Bassi.

Sper-iam che in con-tento
 Bald wird sich mein Baugen
 fi-ni-sca laf-fanno, non sempre,
 ver-wandeln in Freuden, nicht immer,
 non sempre è ti-
 nicht immer hat

ran - no, non sempre ti - ran.no il fa.to ed a - mor, il fa.to ed a - mor, il
 Lei - den, nicht im - mer hat Lei - den die Lie - be ge - bracht, die Lie - be ge - bracht, die

fa - to ed a - mor, il fa - to ed a - mor.
 Lie - be ge - bracht, die Lie - be ge - bracht.

Im Juli 1789 nachcomponirte Arie für Susanna.

Köch. Verz. No 577.

Aria.

Corno di Bassetto I in F.

Corno di Bassetto II in F.

Fagotti.

Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

SUSANNA.
SUSANNA.

Violoncello e Basso.

Al de - si - o di chi ta - do - ra, vie - ni, vo - la, o mia spe - ran - za! mo - ri -
Sieh mein Sehnen, des Her - zens Bangen, sen - de, sen - de mir Trost, Ge - lieb - ter! Todes -

rò, mo - ri - rò, se indarno an - co - ra tu mi la - sci so - spi -
nacht, Todes - nacht, wird mich um - fan - gen, bleibst du län - ger mir noch

rar, — se mi la — sci so — spi — rar. Le — pro — mes — se, i giu — ra —
fern, — bleibst du, bleibst du mir noch fern. Den — ke dei — ner heil'gen

menti, dehl — ra — menta, o mio le — so — rol ei momenti di ri — sto — ro chemi fe — ce A —
Ei.de, den — ke je — ner Ro — sen — tage die in Liebe und in Freude wir verträum — ten

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

f

mor *spe-rar;* *le pro-messe,* *i giu-ra-menti* *dehl ra-menta o mio te-*
 einst so gern, denk' der Ei-de, der heil'gen Ei-de, den - ke je - ner Ro - sen.

p

p

so - rol *ei* *mo - men - ti* *di* *ri - sto - - ro,* *che mi*
 ta - ge die in Lie - be und in Freu - de, die ver.

fe - ce A - mor spe - rar, che mi fe - ce che mi fe - ce A - mor, A -
 träumten wir einst so gern, die ver - träumten, die ver - träumten wir einst so

mor spe - rar!
 gern, so gern.

pizz.
p

Al de -
Sieh mein

arco
sf
p

si - o di chi ta - do - ra, vie - ni, vo - la, o mia spe - ran - zal mo - ri -
Seh - nen, des Her - zens - Ban - gen, sen - de, sen - de mir Trost, Ge - lieb - ter! Todes -

ro, mo-ri-rò, se in darno an-co-ra tu mi la-sci so-spi-
 nacht, To-des_nacht wird mich um-fan-gen, bleibst du län-ger mir noch

Allegro.

rar, se mi la-sci so-spi-rar. Ah! ch'o-mai, ch'o-
 fern, bleibst du, bleibst du mir noch fern. Ach! ich kaun nicht

mai più non re - si - sto,
läu - ger wi - der - ste - hen,

ah! ch'ò mai, ch'ò mai più non re -
ach! ich kann nicht läu - ger wi - der -

si - sto all' ar - dor che il sen màc - cen - de, all' ar - dor che il sen màc - cen - de.
ste - hen die - ser Glut in mei - nem Her - zen, die - ser Glut in mei - nem Her - zen.

p

p

p

p

p

p

Chi da - mor gli affet - ti in - ten - de, com - pa - tisca il mio pe - nar, com - pa - ti - sca, com - pa -
 Wer er - kamt der Lie - be Schmerzen, schenkt Er - bar - men mei - ner Qual, schenkt Er - bar - men, schenkt Er -

f

f

f

f

p

p

p

p

p

p

p

f

f

f

f

f

f

p

p

p

ti - sca, com - pa - ti - - sca il mio pe - - nar. Ah! ch'io - ma - i più non re - si - sto ah! ch'io -
 bar - men, schenkt Er - bar - - men mei - uer Qual. Ach! ich kann nicht, nicht wi - der - ste - hen, ach, ich

mai più non re - si - sto all' ar - dor che in sen mac - cen - de, all' ar - dor che in sen mac -
 kaum nicht wi - der - ste - hen die - ser Glut in mei - nem Her - zen, die - ser Glut in mei - nem

cen - - - - del Chi da - mor gli affet - ti in - ten - de, com - pa - ti - sca il mio pe -
 Her - - - - zeul Wer er - kaunt der Lie - be Schmerzen, schenkt Er - bar - men mei - ner

nar, com - pa - ti - sca, com - pa - ti - sca, com - pa - ti - sca il mio pe -
 Qual, schenkt Er - bar - men, schenkt Er - bar - men, schenkt Er - bar - men mei - ner

nar, com - pa - ti - sca il mio pe - nar, com - pa -
 Qual, schenkt Er - barmen gern mei - ner Qual, schenkt Er.

tisca il mio pe - nar. Chi dà - mor gli af - fet - ti in - ten - de, com - pa - tisca il mio pe -
 bar - men mei - ner Qual. Wer er - käumt der Lie - be Schmerzen, schenkt Er - bar - men mei - ner

nar, com - pa - ti - sca il mio pe - nar, il
 Qual, schenkt Er - bar - men mei - ner Qual, ja

mio pe - nar, il mio pe - nar, il mio pe -
 mei - - - ner Qual, ja mei - - - ner Qual, ja mei - - - ner

p *sf* *sf* *f*

a 2.
nar.
Qual.